

# as color

N.º 482. Del 12 al 19 de agosto de 1980 50 Pts.

# JUANITO: TRES DE CINCO

*Una vez más, el Real Madrid se ha adjudicado el coruñés Trofeo Teresa Herrera. Dejó en la cuneta al Oporto, y en la final derrotó al Gijón por tres goles a uno. Cinco goles, en total, para los madridistas, y tres de ellos con la rúbrica de Juanito. De un trallazo así marcó el primero a los asturianos. - Foto J. Gálvez, enviado especial.*

## EVANGELISTA

(QUE  
PROMETE  
CAMBIAR)

ACUSA DE  
MANGANTES A  
MANAGERS Y  
PROMOTORES





Flamengo.



Oporto.



Sporting de Gijón.

## TROFEO TERESA HERRERA

# LOS PROTAGONISTAS



Real Madrid.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.

**AÑO VIII - NUM. 482**

Del 12 al 19 de agosto de 1980

Precio en Canarias y Baleares (servicio aéreo): 55 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edite SEMANA, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8. Apertado 383.

Teléfonos:

Circulación:	247 80 12
Suscripciones:	247 80 12
Administración:	247 23 05
Redacción:	247 23 00
	242 27 07

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

**PRECIOS  
DE SUSCRIPCIÓN**

**ESPAÑA**

SEMESTRE: 1.250 ptas.

AÑO: 2.500 ptas.

CONTROL



Printed in Spain

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

# OTRO TERESA HERRERA PARA EL MADRID

*SU CABEZA ESTUVO ALLI.—Si, los soberanos cabezazos de Santillana no podían faltar. Aunque el ariete se quedó sin «mojar», creó siempre peligro.*



*SE REPARTIERON CUATRO GOLES.—Cinco tantos marcó el Madrid en esta edición del Trofeo Teresa Herrera: los dos de la semifinal, al Oporto, y los tres de la final, al Gijón. Juanito (3) y Cunningham, que aparecen en la foto, fueron, junto a Pineda, los goleadores.*



*EL RETORNO DE MIERA.—Después de haber entrenado al Gijón, Vicente Miera se fue al Español. Ahora, el santanderino ha vuelto a El Molinón para dirigir a los rojiblancos.*

*ACREDITADA FAMA.—El Madrid es el club clásico por excelencia en el Trofeo Teresa Herrera. Los jugadores blancos gozan de justa fama, como lo prueba la foto en que los chavales rodean a García Hernández.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.*



**GIJON-FLAMENGO**

# GARCIA DE LOZA Y CASTRO, PROTAGONISTAS



*UNO, NEGATIVO; OTRO, POSITIVO.—El comentario sobre la final del Trofeo Teresa Herrera, Gijón-Flamengo, podría girar muy bien, sola y exclusivamente, en torno al árbitro del partido y al guardamante asturiano. El señor García de Loza realizó un arbitraje desesperante para todos. Fue una constante exhibición de decisiones caprichosas y expulsó a los gijoneses Redondo y Aguilar. Por otra parte, Castro, nuevo capitán asturiano, y que al final de la temporada última tenía a los aficionados «de uñas», estuvo colosal. Paró tres penalties y marcó otro en la tanda correspondiente para decidir el finalista.*



**GOL ASTURIANO.**—El encuentro terminó en sus noventa minutos con empate a un tanto. Este fue el gol asturiano, marcado por Abel, de cabeza.



**A TAPAR LA FALTA DE QUINI.**—Se notará mucho en el Gijón la ausencia de Quini. Ahora sus hombres de ataque tendrán que multiplicarse. Ferrero, un gran extremo, burla al contrario y se interna.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.

Un año más y la búsqueda definitiva de la genialidad

# JUANITO: «VOY A INTENTAR CAMBIAR»

UNA decisión de Vujadin Boskov —preservar al malagueño de un agravamiento de la lesión sufrida horas antes del Go Ahead Eagles-Real Madrid— salvó a Juan Gómez del fracaso absoluto en que se sumiría al equipo blanco muy poco después en el estadio Olímpico muniqués. Pero la trascendencia de ese nueve-uno alcanzó, incluso, a los que no estuvieron en la capital de Baviera, tan sorprendidos por el varapalo como los que sufrieron. Sorprendidos, sí, pero no diría yo que alarmados en exceso. Al menos en cuanto al andaluz Juanito, una especie de «rara avis» dentro del fútbol, depresivo o exultante, rebelde o simplemente propagador de verdades, que es la mayor rebelión, genial, sin embargo, siempre.

Juanito no acabó el 79-80 como esperaba. La Eurocopa tenía que haber significado su consagración a los máximos niveles, y de la Eurocopa salió con los pies fríos y la cabeza caliente. Su último partido contra los ingleses, en Nápoles, fue la constatación de que aquél no era su tiempo. Apático, desconocido, impreciso, Juan escapó por la puerta chica cuando todos los pronunciamientos eran que tenía que haberlo hecho por la grande. Una nueva oportunidad perdida.

Este nueve-uno, la posibilidad no desmentada, avisada, sobre un Real con más limitaciones que realidades, pone de nuevo un obstáculo importante en el devenir del malagueño. ¿Será ésta esa gran temporada madridista que no acaba de llegarle será, al fin, aquel hombre espectacular del Burgos? Después de tres años, con algunos problemas latentes y la seguridad, ya, de ser una pieza fundamental en el engranaje, sus oportunidades no pueden escapársele así como así. Aunque no todo sea cuestión de los jugadores, sino del conjunto, como precisamente ha demostrado ese nueve-uno del agujero en la santabárbara de la tranquilidad blanca, tras el doblete nacional 79-80.

—Eso no es normal...

—Ja...!

—No; no es normal en absoluto. Podemos ser inferiores al Bayern, pero no por tanto. Sin duda.

Juanito apenas ha tocado el tema muniqués, que todos los madridistas intentarán borrar lo antes posible. Pero sí fue avisado nada más llegar, por alguno de los vapuleados. «Andaban como balas.» Algo, más o menos, como lo de la noche de Hamburgo, en prueba palpable de que al Madrid se le ha atragantado la Bundesliga, lo que tampoco deja de ser extraño.

—¿Y después de esa paliza, qué?

—Nada. No ha pasado nada.

—El papel, en baja...

—Los papeles se tienen o no se tienen a la hora de la verdad. Y en ese momento nosotros seremos los más difíciles.

—¿Para quiénes?

—Para todos; vamos por la Liga.

—Ya...

—Y de otro modo.

—¿De qué otro modo es posible?

—Bueno, a lo mejor no ganamos tantos partidos, no marcamos tantos goles; a lo mejor amarramos más, jugamos con mayor prudencia, no tan bonito... Eso indica seguir la compostura de otros, las maneras de la Real, que a lo que parece tiene influenciada la futura maniobra de los blancos. Le repito una cosa...

—Venga.

—Nosotros seremos los más difíciles de la Liga. Con otro sistema, pero los

más difíciles. De peras en dulce, nada. Nada de nada.

Y, sin embargo, existen dudas muy razonables sobre esa capacidad. Quizá porque se ha marchado Pirri, posiblemente por las aperturas de la campaña anterior o porque los rivales se han potenciado. Claro que eso ha pasado siempre y los resultados han sido siem-

**«EXTRADEPORTIVAMENTE QUIERO PASAR  
DESAPERCIBIDO»**

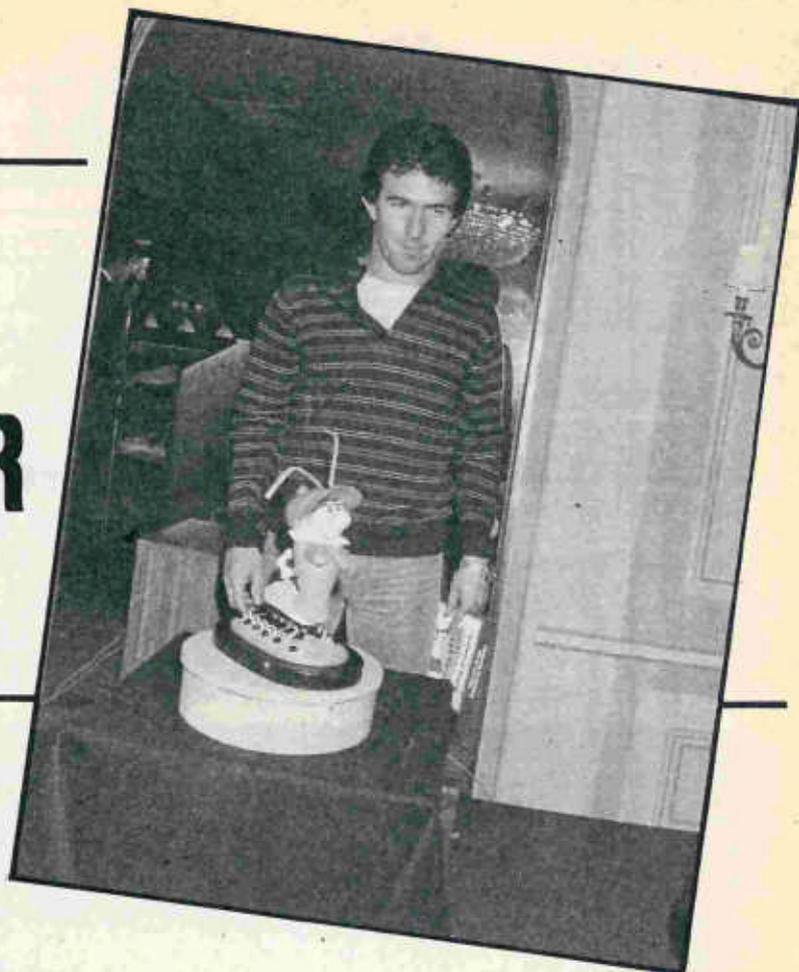
**«EN LA LIGA, EL MADRID SERA OTRA VEZ EL  
MAS DIFICIL»**

**«Y A LO MEJOR SIN HACER TANTOS GOLES, SIN  
GANAR TANTOS PARTIDOS, SIN JUGAR TAN  
BONITO...»**

**«CON PIRRI SE HA IDO EL MEJOR JUGADOR EN  
LA HISTORIA DEL FUTBOL ESPAÑOL»**



Juanito y Gordillo, dos andaluces en triunfo.



pre, también, generalmente, idénticos: triunfos ininterrumpidos del Madrid.

—Sin don José...

—Con Pirri se ha ido el mejor jugador de la historia del fútbol español.

—¿Entonces?

—Mire: yo creo...

—Realista... de Real.

—Desde luego que sí. Siempre.

—¿Y por qué?

—Será porque me gustan las dificultades, y el Madrid lucha impenitentemente contra ellas. Lucha y las supera.

—¿Como Juanito?

—Yo, aquí estoy.

—Con ese mediocre, lamentablemente, bagaje de esa Eurocopa que tanto esperaba, y que no le lanzó a nada en lo que es, casi, una nueva decepción, ¿no?

—Sí.

—¿Qué pasó?

—Acabé jugando peor de lo que empecé. El resultado es que no fui yo y no voy a poner excusas. Físicamente me vine abajo. Cuando uno lleva sesenta partidos jugados el agotamiento se impone.

—Y las culpas, de Kubala...

—No, no.

—¿También usted se fía de él?

—Kubala tiene sus fallos. Como todo el mundo. Pero es de los que inspiran confianza al jugador. Del rendimiento de Juanito en Italia sólo tuvo culpa Juanito. Y la temporada.

—Poco a poco se le escapa el tren de los geniales.

—Estoy en la edad ideal. Entre veinticinco y treinta se cifra la etapa perfecta. Bueno, pues es la mía.

—¿No pierde el tiempo tontamente, además?

—No. He conseguido casi todo lo que me propuse. Juego en un gran equipo. Quizá me falte, sí, la espectacularidad de mis buenos tiempos del Burgos, pero es que aquí todo es distinto.

—Y aquí, como en todas partes, por la boca muere el pez.

—Voy a intentar cambiar.

—¿Se lo cree?

—Voy a intentar no tener problemas con nadie. Quiero pasar inadvertido en este aspecto.

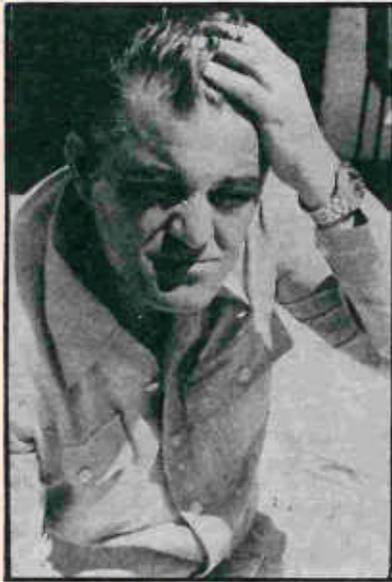
—Pero ¿lo logrará? Hay gente en la que el corazón se impone al cerebro. Y no son peores por eso. Con mucha frecuencia, mejores.



## Tras el «doblete» de la temporada pasada, Boskov puede repetir la faena de Miljanic

# EL REA

**BENITO NO ES EL LIBERO QUE NECESITAN LOS BLANCOS, SINO STIELIKE O GARCIA NAVAJAS. PERO A ULI NO LE QUIEREN CAMBIAR DE PUESTO Y AL EX BURGALÉS NO LE DAN RESPONSABILIDADES DEL BOSQUE TIENE RECUPERACION PARA DOS MESES Y NO PUEDE JUGAR, POR SANCION, LOS CUATRO PRIMEROS PARTIDOS DE LA COPA DE EUROPA AUN NO SE SABE COMO QUEDARAN MIGUEL ANGEL, JUANITO NI PORTUGAL NI SI VOLVERAN A SER LO QUE FUERON CAMACHO Y SAN JOSE Y CUNNINGHAM SIGUE SIENDO LA GRAN INCOGNITA DE LUJO DE CHAMARTIN: «O ESPABILA ESTA TEMPORADA O ADIOS»... COMENTA EL PROPIO MOLOWNY**



Miljan Miljanic llegó por la puerta grande, fue discutidísimo siempre en el Real, logró un «doblete» y... fue el primer técnico en la historia del Madrid que dejó a los de Chamartín al rincón continental. ¿Se repetirá la historia con su compatriota Vujadin Boskov?

La historia se repite. En el fondo, es la gran esperanza de los aficionados madridistas que todos los años oyen por estas fechas, e incluso en plena temporada, la misma canción —que si el equipo está mal, que si no hay plantilla para ganar la Liga, que así no se va a ningún lado en la Copa de Europa, que si los demás grandes del fútbol español tienen mucha mejor plantilla que la de la casa blanca de Chamartín, que si pitos, que si flautas...—. Y al final, casi siempre, también, se oye la misma canción... o parecida. Y es que no se puede negar que en los últimos seis años, en las seis últimas temporadas, los del Bernabéu se han adjudicado nada menos que cinco campeonatos de Liga y dos Copas del Rey. Otros grandes se conformarían con la mitad, mientras sus seguidores se daban con un cantito en los dientes, pagando, ¡eh!, pagando, si era preciso, veinte abonos por adelantado para seguir fichando las mejores figuras del mercado nacional o internacional. Pero ésta es otra historia: hay aficiones masoquistas y otras que no lo son; unas que se han acostumbrado a ganar y otras a las que les han dicho que lo suyo es tragar... y echarle de paso las culpas al «pedrao». Ya digo que es otra historia, fruto de otras políticas menos realistas, claro, que la del Real. Aunque también los actuales dirigentes de la real casa están patinando últimamente como muchos políticos de verdad o imitadores de éstos, empezando por su propio presidente, el buenazo y sonriente Luis de Carlos, que se las está poniendo en bandeja de un tiempo a esta parte a su querido

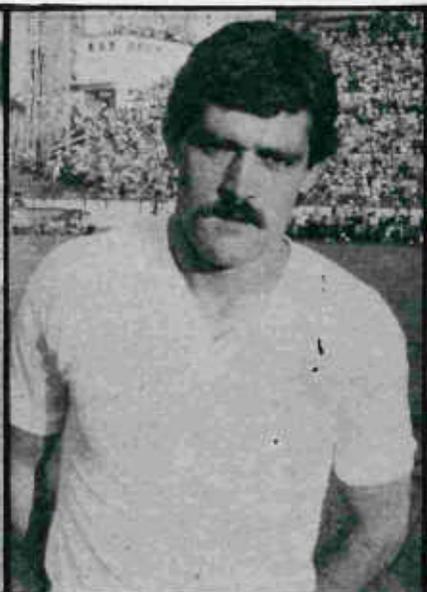
colega José Luis Núñez, para que éste desde su altura azulgrana arremeta contra las huestes blancas: que si los árbitros, que si los títulos por orden, que si patatín, que si patatán... En suma, papanatadas. Pero el presidente madridista,

insisto, le está dando pie al vascocatalán —tras el abrazo de la Generalitat, con flores a su esposa— para que siga el juego de los papanatas.

Pero, en fin, volvamos al tema central. Decíamos que la historia se repite y los madridistas temen ahora que Vujadin Boskov siga los mismos pasos que su querido enemigo técnico y compatriota Miljan Miljanic, porque también el M. M. montenegrino ganó con el Real una misma temporada la Liga y la Copa españolas, pero luego —¡ay!— fue el primer entrenador de toda la historia de la casa blanca de Chamartín que no clasificó a su equipo para una competición europea desde que éstas se crearon... Cayó en el torneo del KO ante el Tenerife y fue... ¿no ven en el Torneo de la Regularidad? ¿Le sucederá ahora lo mismo o algo parecido a Boskov en el curso 1980-81? Una periodista belga, residente en España —y madridista de corazón—, dice —y escribe— que los técnicos yugoslavos están llevando a cabo una labor de destrucción, de aniquilación, de descomposición en el Real Madrid; que Miljanic empezó la tarea y que la está prosiguiendo Boskov, y hasta da «pruebas»... Don Trágala, lógicamente, no llega a tanto, entre otras cosas porque ahí están los títulos de los últimos tiempos y de los que antes hablábamos. Pero que Vujadin puede repetir la faena de Miljan es algo que entra dentro de lo posible, porque lo cierto es que el Real Madrid está amenazado, a estas alturas de la pretemporada —y no sólo por el recuerdo internacional del 9-1 del esta-

dio Olímpico de Munich—, sino por una serie de circunstancias, todas ellas considerables, serias y hasta cierto punto alarmantes para sus seguidores, que por ello no dejan de pensar lo que les recordábamos al principio de estas líneas, porque en la recta final de la temporada el título lo disputan casi siempre el Madrid y otro.

Las amenazas que se ciernen sobre el Madrid ante la nueva temporada son muchas, ciertamente; desde la dirección al equipo técnico, pasando por la plantilla. Veamos: Luis de Carlos, que es un gran madridista, no tiene ni el carisma ni la chispa que tenía el irrepetible Santiago Bernabéu, por lo que no debe querer imitar al desaparecido don Santiago en muchas cosas y menos en el terreno de las ocurrencias, de las frases con segundas intenciones, de la ironía teñida de «blaugrana» ni de las frases ampulosas que se dejan caer como la ceniza. Ya hemos dicho antes que Luis de Carlos se las está poniendo en bandeja al presidente del Barcelona para que éste no sólo justifique sus fracasos deportivos, sino que presuma de sus logros económicos y arremeta contra todo lo que él piensa que puede oler a madridista. Por otra parte, el «presi» blanco magnifica hechos lógicos, naturales y esperados —la baja de Pirri en el Madrid será insustituible, como fue la de Bernabéu—, dijo en la despedida del ceuti, que, bien aconsejado, se fue a Méjico a ganar un montón de millones en dos años, porque sabía que su carrera en el Real había terminado ya prácticamente—, y, sin em-

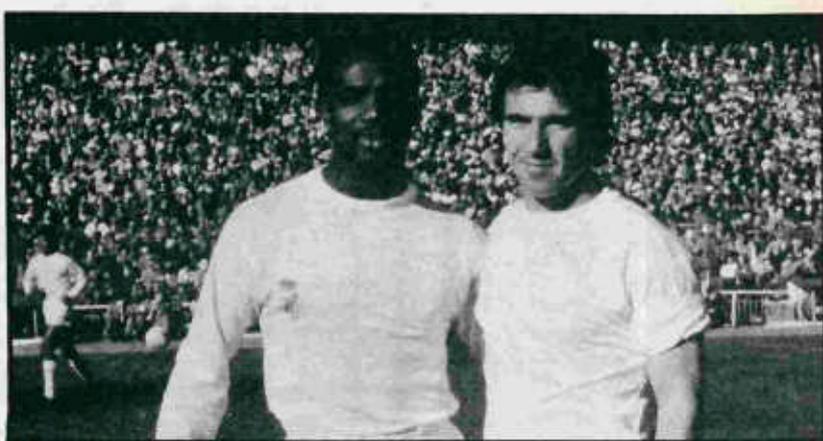


Boskov quiere transformar al «stoper» Benito en un libero. Craso error. El jugador que con más temperamento, personalidad y eficacia podía cubrir en el Real la baja de Pirri es Stielike, pero el técnico no quiere... No piensa como el seleccionador alemán. ¿Qué piensan los aficionados madridistas cuando se preguntan para qué fichó el Madrid a García Navajas...? ¿Habrá caído este libero de treinta millones en desgracia tras el 9-1 de Munich, como cayó tras el triunfal Milenario de Bruselas, hace un año, Cortés...?

# EL MADRID, AMENAZADO



A juicio de Luis de Carlos, la baja de Pepe Pirri en el Madrid es, como fue la de don Santi, insustituible. Lo que no ha dicho el presidente madridista es que el capitán ceutí tenía ya sus partidos contados en Chamartín y ha hecho muy bien yéndose a explotar los petropesos aztecas.



Temperamento, improvisación, espectacularidad y todo lo que quieran ofrece ese gran jugador que es Juan Gómez, «Juanito». Laurie Cunningham, por su parte, lo único que les ha hecho hasta ahora a los madridistas es desarrollarles su paciencia, porque, en cuanto a rendimiento se refiere, éste ha sido nulo, según reconoce el propio Luis Molowny. ¿Será esta la temporada del negrito del uniforme blanco, o seguirá «deleitando» a sus seguidores con el cuentagotas de los córners y los saques de banda...?

El maestro salmantino Vicente del Bosque es, en la pretemporada 1980-81, el cerebro parado del cuadro blanco. Tras su lesión y su operación, tiene convalecencia para dos meses y, tras su cachete a Keegan, cuatro partidos de sanción en la Copa de Europa.

bargo, minimiza otros hechos que don Santi hubiese rubricado rompiendo el tablero de una mesa de un puñetazo —aunque el patrón de Santa Pola también le consintió a Miljanic más de la cuenta final—: él haberle permitido a Boskov hace un año elegir al Bayern de Munich como «el equipo más flojo» del Trofeo Santiago Bernabéu, el haberle consentido ahora llevar al Real Madrid a perder una buena parte de su prestigio de años al estadio Olímpico muniqués —sin la necesaria preparación y exponiéndose al 9-1 que no por amistoso ha dejado de dar la vuelta al mundo—, y el quitarle toda importancia al hecho de que, al regreso de tal descalabro, Boskov, Moraleja y Fernández Trigo —nada menos que el entrenador, el jefe de la expedición y el gerente del club!— perdiesen en Barajas el enlace con Galicia y que se quedasen en tierra tomando unas cervezas en el bar mientras los jugadores, médicos, masajistas y empleados del material volaban hacia Santiago de Compostela... para el Teresa Herrera; eso, seguro, le habría hecho explotar a don Santi. Quizá lo hubiera tomado a broma para la galería, pero de lo que no hay

duda es de que a los tres responsables se les habría caído el pelo y algo más. En cuanto a la plantilla de jugadores se refiere, el panorama no es muy de color de rosa para los blancos; casi puede decirse que aparece cargado de negros nubarrones por doquier. A la hora en que escribimos estas líneas —sin comenzar aún el Teresa Herrera— no se sabe si el Madrid incorporará a sus filas otros refuerzos que los del Castilla (Agustín, Gallego, Pineda y el ya conocido de la temporada pasada Pérez García) y el recuperado del Burgos, García Cortés, ese jugador que cayó en desgracia en el Milenario de Bruselas, hace ahora un año, y del que luego se debió de acordar más de una vez el técnico yugoslavo cuando se lesionaron sus zagueros y tuvo que hacer equilibrios para improvisar un lateral. De momento, el Real está sin líbero, porque Boskov se empeña en que sea Benito quien cubra tal puesto, cuando todo el mundo balompédico sabe que Benito no es el líbero que necesita el Real, porque... no es líbero. Así de claro, Benito es marcador a secas. Mejor marcador cuanto mejor es su forma física, y cuando no anda bien

físicamente, ya saben... El líbero ideal para el Madrid, buscando entre lo que tiene, es Stielike, que realizó tal labor a las mil maravillas en el último Campeonato de Europa de Selecciones en Italia. Aunque, claro, ni el Real Madrid actual es la selección alemana ni, por lo que se ve, Vujadin Boskov quiere correr el riesgo de realizar la experiencia de buscarle a Uli un sustituto en el centro del campo. Aunque este cambio sería muchísimo menos peligroso que el querer hacer de Benito un Beckenbauer blanco. ¿Para

qué ficharon a García Navajas? Y todo ello sin contar con que el alemán no se ha recuperado aún de su lesión, que fue decisiva en Hamburgo, como la de Benito, precisamente. Las lesiones de ambos fueron la causa de aquella eliminación blanca en la Copa de Europa y del consiguiente ridículo, que, afortunadamente para el Real, no fue televisado. Ya veremos qué pasa ahora en la próxima Copa de Europa, porque el talón de Aquiles del Real esta vez puede ser Vicente del Bosque, que no puede jugar los cuatro primeros encuentros continentales de su equipo por la sanción que le cayó a raíz del pescozón que le propinó a Kevin Keegan. Eso, sin contar con que el «cerebro» salmantino tiene también lesión para dos meses.

Ya, a la lesión de Del Bosque, se unen las de Miguel Ángel y las de Juanito, cuyo alcance es difícil de pronosticar aún, además de la de Sabido. Y a todo ello pueden sumarse dos incógnitas más, las de Camacho y San José, puesto que nadie puede asegurar que vuelvan a ser los que eran. Si se fijan ustedes y reconsideran todos y cada uno de los jugadores que hemos ido nombrando desde el principio, resulta que en la plantilla de Chamartín quedan los siguientes futbolistas: García Remón, Isidro, García Hernández, Santillana, Rincón y... Laurie Cunningham, que, lógicamente, merece un capítulo aparte. El negrito del Real Madrid es el que con más propiedad puede seguir siendo llamado la gran incógnita de lujo de la casa blanca de Chamartín. La temporada pasada sólo hizo un gran partido oficial, el del Nou Camp. Un lujo, pues, desorbitadamente caro. Hasta el propio Luis Molowny ha comentado que «el rendimiento del negro ha sido hasta ahora... cero, prácticamente: o espabila esta temporada o... adiós».

El negrito, pues, y sus compañeros blanquitos y su entrenador chilloncito tienen la palabra.

—¡Sí, «bwana»...!

Para colmo de males madridistas, Luis de Carlos se está pasando

**SE LAS PONE EN BANDEJA A JOSE LUIS NUÑEZ; MAGNIFICA UNOS HECHOS LOGICOS Y MINIMIZA OTROS... QUE TIENEN IMPORTANCIA**

**A PESAR DE TODO, EN SEIS AÑOS, SIETE TITULOS**





UNA DE LAS GRANDES FIGURAS DEL ATLETICO DE MADRID EN LA DECADA DE LOS 50

# RAFAEL MUJICA: FUE UN «PURA SANGRE»



Una gran formación del Atlético de Madrid de la temporada 1949-50. De pie, de izquierda a derecha: Mújica, Pérez Zabala (portero suplente), Mencía, Domingo, Lozano y Escudero. Agachados: Ben Barek, Cuenca, Tinte, Silva, Miguel y Carlsson.

A muchos aficionados del Atlético de Madrid que ya peinan canas les tiembla la mano que aguanta el «ticket» de entrada, porque quien se lo corta, en las instalaciones deportivas del madrileño Cuartel de la Montaña, es ni más ni menos que Rafael Mújica. Y no son pocos los que se paran a recordar junto al que fuera idolo de la hinchada «colchonera» tal o cuál jugada, un gol o un dribling, Manuel López Pol, el eficiente encargado de las instalaciones, o Joaquín Agulla, el director, se deshacen en elogios sobre Mújica. «Es un trabajador como pocos y, sobre todo, una bellísima persona», coinciden.

Rafael Mújica se ha convertido, por lo que fue y por sus virtudes personales, en todo un personaje en el Cuartel de la Montaña, y no faltan los que le piden autógrafos. Los chavales, en cualquier papel, y los adultos que le vieron jugar, sobre alguna fotografía de aquel Atlético que en la época se conocía no como «El Pupas», sino como «El Cagancho».

—¿Por qué, Mújica?

—Porque igual bordábamos un

- «ANTES EL ATLETICO NO ERA "EL PUPAS", SINO "EL CAGANCHO", PORQUE IGUAL BORDABAMOS EL FUTBOL QUE ERAMOS UNOS PETARDOS»
- «PERO CUANDO NOS SALIA LA TARDE CORTABAMOS OREJAS Y RABO»
- «TENIA UN CONTRATO PARA VIVIR RASPADITO»
- «DESPUES ME HE IDO BANDEANDO COMO HE PODIDO»
- «AHORA TRABAJA COMO EMPLEADO EVENTUAL EN EL CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES»

Por Miguel Vidal

Fotos: Agustín Vega y archivo

domingo el fútbol y al domingo siguiente éramos un petardo.

Hemos buscado una mesa a la sombra y nos hemos sentado a charlar de sus vivencias. Siempre es interesante recordar viejos tiempos, en especial si estos tiempos están aún frescos en muchas memorias. Estructurando la entrevista, por supuesto, con un orden cronológico. Retrocedemos cincuenta y dos años en el tiempo y nos situamos, justo, en la fecha de nacimiento de nuestro personaje.

—Nací en Las Palmas, el 29 de noviembre de 1927. En la barriada de Santa Catalina, cerca de la iglesia del Pino y la Base Naval. Recuerdo que apenas sabía correr y ya le pegaba a una pelota de trapo con los otros chicos del barrio. Ya de chaval me enrolé en el Club Victoria, de Regional, teniendo de compañeros a Alfonso Silva y Manolo Montes, con los que también jugaría en el Atlético de Madrid, y a Cástulo, que triunfaría en el Sporting de Gijón. Nuestro mayor rival era el Club Marino, en el que jugaban, entre otros, Luis Molowny, «Lobito» Hernández y Miguel Cabrera. ¡Qué hermosos tiempos aquellos!

—¿Cómo fue venir al Atlético de Madrid?

—Pues así, me llamaron. Nunca he llegado a saber a través de quién. Quizá del marqués de la Florida, que me vio jugar, o quizá a través del paisano Arocha, que estaba de segundo entrenador en el Atlético. Lo importante es que vine.

—¿Con un buen contrato?

—Veinticinco mil pesetas al año. Firmé por cinco temporadas inicialmente. ¡Hala, así, de golpe y porrazo!

—Cinco mil duros, ¿era dinero en la época?

—Para vivir raspadito. Nos daban, además, mil quinientas pesetas de sueldo mensual, y sólo de pensión pagaba mil cincuenta. Había que tirar de la ficha y, además, con cuidadito.

—Hábleme de su primer recuerdo en el Atlético de Madrid...

—Mi primer recuerdo es una mezcla de sorpresa y emoción. Sorpresa por verme en un club de tanta categoría, y emoción, por jugar en Primera División siendo un chaval. Yo debuté en el Atlético de Madrid teniendo dieciocho años, pero antes ya había jugado en la División de Honor.

—¿Qué había jugado en Primera División antes...?

—Sí, sí... en el Sporting de Gijón. El Atlético me prestó durante dos meses para que me fuera haciendo.



Ayer y hoy.

Con los de El Molinón jugué cuatro o cinco partidos, no recuerdo bien, aunque sí recuerdo que uno de ellos fue frente al Atlético de Madrid, que nos encasquetó siete goles.

—Luego, debut en el Atlético...

—Sí, en Barcelona, contra el Español.

—¿Recuerda la formación rojiblanca este día tan significado en su vida profesional?

—¡Cómo no voy a acordarme! Este día el Atlético de Madrid formó con Marcel Domingo en la puerta; Riera, Aparicio y Lozano, en la defensa; Cuenca y yo, en la media, y Juncosa, Ben Barek, Silva, Carlsson y Escudero.

—Un gran equipo, ¿no?

—¡Hombre, superior! Cuando nos salía la tarde éramos, eso, «Cagan-chos». Cortábamos orejas y rabo.

No hace falta recurrir a los tópicos de siempre, de si le chispean los ojos, de si se emociona con el recuerdo, pero, por lo menos, hay que dejar constancia de que, efectivamente, es así. Mújica se emociona con el recuerdo. Por una parte, porque desempolvamos tiempos maravillosos para él, y por otra, porque, al margen del fútbol, es el reencuentro con la juventud perdida.

—Joven, famoso, soltero... ¿Cómo mataba el tiempo?

—Pues como todos. Me gustaba ir al baile alguna que otra tarde, al «Casablanca», que creo que ya no existe, y también, de vez en cuando,

salir con chicas. Lo normal. Aunque pudiera parecer lo contrario, yo sentía pasión por el fútbol. Llegué a querer al Atlético como algo mío.

—¿Cuántas temporadas en el Metropolitano?

—Ocho. Y siempre titular. Era un especie de comodín: menos de portero, jugué en todas las demarcaciones.

—Además, rodeado de paisanos, ¿no?

—Sí, había muchos canarios en el Atlético de Madrid de esta época. Hubo un partido incluso en que llegamos a jugar diez canarios. A saber: Manolo Montes, Farias, «Lobito» Hernández, Silva, Durán, Paco Campos, Arencibia, Bermúdez, Tacoronte y yo.

—Le iba bien al Atlético el aire canario...

—Muy bien.

—¿Fue usted internacional?

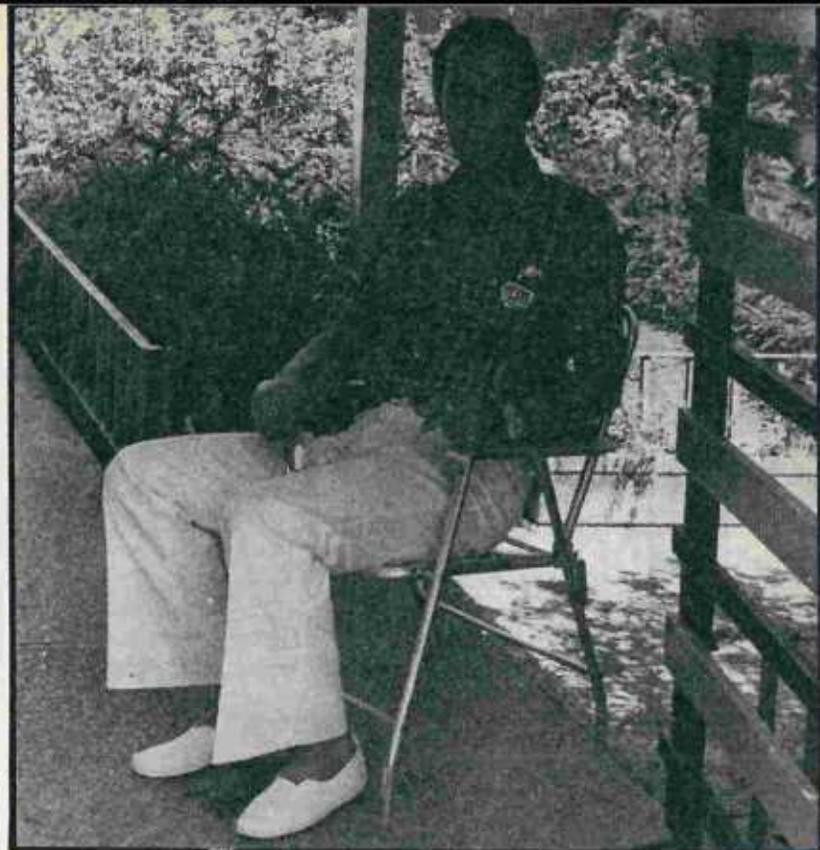
—Dos veces, pero en el equipo B. Contra Portugal y Francia. El partido con los portugueses fue en La Coruña, el 20 de marzo de 1949, y yo formé línea media con Ontoria. Contra Francia fue en Bayona, el 30 de mayo de 1954. Mi compañero de línea fue Flotats.

—¿Por qué nunca jugó con la selección A?

—Era muy difícil llegar al equipo absoluto entonces.

En mi puesto estaban Puchades, Pasieguito, los hermanos Gonzalvo, Muñoz, Narro... ¡La tira!

—Se retira del fútbol activo...



Rafael Mújica, hoy: portero de unas instalaciones deportivas.

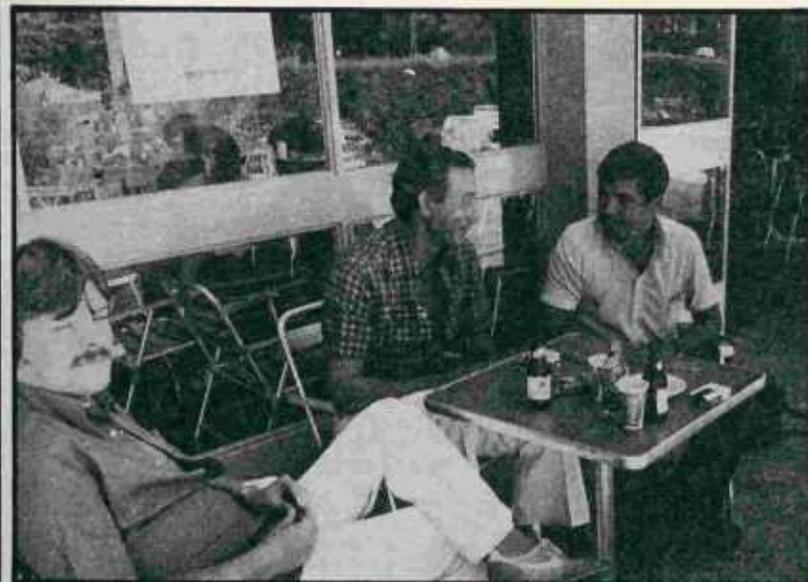
—Sí, siendo jugador de la U. D. Las Palmas, y titular, que conste, en la temporada 1959-60. Estuve tres temporadas con el equipo de mi tierra, y allí ya cobraba doscientas cincuenta mil pesetas anuales, cuando me pagaban. Todavía me deben 151.014 pesetas con setenta y cinco céntimos. Esto ya habrá prescrito, claro, porque antes no era como ahora, en que los futbolistas están amparados. Presenté la denuncia en la Federación Regional de Las Palmas, pero esta denuncia nunca prosperó.

—¿Qué hizo al colgar las botas?

—Puse un negocio de maderas con mi hermano, pero fue mal. Después me he ido bandeando como he podido. Ahora trabajo como em-

pleado eventual en el Consejo Superior de Deportes y, como soy soltero, vivo con dos hermanas, una de ellas enferma incurable. Por eso me gustaría tener mayor seguridad en el trabajo y entrar como fijo en el Cuartel de la Montaña, pero esto ya no depende de mí.

Quién sabe si la persona de quien depende el trámite llega a enterarse de que tiene a un «provisional» de lujo, Rafael Mújica, que lo único que quiere es seguir siendo útil al mundo del deporte, aunque sea desde la modesta parcela de portero de unas instalaciones. Porque este día, seguro, se solucionará el porvenir de una de las grandes figuras que ha tenido el Atlético de Madrid en su historia.



Un alto en el trabajo, a la hora del almuerzo, para charlar de deporte con un gran amante del tema: Joaquín Agulla, director de las instalaciones.



Con Manuel López, el encargado del Cuartel de la Montaña y, por lo tanto, jefe inmediato.

# EL DEPORTE ENTRE BASTIDORES

UN MOLINO DEL SIGLO XVI Y UNA FINCA DEL XVIII

## ESCORPION DE BETERA, UN CLUB LLENO DE FRUTALES

● UN MILLON DE METROS CUADRADOS ADQUIRIDOS POR 80 MILLONES DE PESETAS



Vista parcial del Club de Golf Escorpión, de Bètera (Valencia), donde se disputó el Open de España-80.

«OYE, tú, esto es una gozada», diría un valenciano a otro, mientras seguía de cerca y con atención las lecciones, las clases del genial golfista español Severiano Ballesteros, en los «greens» del Club de Golf Escorpión de Bètera.

—¿Gozada?  
—Sí, che. ¿Te imaginas jugando al golf y comiendo toda clase de frutas? ¿Con una pera o naranja o níspero... en el bolsillo?

El diálogo espontáneo da una idea real de lo que es el «paraíso terrenal», donde están enclavados los «courses» de golf. Donde se disputó el Open de España de este año. Es totalmente cierto. Durante el recorrido hemos visto naranjas, limones, pomelos, mandarinas, melocotones, manzanas, caquis, nísperos, peras y toda clase de frutas. De árboles frutales. Todos ellos circundan los 18 hoyos, y le dan al lugar un colorido extraordinario.

No obstante, también es una gozada el olor a azahar y el verde del campo, tan coqueto y tan prolijo. Es un «course» que tiene, sinceramente, una orografía poco accidentada. Se nos antoja que más bien es para amateurs que para profesionales.

—¿El mejor campo de Valencia?  
—En belleza, podría ser. Pero no para un torneo. Para los profesionales, aunque pese a muchos, es El Saler, que está desgraciadamente bastante abandonado y poco cuidado.

La sociedad deportiva Escorpión nació hace siete años. Y comenzó en Manises, cerca del aeropuerto de Valencia:

—Había que tener cuidado cuando tenías que buscar la bola. A veces, te encontrabas un escorpión. De ahí viene el nombre.

Se compraron los terrenos en 1973. En Bètera. Muy cerca de las instalaciones deportivas del Valencia Club de Fútbol, en Paterna. Anteriormente era una finca agrícola a la que se ha mantenido el sabor antiguo. Consta de un millón de metros cuadrados, que fueron adquiridos

por 80 millones de pesetas, que ahora fácilmente supondrían 400 millones. Exceptuando la cocina, que fue reformada, la sede del club, el pabellón social mantiene los rasgos añejos del siglo XVIII, y muy cerca hay un molino que data del siglo XVI. Algo insólito cuando el modernismo ha copado casi todos los rincones de la geografía.

Un dirigente del club nos comentaba: —La sede está por hacer. Sinceramente, queremos que prosiga con los mismos rasgos. Y si tocáramos una viga podríamos llevarnos alguna sorpresa.

El Club de Golf Escorpión tiene sólo un número muy limitado de socios. Unos 1.150, según nuestra noticias. Y no son precisamente los ricachos valencianos los que han comprado acciones en la sociedad deportiva. Más bien, es clase media acomodada.

—Ni siquiera algún popular...  
—Bueno, Julio de Miguel. El ex presidente del Valencia, que asumió su cargo por el año 1961 y que era el máximo responsable cuando el equipo logró la Liga en la campaña 1970-71. Ha sido uno de los socios que se le vio por los «greens» siguiendo a Severiano Ballesteros, con unos pantalones blancos y negros a cuadros, muy propios de los golfistas norteamericanos.

—¿Hay muchos obstáculos?  
—En los «courses» de Bètera hay cinco lagos artificiales. Los primeros hoyos —la primera vuelta— son bastante complicados. Especialmente por el viento y la posición de las banderas. Los agujeros más difíciles son: 1, 5, 8 y, en los nueve últimos, el 17.

—¿El viento?  
—Molesta, sin duda. El viento es en contra en los agujeros 1, 2, 5, 10, 11, 12 y 17; mientras que es a favor en los 4, 6, 7, 14, 16 y 18. De costado, los restantes. Claro que depende de la época del año.

—¿Quién diseñó el campo?  
—Es obra de Ron Kirby. Y se inauguró con una prueba el 14 de mayo de 1976.

—¿Se dirimieron torneos importantes?



La fachada del Pabellón Social, que mantiene toda su armonía del estilo siglo XVIII. Fotos M. M.



El campeón y el favorito. Eddie Polland, el irlandés que dio la sorpresa, y el fenómeno santanderino, Severiano Ballesteros —espera la salida del tee 10—.

—Cuatro.  
—¿Cuáles?  
—El Campeonato de España Amateur, en 1976. El Campeonato Nacional de Dobles para profesionales, en 1977. El Campeonato de España de Profesionales, en 1979. Y el último, en 1980, el 54 Open de España.

A pesar de las buenas intenciones de los dirigentes es menester agregar que es un campo estupendo para principiantes. Para amateurs. Los profesionales, los

grandes profesionales, dan su talla en los «courses» o «links» más difíciles.

—¿Quiere decir que el éxito de Eddie Polland ha sido por la suerte?

—En cierta manera, sí. ¿Por qué no decirlo? Todavía uno se acuerda del hoyo 17, que el irlandés se pasaba del «green» en un golpe muy fuerte. La bola rebotó en un anuncio y quedó, quietecita, cerca de la bandera. Es para hacer trizas a cualquiera.

### UN REGIONAL MADRILEÑO EMULA A LA REAL SOCIEDAD

## CAMPEON SIN PERDER UN PARTIDO





José Luis García Traid.



Alfonso Aparicio.



Carlos Peña.

## GARCIA TRAIID, APARICIO Y PEÑA...

# ¿SE DARAN UN BESO EN EL ATLETICO?

**S**E habla de que hay que avalar casi 250 millones de pesetas de una deuda contraída por la anterior directiva y que el Atlético tiene problemas económicos. En fin, una caótica situación.

—Hay que tener cabeza para remediarlo.

—En principio, se ha comenzado por Cabeza.

—El presi «muevecito» que se trajo a muchos «ucederos» y ex ministros a su directiva.

—El mismo. Pero el españolito, especialmente, el hincha rojiblanco que quiere que le cambien el nombre a la calle del Paseo de los melancólicos y que cambien de sitio el cementerio... está hecho un llo. Un verdadero llo.

—¿Por qué?

—Si la cuestión económica del Atlético es caótica, si hay tantos problemas de dinero, falta, incluso, de liquidez ¿cómo es que se comienza por solucionar el problema de Carceller por diez u once millones de pesetas?

—Bueno, es que hay un contrato. De cualquier modo se está intentando que el ya ex secretario general «colchonero» reconsidere su postura. Y se le «rebajen» sus pretensiones como en su momento quiso él hacerlo con los jugadores de la plantilla y se «cargó» a Palín González con millones por delante.

—Es que el Pupas...

—Pero, hay más...

—Jo, ¿es que habrá de pagarle a Pereira por la baja también?

—No. No es problema de dinero en

este caso. Un asunto que podría llamarse «familiar». Riñas de familia.

—De niños...

—Como quieras llamarle. García Traid, nuevo entrenador del Atlético, tenía tres «enemigos» declarados. El directivo Alejandro Ortega, el delegado de campo, Alfonso Aparicio, y el secretario de la gerencia y delegado de voleibol, Carlos Peña.

—Con don Alejandro, no tendrá problemas. Dejó su cargo de directivo.

—El aragonés se enfrentó, dialécticamente, con él, en el estadio Helmántico, en un Salamanca-Atlético, de Liga. Precisamente, cuando Bartolomé Rial —hoy, rayista— lesionó de gravedad a Fraguas —hoy, con la carta de libertad—. Se dijeron muchas cosillas...

—¿Y lo de Aparicio y Peña?

—En el pasillo del túnel del estadio Manzanares. Se llegó a decir que, de no ser por algunos, se habrían «acariciado» con los puños, como semipesados o medianos.

—Ahora, se volverán a ver la cara...

—El problema radica en saber si se intercambiarán piropos o se darán un beso.

—Habrá que vivirlo.

## SEGUN EL VALENCIA

# NO SE LE DEBE UN DURO A DI STEFANO

**P**ESETA más, peseta menos... Alfredo di Stéfano cobró del Valencia 16.187.000 pesetas por la temporada 1979-80. Y un portavoz oficial adelantó, tras las declaraciones de La Saeta Rubia a un semanario, que «no se le debe un duro».

—Menos cachondeo... Se habla de ética profesional porque es extraño que se cese a un entrenador por haber conseguido éxitos. Nunca se ha visto, ¿o sí?

—La directiva del Valencia, excepto un miembro —Octavio Morante—, votó por la dimisión de Alfredo di Stéfano.

—No, perdón, la palabra cese o dimisión no ha sido mencionada para nada. Simplemente, bien se reflejó una «no continuidad en el cargo». Así de fácil.

—Y de diplomático, tío.

—Según cómo se tome. Yo sigo opi-

nando que fue una «brutada», rememorando a Bruto ante Julio César. Pero no se debe olvidar que el contrato firmado y presentado a la Federación era por un año. Se cumplió y se decidió no renovarlo.

—También es verdad. Pero ¿el Octavio Morante ese, no es el mismo que votó en contra a la hora de fichar a La Saeta Rubia en el verano del setenta y nueve?

—Sí, sí... ¡Es increíble! O lo hace para llevar la contraria o, simplemente, para salir en los periódicos.

—Quizá. Pero no le beneficia en nada.

—¿Es cierto lo de los dieciséis millones largos?

—Fetén. Por lo menos, ésta ha sido la relación, por escrito, que tuvimos entre manos. Sin embargo, se ha quedado la cifra bastante corta con respecto a Mario

Kempes y Rainer Bonhof, que llegaron a los veinte millones de pesetas.

—Mon Dieu! Entonces, ¿cuánto ha percibido el benjamín de la plantilla? El joven Tendillo tenía un millón y medio de pesetas.

—Cógete en algo, o siéntate en una silla...

—Vamos, no será para tanto...

—Pues sí. Con los sueldos y las primas de los tres torneos que participó el equipo —Liga, Copa del Rey y Recopa de Europa—, Miguel Tendillo superó con creces los ¡seis kilos!, macho.

—Me alegro por el chico... Pero si tanto ganaron jugadores y técnicos, ¿cuánto recaudó el Valencia?

—Eso ya es secreto de sumario. Más que nada, porque arrastra una deuda de quinientos millones de pesetas, que no es ninguna tontería.

**N**O sólo la Real Sociedad ha sido el único equipo que batió récords en la temporada pasada. ¡Oiga!, que siempre que se escribe se habla de los mismos... ¡Oiga!, de los millonetas Pirri y compañía, que son de Primera División... ¡Oiga!, que hay discriminación...

—¿Qué discriminación ni ocho cuartos! ¿A qué vienen estas quejas, tío?

—Es que los modestos, los que realmente hacen deporte por vocación, no le hacen ni «pum» de caso...

—Bien, bien, aclárate.

—Pues mira, chorbo, en mi barrio de Alcorcón hay un equipo que ha conseguido mejor récord que la mismísima Real Sociedad. ¡Entérate!

—¿Qué equipo?

—El Santo Domingo. Está en categoría regional, pero ya iremos subiéndolo y nos «comeremos» con goles a los Reales, a Atlético y a Barcelonas... ¡Ya lo verá!

—¿Qué récord?

—Mejor que la Real Sociedad, sí, ¡qué caray! Terminó sin perder un encuentro en todo el campeonato. Campeón e invicto. Consiguió más de cien goles. Apunta...

—Ya, ya.

—De veintinueve encuentros, ganó veintidós, empató siete y no perdió ni uno. Terminó con ciento diecisiete goles a favor y veinticinco en contra. Sin contar, claro está, los amistosos. Porque llegó a los ciento cincuenta goles, ¡oiga!

—¿Y quién es el goleador del conjunto?

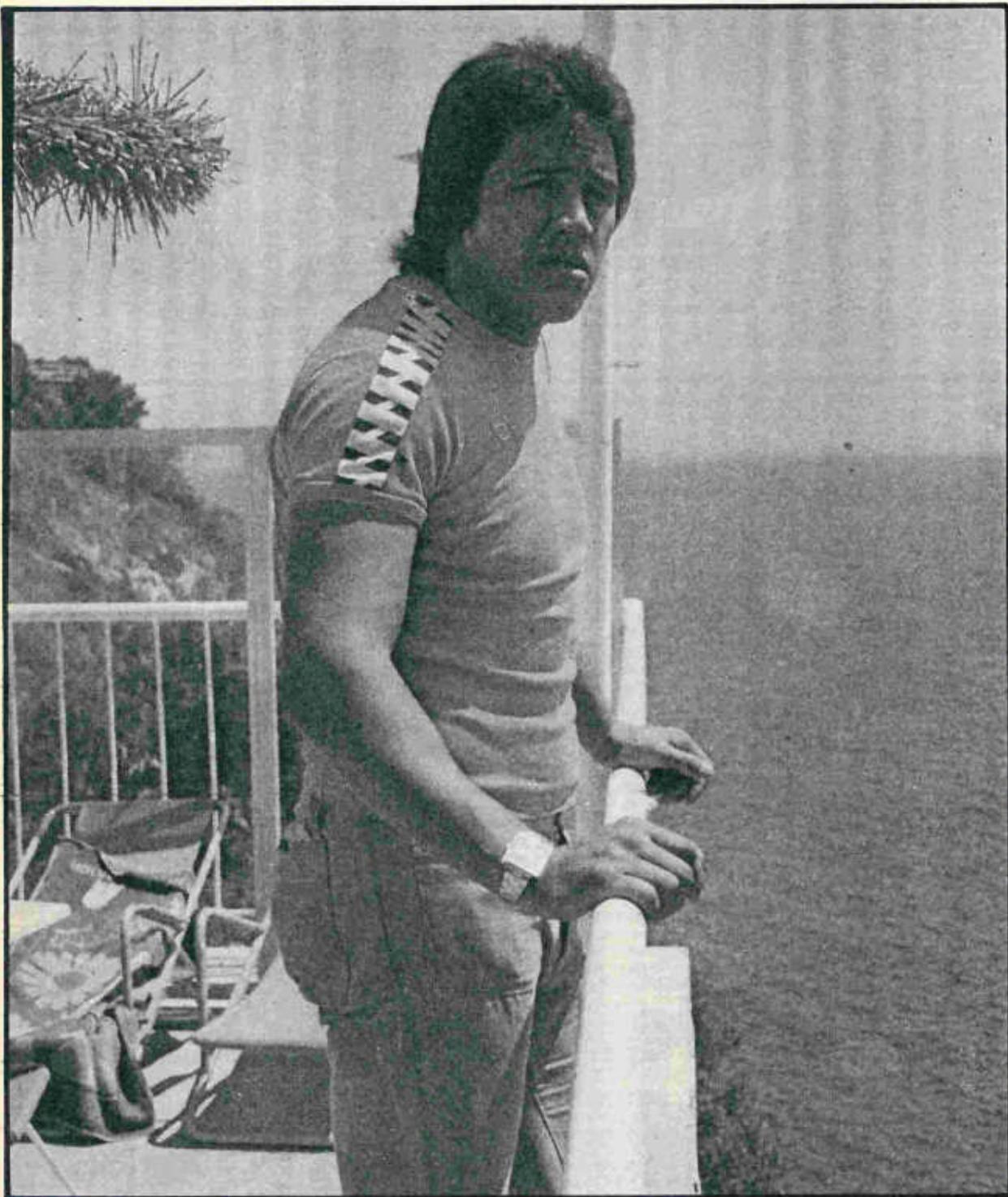
—Unzueta, que logró treinta y siete, y juega de extremo izquierdo.

—¿Y el técnico?

—Un pluriempleado. Plasencia, que dirigió las divisiones inferiores del Real Madrid en otros tiempos. Ahora alterna su trabajo con el fútbol, que es su pasión. Pero, ¡oiga!, el Santo Domingo, mejor que la Real Sociedad...



# BORRÓN Y CUENTA NUEVA



**A**LFREDO Evangelista ha pasado por Palma de Mallorca. A la isla le ha llevado el boxeo, y, de paso, ha aprovechado para descansar. Con él su mujer, Lupe, «a la cual —dice— le debo mucho, pues, de no haberme casado con ella, posiblemente ahora ya ni boxearía».

Alfredo, veinticinco años de edad, cuerpo de gigante y cara de niño, mira hacia atrás y dice: «Borrón y cuenta nueva. Lo pasado, pasado. Reconozco que me he descuidado un poco, pero ahora es distinto. Quiero recuperar lo perdido, y en un par de años, o antes, lo dejo. A nada que gane lo suficiente para mí y los míos, digo adiós al boxeo.»

Está más delgado que nunca, y eso que ahora come más que nunca también: «Pero en América me han

**«BERROCAL ME HA ROBADO CINCO MILLONES DE PESETAS»**

**«LA MAYORÍA DE LOS MANAGERS Y PROMOTORES SON UNOS MANGANTES Y UNOS PESETEROS»**

cambiado el metabolismo, y ahora todo es distinto. Fíjate que de postre me puedo comer tarta y helados y no pasa nada. Nadie podrá echarme en cara que subo al ring por encima de mi peso. Ahora todo es distinto, puedo comer lo que quiera, ¿sabes?; yo necesito comer, tal vez, más que nadie...»

—Es decir, has reconsiderado lo que has hecho en los dos últimos años y has decidido cambiar, ¿no?

—Totalmente.

—Bien que haces, porque, desde que perdiste el título europeo, mal ibas, muchacho...

—Reconozco que sí. ¿Sabes?, cometí el gran error de creérmelo. La gente decía que me había quedado sin rivales, y yo me lo creí. Dejé de tomarme la cosa en serio, abandoné

un poco el gimnasio... y eso se paga caro.

Evangelista, según nos cuenta, tiene tres proyectos: uno a corto, otro a medio y otro a largo plazo. El primero es proclamarse campeón de España, el segundo volver a ser campeón del continente, «y a nada que eso ocurra y haga dos o tres buenas peleas, ¿por qué no optar al título del mundo?»; ése sería el tercer proyecto.

—¿No es eso soñar un poco?

—¿Soñar? ¡Qué va! Dentro de un par de semanas me nombrarán aspirante al título de España, y dalo por seguro que lo ganaré...

—Con permiso de «Pantera» Rodríguez, claro.

—¡Por favor! Si Pantera no me supo ganar en su propia casa estando yo mal, no me ganará ahora, que me presentaré como nunca. Que se vaya preparando Pantera, que, encima de arrebatarme el título quiero hacerlo en su Pontevedra querida, para que no haya ninguna duda de quién es uno y de quién es el otro. Yo soy Alfredo Evangelista, mientras que él no pasa de ser un boxeador del montón y a quien le han rodado bien las cosas últimamente.

—¿No es eso menospreciar un poco al rival?

—No, porque la cosa está clara. Pantera, a mi lado, no es nada. Es, ya te digo, uno más, un púgil de lo más normalito. De todos modos, eso lo demostraré, y se lo demostraré también a él.

—Bien. Ya eres campeón de España. ¿Y luego, qué?

—Pues a por el título europeo. Tengo experiencia y, si a ello añades que iré bien preparado, pues supongo que puedo volver a ser campeón. De lo contrario, si no lo viera así, ¿crees tú que seguiría boxeando? Ahora puede que lo haga un poco a destajo, pero tengo una meta concreta.

—¿Has ganado muchos millones boxeando?

—Sí, los he ganado, pero también los he gastado. Tengo dos pisos, más otro que le regalé a mamá; por lo demás, he gastado mucho. Lo reconozco. Si hubiera ahorrado, a lo mejor ahora tendría mucho más de lo que poseo.

—¿Cómo anda tu pleito con Martín Berrocal?

—Igual que antes; o sea, mal. Entre lo que me ha robado y no me ha pagado, me sigue debiendo cerca de cinco millones. ¿Sabes lo que más mal me sabe?, pues que ese señor robe a los pobres. ¿Por qué no roba a los ricos como él?

—Pero, gracias a él, eres lo que eres, ¿no?

—¿Gracias a él dices...? Berrocal, a mi lado, lo único que ha hecho ha sido pintarla, figurar. Ya ves, me he separado de él y ha tenido que irse a los toros; en cambio, yo sigo en el boxeo. Y ahora dice que quiere ser presidente del Atlético de Madrid. ¡Pobre Atlético! Se iría a Segunda. Los socios, si son inteligentes, no permitirían eso nunca.

—¿Piensas recuperar alguna vez esos cinco millones que te debe?

—No sé... Ya veremos. El es pode-

## EVANGELISTA:

# «ME HAN CAMBIADO EL METABOLISMO. A PARTIR DE AHORA NADIE PODRÁ DECIR QUE SUBO AL RING POR ENCIMA DE MI PESO»

## ● «FRED GALIANA ES NORMAL QUE ESTE EN CONTRA DEL BOXEO. PUSO UN GIMNASIO, SE HIZO PREPARADOR Y FRACASO»

ros. Mi única esperanza es verlo algún día mal; porque, ¿sabes?, Berrocal, tal y como es, no puede tener un final feliz. Si eso ocurriera, sería mi gran alegría. Es un hombre que cada día engaña a una persona distinta. Me engañó a mí y ha hecho lo mismo con todo el mundo, y, si no, anda, pregúntale a Perico, a Cabeza, a Lastra... A todo el mundo ha engañado.

—Bien. Dejemos el tema Berrocal y pasemos a otro, a Kid Tunero. El te trajo a España, te guió en tu primera época, te hizo boxeador y, en cambio, se lo pagaste dejándole plantado.

—Un momento. A Kid Tunero no le dejé plantado. Pasó lo siguiente: Cuando vine a España le pagaba a él un veinte por ciento, más otro diez a un amigo suyo. Así estuvimos tres años. Un día le dije que así no podíamos seguir. Por otra parte, él nunca quiso que peleara con Ali. Se opuso siempre. Y, claro, una oportunidad como esa ningún boxeador puede dejar pasar. Pelear con Ali es lo mismo que darle la mano al Rey de España. Por esas dos cosas terminamos; por lo tanto, nunca podrá decir que soy un desgraciado.

—Hablando de tu pelea con Ali, ¿no crees que jugó un poquito con-

tigo; es decir, que más que boxear se entrenó a tu costa?

—Eso lo dicen mis enemigos, los que hubieran deseado que Ali me ganara bien. Kid Tunero, por ejemplo. Efectivamente, Ali pudo haberme ganado en los cinco primeros asaltos, pero yo se los aguanté bien. A partir del sexto ya no pudo. Bueno, a partir de ahí, ni Ali ni nadie me tumba.

—¿Sigues pensando que los «managers» son unos aprovechados?

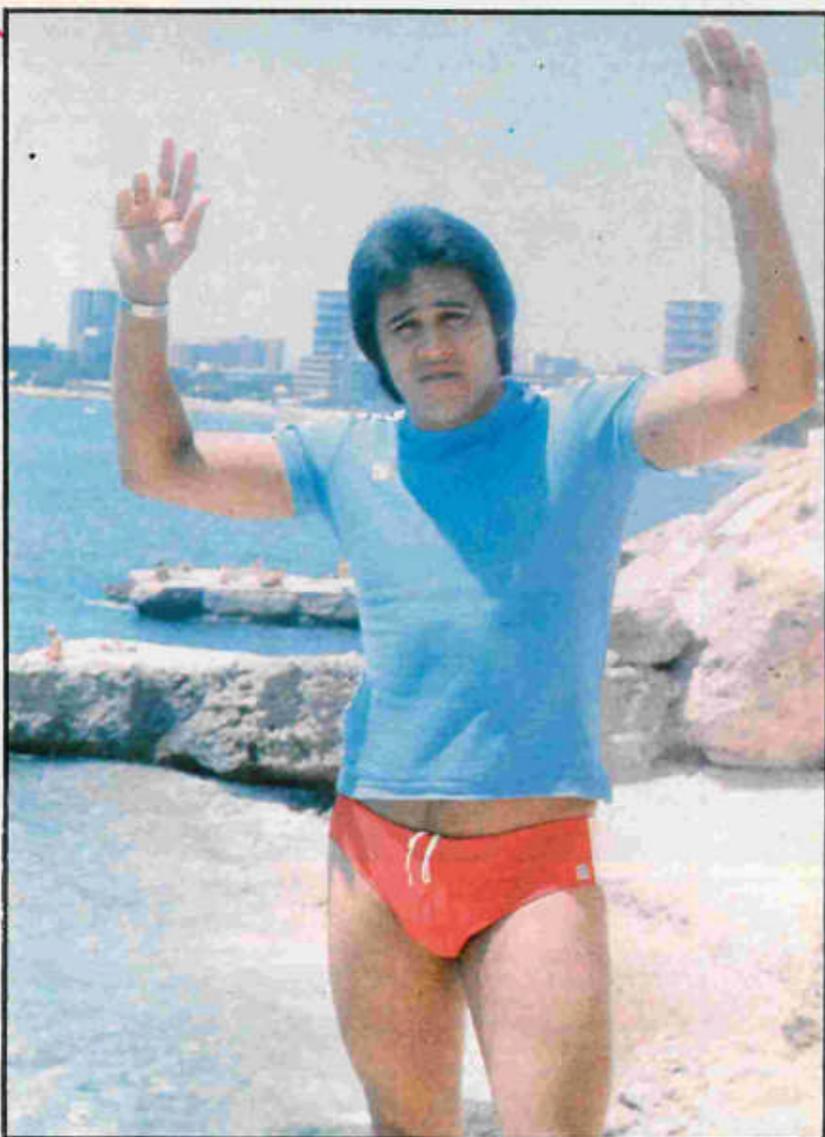
—Totalmente. Son unos mangantes y unos peseteros. Se dedican a sacar boxeadores al ring por veinticinco mil pesetas para llevarse el porcentaje. No miran la calidad, sino la cantidad.

—Pero alguno se salvará, ¿no?

—Sí, aparte de Búfalo, Herrero y Puerta. Esas tres personas se han portado siempre honradamente conmigo. Otros, en cambio, me han querido hasta arrancar la carne.

—¿Estás de acuerdo con las opiniones de Fred Galiana y Pepe Durán de que en el boxeo, hoy, hay mucho dinero y mucho vicio?

—Galiana no tiene ni idea. Dejó el boxeo, se hizo preparador, pero como no le iba nadie no le ha quedado más remedio que ponerse en contra de este deporte. Y Pepe



Alzar los brazos como triunfador es, de nuevo, la meta del boxeador hispano-uruguayo.

Durán..., ¿por qué no decía lo mismo cuando él boxeaba? ¿Por qué no se quejaba entonces? ¿Acaso su época es distinta a la actual? Créeme, es del género tonto hablar mal del boxeo.

—Pero reconocerás que hoy no hay tanta afición como antes.

—Bueno, puede que se haya degenerado más la vida. Hay más dinero, y las mujeres, a veces, le ponen a uno tonto. Pero el que tiene verdadera afición pasa de eso, que es lo que me ocurrió a mí cuando vine a España, que por el boxeo me sacriqué y renuncié a muchas cosas.

—¿La Federación, en tu opinión, crees que hace todo lo que puede por el boxeo?

—Pues sí, hace lo que puede. Te repito lo de antes; si el boxeador no se cuida y colabora, siempre tendrá quejas de ella.

—¿Haces tú eso?

—Sí. Nunca les he creado problemas, y cuidarme lo he hecho siempre. Ya sé que mucha gente no lo va a creer, pero es así.

—¿A la hora de firmar una pelea haces valer que has boxeado con los mejores púgiles del mundo?

—Es lógico, ¿no? A pesar de que Evangelista, sin ser campeón, sigue teniendo un nombre, el historial pesa.

—Pero últimamente, pese al nombre y al historial, Evangelista no tira.

—Eso puede ser debido a los rivales. No todos le dejan hacer a uno el boxeo más conveniente. A mí, la mayoría de rivales no hace más que empezar el combate y ya se me están agarrando. Y así, claro, no se puede lucir uno.

—Una última pregunta, Alfredo. ¿Sabes si te han colocado muchos «paquetes» en tu vida para que ganes fácil?

—Sinceramente, ignoro eso. Lo que está claro es que todos quieren ganar a Evangelista.



«Me han cambiado el metabolismo y ahora puedo comer lo que quiera, sin tener problemas con el peso.»



Cruyff: «Hice...»

EXTRANJEROS EN EL FUTURO: «SI», «NO»...

# LA PARRALA

NADA DEMUESTRA QUE SU CONCURSO HAYA DETENIDO DECISIVAMENTE EL «PROGRESO» DEL FUTBOL ESPAÑOL



ENTRE EL GOL DE ZARRA EN MARACANA, Y EL DE MARCELINO EN CHAMARTIN, CATORCE AÑOS DE MEDIOCRIDAD «A LA HISPANA»

Por Luis ARNAIZ

**D**ESDE hace años algunos grupos de aficionados al fútbol y a la derivación cotidiana de sus problemas vienen haciéndose la misma, repetida y cada día más insistente pregunta: ¿Son o no necesarios los extranjeros; reportan o no reportan nada; benefician o perjudican el espectáculo, las economías, el futuro de la selección; copan inútilmente, acaso, puestos profesionales de trabajadores nacionales que, finalmente, han de acogerse a los dudosos «beneficios» del paro? Muchas preguntas y no tantas respuestas. Para gustos están los colores, aunque hay algunos que se merezcan sus buenos palos.

La proximidad del Mundial-82 ha acrecentado el pulso, porque el Europeo-80 no ha sido excesivamente halagüeño, sin resultar lo catastrófico que hacía prever el negro año anterior. Ciertamente, las condiciones típicas que se dan en campeonatos de gran calibre convierten y han convertido a países que, en otras oportunidades, serían simples comparsas —casos como Suiza, Suecia, Chile o Méjico— en rivales capaces de llegar a las rondas finales. Con eso se cuenta, amén de otros favores ya comentados en estas mismas páginas, pero ese dejarlo casi todo al regalo o al azar no parece suficiente para garantizar el óptimo nivel al que moralmente va a enfrentarse la nacional, un equipo que no dista mucho de los mejores, que tampoco está lejos de decrépitos resultados —no olvidemos el 79— y que, en fin, no ha brillado hasta ahora, precisamente, por su patronazgo de juego, su claridad de ideas y su fortaleza para convertirse en aspirante final cualificado. Al margen las ayuditas, obtener un gran premio no parece hoy que pueda lograrse por los simples cauces del juego. Y de algún modo ha de aspirarse a él.

¿No será que la culpa es de los extranjeros?

## UN PASADO IRREGULAR

Desde hace no menos que un cuarto de siglo España ha ido debatiéndose entre su «superfortaleza» teórica y su debilidad formal. A nivel de equipos nacionales los resultados han sido un casi continuo fracaso, del que no exime en absoluto la feliz tarde del 21 de junio del 64. El primer día de aquel verano —pasado por un tormentón de agua— le dio a la nación su último gran éxito.



Puskas, la magia de la zurda.

Como local, con triunfo angustioso sobre los magiáres y no menos difícil ante los soviéticos del «oso Yashine». Una victoria como aquélla, festejada por todo lo alto y como se merecía, sin duda, no palia el pasado. Entre el gol de Zarra a los ingleses, en Maracanã, y el de Marcelino a los rusos, en Chamartín, nada. Después, menos.

Para los que preconizan la defensa de los productos propios, el ejemplo brasileño. El gol de Telmo a los «ross», la victoria, en fin, fue la mayor gesta contemporánea hasta que un mañico se encargó de despistar al gigantón y siempre de oscuro, el majestuoso Lev Yashine. No debería olvidarse, sin embargo, que después de hacerles morder el polvo a los ingleses, los charrúas de Máspoli y compañía nos hicieron desaguisado tal, que debió servir y no sirvió de advertencia a los brasileños. Los uruguayos les

ganaron el Mundial poco más tarde en un gigantesco estadio, en la tarde más trágica del fútbol carioca de siempre. La goleada que apagó el júbilo hispano no aleccionó a nadie. A partir de entonces, los extranjeros, al fútbol hispano. El Mundial-50 dejó satisfechos a medias.

Las secuelas del parcial éxito —amargado en el varapalo—, la resonancia mundial que empezaba a deparar un buen equipo o unos buenos equipos, las comprensibles aspiraciones de todos y el ansia de competencia internacional habrían de convertir, poco a poco, lo que había sido un gran deporte-espectáculo en algo más a tono con los tiempos, con la necesidad: en un «show» lujoso al que sólo le hacían falta las grandes estrellas internacionales. La prudencia que hasta esos momentos imperaba en el mercado español, que apenas osaba asomarse al exterior, habría de romperse con una

quiéscencia política absoluta para que el fútbol llegara a alcanzar en España cotas de poder inimaginables. La permisibilidad para obtener astros y el florecimiento de los medios de difusión hicieron el resto. En sólo seis años el balompié español mostraba sus uñas por Europa, primero, y luego, por el mundo. Era... la gloria.

Sería demasiado extensa la relación de extranjeros llegados desde comienzos de esos años. Vinieron consumados maestros, artistas de primera línea oriundos con pasaportes falsificados, buenos jugadores y cientos de medianías. Cómo y en qué grado contribuyeron al esplendor inicial y a la carencia posterior es algo de imposible análisis. Conviene diferenciar claramente entre las aportaciones a nivel individual —en cuanto a su rendimiento en sociedades— y las que ofrecieron en el equipo nacional una vez puestos a tiro de él. Un Real Madrid sin sus extranjeros, difícilmente hubiera obtenido sus cinco primeras Copas de Europa. La del 66 es la excepción que ya no se ha repetido y que coincidió no sólo con el nacimiento de algunos genios, sino con la confirmación de un equipo de cantera, aquel amateur de ataque Serena, Paquito, Iznata, Velázquez y Nieto, que, sin embargo, sólo tendría al «siete» y al «diez» en la final triunfante de Bruselas. Desde entonces con y sin extranjeros, el Real ya no pudo ser lo que había sido con Di Stéfano, Riera, Puskas, Santamaría, Kopa... En el mismo caso, los demás que, a alturas de la máxima competición, tuvieron que contentarse con los casos aislados de «Barça» y Atlético, también éste en la capital belga y con saldo desgraciado, aunque unos y otros obtuvieron premios en Recopas, Copas Ciudades en Feria...

Bajo ese prisma no cabe duda que la aportación de los foráneos ha recompensado debidamente. El gigantismo actual que corrientes tan contradictorias produce y que tantos disgustos causa, va en relación directa con su estructura aparentemente colosal, pero ya sin base; pues resulta que los sistemas de juego invalidan por lo general los rendimientos individuales por muy altos que éstos sean. Han sido, por tanto, los nuevos métodos los que han anulado a los divos y, por contrapartida, a los que empleaba cualquier medio para tenerlos con ellos. Ya no basta con los hombres, por muy caros que éstos sean, que siguen siendo, sin duda, a un nivel diferente



Mendoza, un africano de los de postin.



Cunningham: fracaso sonado.

porque del vicio de adquirir antes que formar se ha llegado a la ineludible obligación de seguir haciéndolo, bien para mantener el tipo, bien para dar satisfacción a públicos acostumbrados a tener de lo mejor. No siempre ha dado resultado.

#### ¿QUE LO IMPIDIO?

Ninguno de los muchos que llevamos abordando este tipo de temas desde hace años hemos podido llegar a una conclusión feliz, unánime y acertada. Si el Madrid dominó la escena del fútbol mundial desde mediados los cincuenta a pasados los sesenta, con el Mundial de Suecia y el de Chile, incluidos en esas fases; si, además, se gozaba de capacidad para reclutar a otros extranjeros de inmenso postin: Kubala, Eulogio Martínez... si se poseía toda una generación de jugadores como se dice, que no ha habido en semejante proporción: Ramallets, Carmelo, Garay, Mauri, Maguregui, Luis Suárez, Peiró, Collar.... por citar no a los madridistas y olvidando a muchos tan buenos como éstos, ¿qué fenómeno puede explicar la ausencia en el campeonato sueco y el haber caído ante los checos en el chileno? Podría en este caso argumentarse la infortunada actuación de Carmelo, los parados posteriores de Gilmar —a tiros de Vergés— el día del choque con los brasileños; la revelación de los Popluhar, Masoputs y Pluskal —con el legendario Viktor—, que salieron catapultados desde aquel momento; el hecho de que dos de nuestros adversarios en el grupo de clasificación llegaran, precisamente, a la final... No es menos cierto, sin embargo, que a nivel de clubs Checoslovaquia era inferior, y que vistos los refuerzos debía haberlo sido en Chile. Con su explosión o sin ella. Pero de quejas sabemos un rato.

Marca ese 1962 el apogeo de una clase futbolística de extranjeros; el apogeo, también, del gran espectáculo, la supremacía, la grandeza con pocos límites, los estadios abarrotados y el desbordamiento informativo, que no ha hecho más que crecer, aunque el interés no sea tanto y haya debido conducirse a través, generalmente, de lo escabroso más que de lo positivo. En el 66, España vuelve a caer en las primeras de cambio, ya con reminiscencias de juego de la escuela extranjera, lo que se producirá con más estrépito en los Mundiales del 70 y 74, a los que no llega, aunque los de Alemania coinciden con la reanimación de la tradición adquisitiva de las mayores estrellas

continentales, que vuelven a encontrar en España campo abonado para acabar sus carreras profesionales, para hacerse más que millonarios, para defraudar, en general. La invasión producida a partir de la década de los setenta no coincide, sin embargo, con una etapa de florecimiento económico, sino quizá, como contrapartida, con el escándalo de los oriundos, en el que estaban mezcladas cancillerías y en el que pagó sólo uno, don Andrés Ramírez, secretario por entonces de la Real Federación Española de Fútbol, y a la endeblez que se demuestra en el sistema de las sociedades, que no podían suplir con garantías a sus divos pasados ni satisfacer debidamente sus compromisos electorales, la mayoría de las veces, con sus masas sociales.

Llegamos, pues, a un punto clave: ¿Qué obliga a comprar, de nuevo, a precios desorbitados, que sobrepasan con creces las capacidades adquisitivas? Hay, sin duda, más de un motivo. Cualitativamente quizá sea el más importante de todos la seguridad que buscan los dirigentes a la hora de asegurar fervores públicos que, tradicionalmente, tan sólo dependen de los resultados. Ante la inexistencia de bases, por los defectos ya dichos y que podrían nacer de la «facilidad» para tener a mano lo mejor en el momento preciso sin esperar a que madurara lo propio, los extranjeros suponían una solución vertiginosa, que posteriormente podía o no ser satisfactoria, pero



Faas Wilkes, un holandés de los de antes.

que era una razón de peso en general. La segunda razón es que al aficionado se le ha acostumbrado a tener lo más granado de los mercados mundiales y no le ha importado mucho los precios a pagar. Los casos últimos son sangrantes. Y en las asambleas nadie pone trabas o no se exigen explicaciones, porque lo que resulta es, pese a quien pese, que el hincha de un club lo que quiere es ver ganar a los suyos. Con las banderas y al precio que sea, pero vencer.

Una cosa está clara: ha sido un fácil y excesivo sentido del triunfalismo el que ha mantenido esta política, en la que si están más involucrados que nadie los más grandes, y de entre ellos los que mandan, no puede por menos que ponerse en entredicho la comodidad con que los públicos han aceptado todas sus decisiones, desde las mejores hasta las peores. Era una masa fanática la que seguía, aclamaba y perdonaba a Johan Cruyff, en uno de los casos más flagrantes de idolatría que se conocen en fútbol. La culpabilidad de los responsables, en éste y en otros ejemplos, ha ido, por tanto, pareja a la sinrazón de la masa que, además, siempre ha dado por bueno lo poco que han hecho algunos extranjeros y por malo lo mucho que hacían los nacionales. Y así seguirá siendo si la demostración de que los caprichos de las estrellas o la calidad de los genios no guardan ya proporción con las metas a conseguir. El aficionado ha empezado a no creer a la fuerza, y no porque estuviera dispuesto a convencerse racionalmente de que esa gloria efímera era pan para hoy y hambre para mañana.

El influjo de los que han atravesado las fronteras de nuestro fútbol ha decrecido por eso. Hoy no son tantos los que lo pueblan, ni tan absolutos los apoyos que conocen. La sistemática variación de los esquemas de juego hace inútiles figuras que no lo son cuando pierden el acompañamiento de una buena orquesta, la suya de origen. La última temporada de los extranjeros en el fútbol español ha sido poco menos que una calamidad, demostrativa no ya de los males personales de algunos de esos jugadores que realizan una vida nada acorde con sus obligaciones, sino del entorno del balompié. Han fallado clamorosamente Simonsen, el danés que maravillaba en la Bundesliga; Bonhof, nuevamente hasta ser traspasado; Cunningham, hasta hacer pensar en un posible adiós; Kempes, precisamente en la finalísima de Bruselas contra el Arsenal; Scotta y Bertoni, ambos fulgurantes con

cuentagotas; Roberto, que duró en el Nou Campo menos que un pastel a la puerta de un colegio y a pesar de su fama como dinamitador en el Vasco de Gama y en la selección brasileña; aun Luiz Pereira, lejos de ser el que fuera... Todo eso a precios altísimos y sin que hayan podido compensarlo los que cumplieron debidamente con su obligación: Stielike, Dirceu, Morena, Valdano...

Pero una cosa es ésa —el mal empleo del dinero, de las decisiones y de las elecciones de jugadores— y otra asegurar que el mal está únicamente en los extranjeros. En su mal uso es posible. Y posiblemente una de las pruebas más allá de casa, que ha sido muchas veces el espejo para ulteriores actuaciones, acaba de darla Italia, con un sistema y una infraestructura similar. Los «azzurri» cerraron sus fronteras tras el escandaloso partido frente a Corea del Norte en el Mundial-66; obtuvieron su premio con el segundo puesto en el 70, no llegaron ni a prestar concurso en el del 74, fueron de más a menos en el pasado y cerraron el ciclo con una selección que fue a morir en el Europeo-80, puerta abierta a la decisión tomada antes pero corroborada posteriormente sobre la no inutilidad, cuando menos, de los extranjeros. Así lo han querido sus clubs, aunque su extensión no llegue a la de 1958, que, como en el caso de España, potenció sus clubs, mejoró el nivel del espectáculo y no condujo a mayores glorias de selección, a pesar de contar ésta, como en el caso



Di Stéfano.

hispano, con refuerzos de considerable importancia.

Puede que en Italia se hayan hecho eco a propósito de aquello que asegura que de sabios es errar... y rectificar. Sin desbordarse, lo cierto es que tuvieron y van a volver a tener. Su fútbol, más espectáculo que deporte, necesita revitalizarse con caras nuevas. La política nacional no ha servido de mucho, porque el espíritu de la competencia estaría perdido sin un nivel mínimo de calidad. Lo del valor y su rentabilidad es una cuestión diferente, difícil de matizar y mucho menos convincente de lo que se proclama con la inusitada ligereza con que hoy se habla. Valgan para recapacitar los pocos fichajes sonados hechos en el Calcio ahora que se ha abierto el mercado. Pocos y en definitiva insuficientes, porque al éxito no se llega ya por talentos individualizados. Menos ahora, que los sistemas los han engullido y que sus cualidades han decrecido entre tanta vorágine protectora.

## EL DERBY QUE HIZO MODA

**E**N 1896, Eduardo, Príncipe de Gales, era propietario de un caballo llamado «Persimmon», al que inscribió en el Derby de Epton. Pese a que llovió el día de la prueba y la pista estaba embarrada, el jockey —un americano de nombre Johnny Watts— hizo una monta perfecta, llevando al caballo hasta la victoria.

Jubiloso por el éxito, el Príncipe de Gales saltó del palco real y fue corriendo hasta la meta, para felicitar allí mismo al jockey. En el camino, la parte baja de sus pantalones se le manchó de barro, lo cual solucionó de modo sencillo, con un doblez hacia fuera en cada una de las perneras.

El carisma del Príncipe de Gales era tan grande que aquella solución de emergencia hizo furor entre la «gentry», y al día siguiente todos los «sportmen» de la nobleza lucían ya la vuelta en sus pantalones. De Inglaterra la moda pasó al continente y, enseguida, a América.

Fue así como un acontecimiento deportivo fue la causa indirecta de una de las más famosas innovaciones en el concepto de elegancia masculina.



## LA MEDALLA MAS FACIL DE LA HISTORIA

**¿S**ABIA usted que un atleta ganó una medalla de oro olímpica «disputando» una carrera en solitario? Pues sucedió durante los Juegos Olímpicos de Londres (1908), en la carrera de 400 metros.

En principio, cuatro grandes corredores se alinearon en la salida. Tres eran norteamericanos; uno, inglés. Este era Wyndham Halswelle, ídolo de la aristocracia británica y, lógicamente, favorito del público londinense que presenciaba el espectáculo.

La prueba fue un emocionante codo a codo de los cuatro atletas, con la particularidad de que, al mismo tiempo que el americano Carpenter rompía la cinta de meta, un juez entraba en la pista gritando como un poseído: «¡Infracción, infracción!» Quería indicar que Halswelle había sido encerrado antirreglamentariamente por dos americanos, para facilitar la victoria del tercero de ellos.

Los jueces consideraron justa la reclamación y conminaron a los participantes a repetir la prueba. Los norteamericanos se negaron, así que Wyndham Halswelle partió sin oposición y se le adjudicó la medalla de oro. Es el único campeón olímpico que ha dominado una competición con semejante facilidad.



**VOLVIO HECTOR NUÑEZ**

# ESTA VEZ PIERDE PEREIRA

**MR. RETORNO:**

**«MAS ADELANTE  
SERE YO QUIEN  
DECIDA LOS  
FICHAJES»**

Por  
Luis ARNAIZ

—**E**STABA en Uruguay. Fui a pasar tres días y me quedé veinte. Héctor Núñez no sabía nada del Atlético de Madrid. Apenas unos vagos recuerdos de un percance con gran importancia. Poco más. Y el temor, entre tanto, de que aquella salida tumultuosa, tras la fricción con Luiz Pereira, le dejara fuera del navío que iba a empezar la travesía liguera. Apenas unos contactos, la seguridad en las propias fuerzas, pese a todo, y la esperanza de que, tarde o temprano, entraría en liza en cualquiera de los muchos que a lo largo de la temporada cesan a sus entrenadores por simples cuestiones prácticas. Y de pronto, la bomba: regresó al Atlético de Madrid, previa charla con el que iba a ser elegido presidente, en cargo técnico distinto y como desafío o desagravio a una situación, la pasada, deformada y resuelta a favor de un divo, el señor Pereira, al que ahora también se quiere poner en el disparadero. El mundo sigue dando vueltas impensadas.

—Si no hubiera sido por don Alfonso...

—Bueno, claro.

—¿Cómo surgió el tema, Núñez?

—Un amigo común nos puso en contacto. Este hombre quería hablar conmigo. Cuando lo hicimos me aseguré que, sin compromiso ninguno y con la prudencia debida, contaba conmigo para la función de secretario técnico del club.

—Sorprendente decisión...

—A mí me sorprendió, sí, pero no tanto.

—A ver...

—Esto demuestra que la gente del fútbol aprecia el trabajo y la hombría.

—No todos, según sus precedentes.





Par balones que no quede.

**«FINALMENTE, LOS QUE HAN SEGUIDO UNA TRAYECTORIA ACABAN ENTRENANDO»**

**«EL PRESIDENTE SOLO NOS HA GARANTIZADO UNA GRAN... INDEPENDENCIA»**

**«PERO QUEREMOS UN ATLETICO DE SEÑORIO, TRANQUILO A LA HORA DE TOMAR DECISIONES DRASTICAS»**

**«SON LAS PERSONAS LAS QUE CAMBIAN EL MODO DE SER DE LAS INSTITUCIONES»**

**«SI NO MEREZCO LA CONTINUIDAD, PREFIERO SALIR: POR ESO FIRME POR UN AÑO»**

**HECTOR NUÑEZ:**

# «EL ATLETICO ME HA DADO LA VIDA»

—No, todos, no. El fútbol es cambiante e imprevisible. A veces no decide tan sólo lo que se piensa que es lo mejor. Hay factores que obligan a tomar otros derroteros.

La charla con don Alfonso Cabeza truncó la remota posibilidad de que Héctor Núñez aprovechara una ventajosa oferta que le había ofrecido el Olimpia paraguayo.

—Era difícil que la aceptara, a pesar de sus ventajas, porque estoy muy enraizado en España. Tengo familia, amigos y negocios. No era tan fácil que me fuera.

El salvavidas le llegó, precisamente, desde las posiciones que le habían echado casi a pique, como si el destino quisiera reparar así un daño injusto.

—El Atlético me ha dado la vida.

—Tras quitársela...

—Se lo he dicho antes: al final, los hombres que han seguido una trayectoria acaban por entrenar.

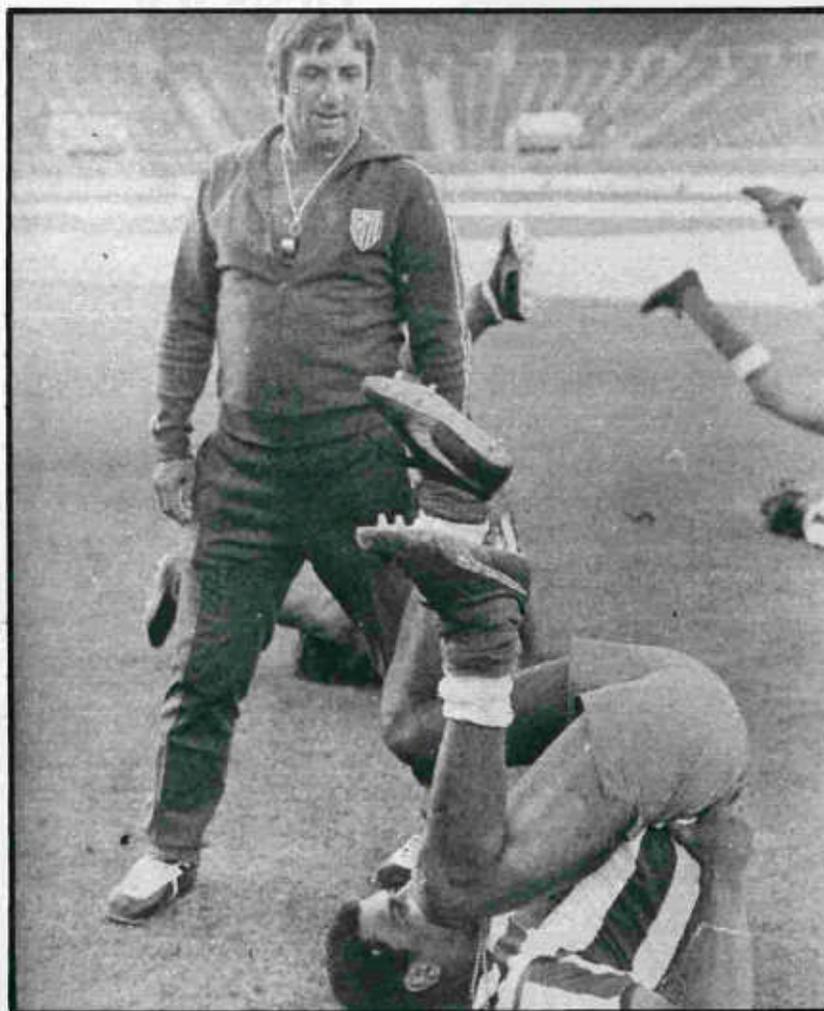
—Lo que no evita que la decisión sea, cuando menos, chocante.

—No, no es chocante. Establece lo que le decía. Con altibajos o sin ellos, dependiendo de los buenos, de los regulares y de los malos resultados, al término del camino siempre impera la verdad. La trayectoria de las personas es prioritaria.

—Eso demostraría algo: que abunda la honradez, cuando no es eso, precisamente, lo que se propaga y, a veces, lo que ofrece este mundo.

—Es que yo veo las cosas al revés que los demás.

Por verlas tan plácidamente le pasó lo que le pasó. Sólo un cambio rotundo en las estructuras sociales del equipo del Manzanar le ha permitido un auge tan rápido como su caída. Y, sin embargo, Héctor no ha querido aprovechar la oportuni-



En el equipo rojiblanco «tropezó» con Pereira. Resultado: a Núñez le obligaron a hacer las maletas.

dad. Firmó por un año, sujetándose a esos principios en los que no todos beben.

—Si no demuestro mi capacidad y eficacia...

—¿Qué?

—Es preferible que no engañe, que no me sienta mediatizado por un contrato y que me marche.

Estrena cargo el bueno del señor Núñez, más sosegado, más serio, en plan de burócrata consciente. Pero, ¿no le llevará el salto a la morriña, al complejo, a la búsqueda del egoísmo que supone estar en el centro neurálgico de la actualidad diaria? No lo parece.

—Hay que ver las vueltas que da la vida, ¿no?

—Sí; es para no creérselo.

—Y más desde ese otro escalón, desconocido casi.

—Pues la verdad es que sí. Todo está bajo mi supervisión. El trabajo y la responsabilidad son grandes: los fichajes, los equipos inferiores, la contratación de los partidos... Es un mundo.

—Es un peligro, amigo.

—Yo creo que lo sacaremos adelante.

Pero hay en Héctor más prudencia de la que uno le conocía. Sus frases se quedan a mitad de camino, sonríe menos, entorna los ojos, desvía las atenciones cuando uno le tienta, a propósito de este o aquel refuerzo. Como por ensalmo, la rara magia de los secretos profesionales tiene en él todo un exponente. Demasiado pronto, por desgracia.

—Hablemos de fichajes: ¿cuál es su misión?

—Asesorar. Mi misión es escuchar a los entrenadores e ir a buscar lo que sugieren. Pero eso es demasiado frío: la misión se llevará en equipo.

¿Y aceptará el «mister»?

José Luis y yo nos conocemos hace años. No cabe pensar en distancias, aunque cada uno tenga su criterio. Lo que buscamos es común y común ha sido la partida. No hay que temer por eso.

Tan común que ambos firmaron por un año y en blanco.

—Y esta vez, de verdad.

Señal que en otras, no.

## EL CARACTER

Su retorno supone, sobre todo, el triunfo de su personalidad futbolística. Su adaptación a otro cargo no es no sólo una novedad, sino un riesgo considerable. Hasta que vaya adaptándose al puesto, sin embargo, mucho, mucho tiempo.

Más adelante yo decidiré los fichajes. Hablaré con el entrenador cuando los puntos de vista difieran.

¿Y no van a diferir a partir de ahora mismo? Para alcanzar el éxito deben haberse delimitado fielmente las funciones. En eso parece estar el presidente, impulsivo, joven, poco dado a tolerancias... contraproducentes.

—Hablemos del entrenador.

—Nos conocemos desde hace muchos años. El día de su homenaje fui de Palma a Zaragoza para participar en él. Luego, hemos trabajado juntos en la escuela.

—Entonces ha de conocer su carácter.

—Es un hombre que representa dignamente a su tierra.

—Héctor cayó por blando...

—No. Caí por culpa de los resultados.

—Después, el milagro y de inmediato un amigo como superior: ¿dio usted, acaso, los informes que han traído a García Traid?

—En su momento me consultaron. Pero ya lo tenían en mente. Sí, di un informe favorable por su trayectoria: estuvo a punto de llevar al Salamanca a la UEFA, tuvo que irse del Betis por perder con el Jaén y en el Burgos apenas si gozó de tiempo de aparecer. Es un gran profesional.

—En una difícil y eternamente vacilante sociedad.

—No más que otras.

—Las promesas del tiempo nuevo coinciden con los escollos.

—Eso es precisamente lo que nos empuja.

—¿Les han asegurado?

—Nada.

—¿Nada?

—Mire: son las personas las que cambian el modo de ser de las instituciones. Por eso pretendemos un Atlético más tranquilo a la hora de tomar decisiones drásticas.

—¿Con este presidente?

—El señor Cabeza es impulsivo, pero reflexiona.

—Y, sin embargo, no les ha garantizado nada.

—Solamente una gran independencia.

—Que no es, por cierto, lo que suelen encontrarse los entrenadores, ni los secretarios técnicos en los equipos españoles, ¿eh?

—Don Alfonso quiere disciplina y seriedad.

—¿Van a dársela ustedes dos?

—Para eso hemos firmado.

Y en eso están o eso persiguen, Héctor, con el corte dado, sabe ya de aquel viejo modo de proceder rojiblanco. No ha de tenerle gran estima; Traid estrena de todo. Entre ambos, un futuro con gente joven, la necesidad de recuperar el puesto, el miedo a la falta de madurez.

—Yo creo que...

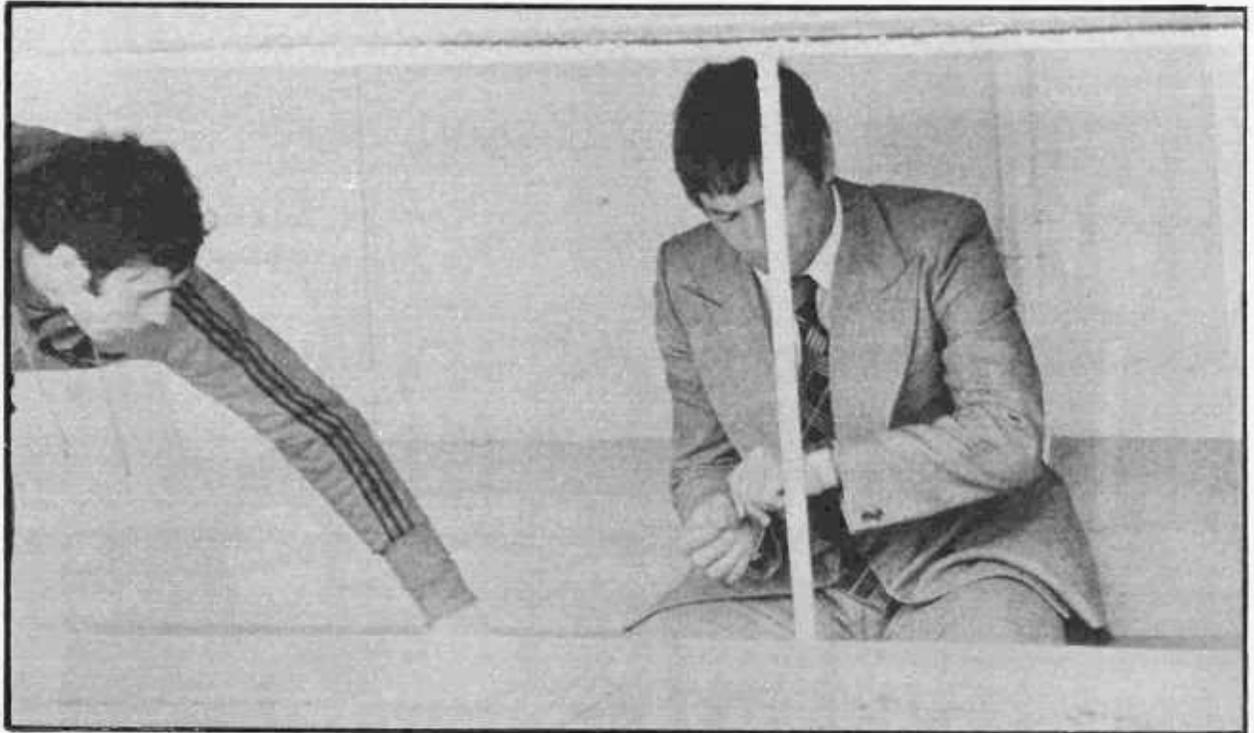
—¿Sueña?

—He dicho siempre que la experiencia es un factor más de la capacidad que dan los años. Y en este aspecto es claro que son fundamentales las personas.

—Ahí las tiene...



En su primera etapa en el Rayo salió del club vallecano por la puerta grande. Destino: Atlético de Madrid.



En el banquillo de los sufrimientos, muy en su papel de entrenador «doliente».



Héctor Núñez está muy enraizado en España. Aquí aparece cuando llegó para defender los colores del Valencia, como jugador.

—De momento, le puedo decir una cosa.

—Adelante.

—Somos gente que llevamos mucho tiempo en el fútbol.

—Eso no siempre sirve.

—Si no se consigue no será por falta de ganas. Queremos hacer un gran equipo a nivel de señorío y disciplina de club.

—Difícil se lo ponen.

—La hinchada espera un cambio. Puede que por eso mismo se produjera lo que se produjo.

—Ya sabe los precedentes, la importancia de los resultados. Quizá le hubiera servido de más amarrar, enganchar su futuro al carro de un contrato de más duración, porque habitualmente no es el Atlético donde sazonan los entrenadores.

—No. Para mí habría sido catastrófico estar de prestado. Si no merezco la continuidad, prefiero salir.

Es un pensamiento digno para un hombre cabal. Lástima que los cementerios del fútbol estén llenos de filósofos. Por eso ya no quedan.

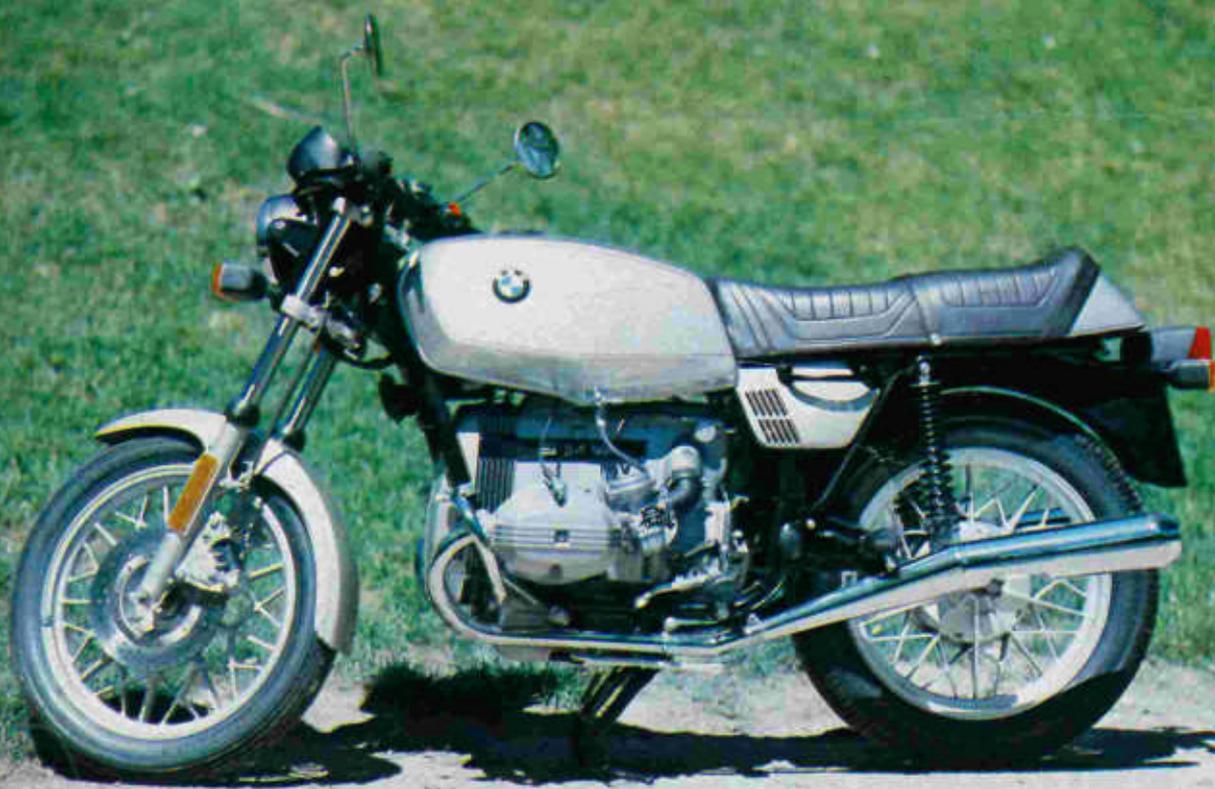
## MONTESA COTA 349

**Motor.** Monocilíndrico de dos tiempos refrigerado por aire. Cilindrada 305,8 c.c. Carburador de 27 mm. de diámetro. Encendido por magneto alternador a volante. **Transmisión.** Primaria por engranajes helicoidales. Secundaria por cadena. Embrague de discos múltiples en baño de aceite. Caja de cambios de seis velocidades. **Chasis.** Tubular. Suspensión delantera por horquilla telescópica con amortiguadores hidráulicos de doble efecto. Suspensión trasera basculante con amortiguadores hidráulicos y con cojinete de fricción de engrase constante. Neumático delantero 2,75 x 21". Neumático trasero 4,00 x 18". Frenos de tambor de 110 mm. de diámetro. Capacidad del depósito de gasolina 5 litros. P.V.P.F.F. 160.000 pesetas.



## BMW R-45

**Motor.** Dos cilindros horizontales opuestos, refrigerados por aire. Cuatro tiempos. Diámetro por carrera 70 x 61,5 mm. Cilindrada 473 c.c. Relación de compresión 8,2/9,2:1. Potencia 27/35 CV DIN a 6.500/7.250 r.p.m. Par motor 3,2/3,8 mkg. 5.000/5.500 r.p.m. Dos carburadores Bing de 26/28 mm. **Transmisión.** Primaria por engranaje. Secundaria por árbol con cardan. Embrague mono disco en seco. Caja de cambios de cinco velocidades. Relaciones de cambio: 1.ª, 4,40; 2.ª, 2,86; 3.ª, 2,07; 4.ª, 1,67; 5.ª, 1,50. **Chasis.** Doble, cuna tubular de acero. Suspensión delantera por horquilla telescópica. Suspensión trasera por horquilla oscilante con amortiguadores. Freno delantero de disco perforado de 260 mm. de diámetro. Freno trasero de tambor de 200 mm. Neumáticos 3,25 S x 18, 4,00 S x 18. **Dimensiones.** Longitud 2,110 mm. Ancho 746 mm. Batalla 1,390 mm. Peso 205 kg. **Prestaciones.** Velocidad máxima 145/160 k.p.h. Aceleración de 0 a 100 k.p.h. en 8,5/7,4 segundos. Consumo 5/4,5 litros. Precio en España 508.000 pesetas. (Fotos COTA RELO.)



LA CARA DESCONOCIDA  
DE LOS CAMPEONES

# VIDA PRIVADA DE LOS GRANDES TENISTAS

A los grandes tenistas de todo el mundo les conocemos por las referencias de prensa tras sus partidos, pero pocas veces llegamos a ahondar en sus gustos y aficiones.

¿Cómo son en realidad los grandes monstruos del tenis mundial? ¿Qué hacen después de sus encuentros?

Con los cuatro mejores jugadores del momento, hemos convivido durante lo que va del año ochenta, hasta saber sus aficiones y entrar en la intimidad de sus deseos. Estas son nuestras impresiones recogidas junto a Borg, Gerulaitis, Con-

as  
color



Connors.

Borg.



McEnroe.



- **JIMMY CONNORS:** De niño rebelde, a paciente padre de familia
- **BJORN BORG:** Los «comics» de Superman, su gran afición secreta
- **JOHN McENROE:** Los problemas y los desplantes son su ilusión
- **VITAS GERULAITIS:** Una flota de Rolls Royce para el soltero más cotizado

nors y McEnroe en las pistas de todo el mundo.

### JIMMY CONNORS. UN PACIENTE PADRE DE FAMILIA

En tan sólo un par de años, Jimmy Connors, el mejor jugador norteamericano de estos últimos tiempos, ha cambiado como la noche y el día. Ahora tiene veintisiete años, y parece que queda muy lejos la época en la que sus incidentes en discotecas y salas de fiesta estaban a la orden del día. Jimmy era, y es posible que siga siéndolo, un hombre muy celoso que guardaba con cuidado y esmero a todas las personas que le rodeaban.

Cuando salía con Chris Evert (ahora casada con el tenista inglés John Lloyd), Jimmy no era amigo de fotos ni de piropos a Chris. Se mostraba como un protector con ella, y lo mismo ocurrió con el resto de las chicas con quienes salía.

Ahora, Jimmy Connors, es un apacible padre de familia. Su hija se llama Brett y es fruto de su matrimonio con la bellí-

### BORG: AMOR, «COMICS» Y DESCANSO

Del sueco Bjorn Borg se ha escrito tanto que parece innecesario añadir unas líneas más, pero resulta sorprendente conocer las aficiones de este campeón único.

Para Borg, no hay nada mejor que un buen «comic» de Superman para descansar de una jornada de tenis agotadora. Es su gran vicio. Incluso su amor, Mariana, le regala grandes tomos de «supermanes» en los aniversarios.

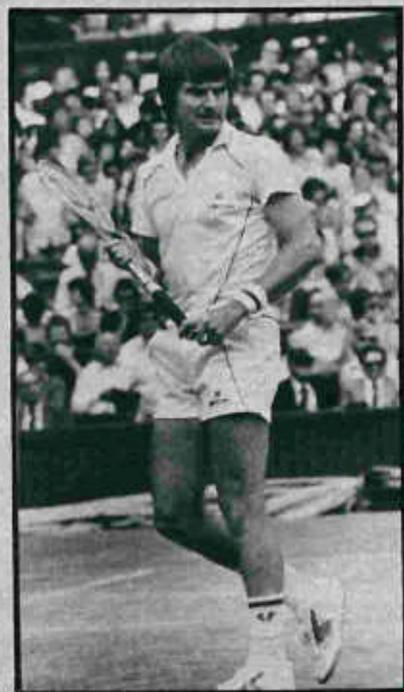
Bjorn Borg también es un vicioso de la televisión y de las películas de ciencia ficción. Siempre que puede, procura dormir un gran número de horas, diez si es posible.

Dicen que Borg es un jugador de hielo y, sin embargo, busca el amor y el cariño de los que le rodean: Mariana, su entrenador, Lennart Bergelin, sus padres...

A Bjorn Borg no le atraen de forma especial los grandes acontecimientos sociales. Ni él ni Mariana suelen estar presentes en las grandes fiestas, aunque no es extraño encontrarlos, de tarde en



Bjorn.



Jimmy.

sima modelo Patti McGuire. Se conocieron hace unos dos años, y enseguida Jimmy le propuso matrimonio. Ella aceptó. Se casaron, llegó Brett, y la vida de salidas, viajes y discotecas de Jimmy Connors pasó a ser una vida de hogar, algunas escapadas con su esposa a salas de fiesta y buenos paseos por la mañana llevando en su cochecito a la pequeña Brett.

Incluso en la pista es menos agresivo ahora. Durante este año, Connors ha brillado menos que otras campañas. Sin embargo, está más feliz...



John.

tarde, bailando en alguna de las discotecas más conocidas del mundo.

Cuando hay competiciones y torneos, Bjorn vuelve a sus «comics» y se centra en el tenis: entrenar, dormir y leer tranquilamente las aventuras de Superman.

Su vestimenta preferida son los vaqueros y cualquier camiseta, con algún dibujo relacionado con el tenis o las marcas publicitarias que representa.

Pero, vestido bien o mal, allí donde esté es la mayor atracción y el centro de atención de todos. No en vano este muchacho aficionado a los «comics» de



Vitas Gerulaitis.

Superman es el número uno de la historia del tenis mundial.

### JOHN McENROE, EL INSOPORTABLE NIÑO DE PELO RIZADO

Mucho antes de convertirse en el gran jugador que ahora es, John McEnroe era conocido en todas las pistas del mundo por sus desplantes y reacciones imprevisibles.

A John le gusta, fundamentalmente,

ser el centro de atención dentro y fuera de la pista. Es noble, pero no puede evitar sus reacciones casi infantiles.

Cuando se le está entrevistando, no duda en contestarte: «¿Por qué?» Y así, durante un buen rato, hasta que casi termina uno por desesperarse.

Probablemente, es el jugador que más apodosos tiene entre sus compañeros y entre la gente del tenis. Le llaman «El increíble enfurruñado», «Cabeza de patata», «Junior» y «Superdesagradable». No sale muy bien parado de todo ese conjunto.

A McEnroe le gusta ahora disfrutar de su coche, un Cadillac amarillo que lleva con él a todos lados, de sus salidas nocturnas y del tenis. Pero su especialidad preferida de diversión sigue siendo el desplante, a cualquier hora y en cualquier lado.

### VITAS GERULAITIS: LAS QUINCEAÑERAS LE ADORAN

El americano Vitas Gerulaitis, de veinticinco años, es íntimo amigo de Bjorn Borg. Es abierto, simpático, y buen compañero. Pero, según me confesó, tiene un problema: que las mujeres no le dejan solo. Es el tenista que más éxito tiene entre el sexo opuesto.

Cuando va a coger su coche se encuentra con que dentro le han arrojado cientos de mensajes en paquetes de cigarrillos, y pequeños papeles con números de teléfono para que llame. Por eso, y por su gran afición a las discotecas, es el jugador con mayor fama de «play-boy», y él nunca se ha molestado porque se lo digan.

Su afición secreta son los coches. Tiene una flota de Rolls Royce que utiliza en ciertas ocasiones con chófer, especialmente en Roma, su ciudad preferida.

Estos son algunos de los secretos de los cuatro grandes del tenis. La otra cara de los grandes campeones.

HOY NOS RECIBE...

# JUAN DIEGO

(DE MOSCU A MADRID)



**V**UELO Moscú-Madrid en Aero-  
flot, con escala en Luxemburgo.  
Vecino de asiento: Juan Diego.  
Hablamos de teatro, de cine, de  
deportes y, ¡cómo no!, de los Juegos  
Olimpicos.

Juan Diego es uno de nuestros  
actores más cotizados y famosos. Es  
un hombre joven con un gran futuro  
por delante y al mismo tiempo es un  
gran veterano con un buen historial  
en su profesión.

—Juan, ¿a qué jugabas de pe-  
queño?

—A darnos pelotazos y, sobre  
todo, al fútbol con la clásica pelota  
de trapo.

—¿Cómo empezaste tu carrera ar-  
tística?

—Recitando poesías a la Virgen  
María en las fiestas de mayo. Tam-  
bién recuerdo que hacía un papelito  
en una obra en las fiestas del árbol y  
me equivoqué; entonces bajé la  
cuartilla donde tenía escrito lo que  
debía decir y seguí hablando por mi  
cuenta. Tal vez aquel día nació el  
actor, porque me gustó el poder  
comunicarme con la gente.

—¿Qué deportes te gustan en la  
actualidad para practicar?

—Ante todo, montar a caballo.  
También hago algo de esgrima, pero  
no mucho, y torear. Yo creo que el  
toreo es un arte, una ciencia y un  
deporte.

—¿Has toreado mucho?

—Sí, he toreado vaquillas con un  
par de hierbas. Todo vino porque mi  
hermano fue novillero, se hacía lla-  
mar Curro Machano.

—¿Y como deporte espectáculo?

—El fútbol y el baloncesto.

—¿Tu equipo?

—El Betis. Cuando juega en el sitio  
que mi profesión me lleva, voy a  
verlo.

—¿Tus toreros?

—Paco Camino, Rafael de Paula y  
Curro Romero. Me gusta la escuela  
sevillana.

—¿Qué tercio te gusta más dentro  
de la fiesta brava?

—El tercio de banderillas. Un buen  
par de banderillas llega a emocio-  
narme. Hay que llegar a cuerpo lim-  
pio hasta el astado y allí asomarse al  
balcón para clavarlas en todo lo alto.

—¿Por qué es un deporte el toreo?

—Pienso que si un torero no está  
magníficamente preparado física-  
mente, no puede interpretar el arte  
que lleva dentro. Mi hermano jugaba  
todos los días al frontón y corría  
unos diez kilómetros.

—¿Cuántas obras de teatro has  
interpretado?

—Alrededor de cuarenta.

—¿Películas?

—Quince.

—¿Programas de televisión?

—Más de ochocientos.

—¿Con qué medio te quedas?

—Me es lo mismo el medio, lo  
importante es el texto.

—¿Has hecho algo de deporte  
ante las cámaras?

—Montar a caballo.

—¿Te doblan en algunas escenas?

—Muy pocas veces. Sólo cuando  
la escena es peligrosa, y eso por  
imposición del director, que tiene  
miedo a que pueda ocurrirme algo y  
tener dificultades en el resto de mi  
trabajo.

—¿Qué importancia tiene para ti el  
deporte?

—Creo que es fundamental un  
buen trabajo en la preparación física

de base. La cultura física es necesari-  
a, y luego, si quieres practicar algún  
deporte determinado, aprender una  
buena técnica.

—¿Cuál es tu gran éxito en la  
vida?

—Haber sabido elegir una de las  
profesiones más hermosas que hay  
en este mundo.

—¿Qué piensas de las olimpiadas?

—Los Juegos Olímpicos deben fa-  
cilitar la comprensión entre los pue-  
blos, incluso a nivel político. Cada  
cuatro años, los deportistas de todo  
el mundo deben acudir a una cita  
maravillosa y estrechar los lazos de  
amistad del mundo entero. Me hu-  
biera gustado ver toda la Olimpiada.  
He comprado una camiseta con los  
aros olímpicos para mi hijo, Adán, y  
también un osito «Mischa».

—¿Qué quieres que sea tu hijo: un  
buen actor o un buen deportista?

—Que sea lo que verdaderamente  
quiera. Me es lo mismo que sea cura  
o ateo, de derechas o de izquierdas,  
actor o deportista. A los niños hay  
que dejarles libres en todo.

—¿Tus actores españoles preferi-  
dos?

—Una profesional seria y cons-  
ciente es Julia Gutiérrez Caba. Tam-  
bién me gusta mucho Aurora Re-  
dondo, y de ellos te destacaría a  
Ismael Merlo.

—¿Tu autor preferido?

—Antonio Gala.

—¿Partidario de una o de dos  
funciones, por aquello del cansancio  
físico?

—Una función diaria, y los sábados  
y domingos, dos.

—¿Os perjudica la televisión con  
la retransmisión de los partidos de  
fútbol?

—El día que televisan un partido  
importante nos echamos a temblar.

Casi sin darnos cuenta, nos avisan  
que vamos a aterrizar en Luxem-  
burgo. Nos ponemos los cinturones y  
observo que mi interlocutor no lo  
pasa muy bien del todo.

—¿Te da miedo el avión?

—Pues sí, qué quieres que te diga,  
mucho miedo.

Luego seguimos hablando de  
todo y más que nada del Betis, de un  
Betis que Juan quiere que sea campe-  
ón, con los Gordillo, Cardeñosa y  
compañía.

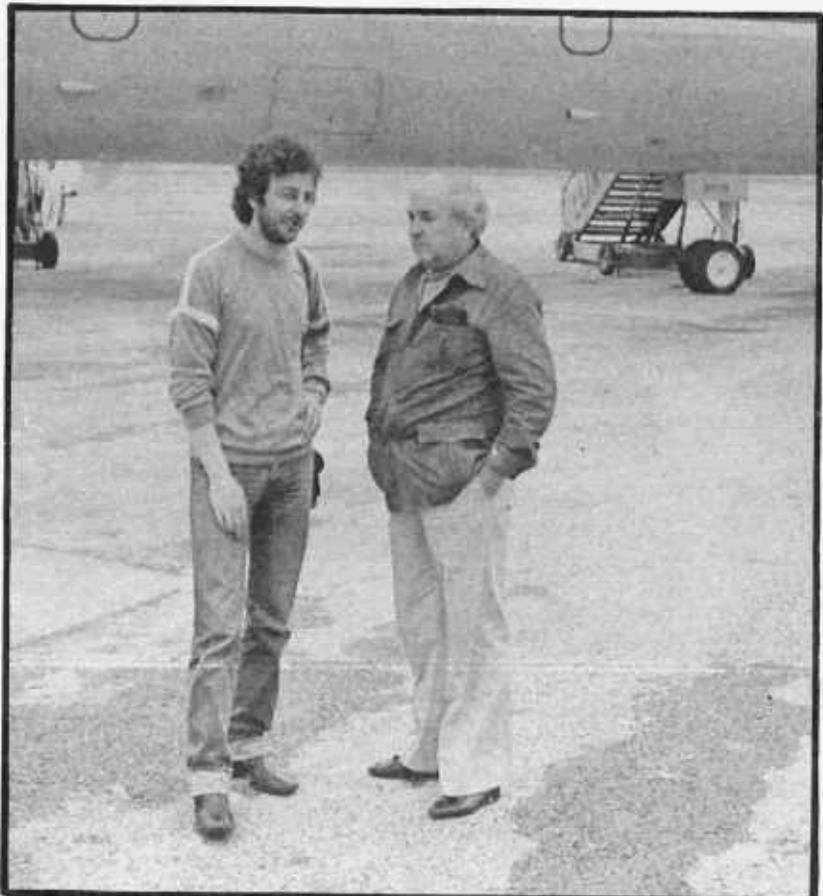
**«DE PEQUEÑO JUGABA AL FUTBOL  
CON PELOTA DE TRAPO. AHORA  
MONTO A CABALLO Y HAGO ALGO  
DE ESGRIMA»**

**«ME INICIE EN EL MUNDO DEL  
TEATRO RECITANDO VERSOS A LA  
VIRGEN MARIA EN EL MES DE MAYO»**

**«LOS JUEGOS OLIMPICOS DEBEN  
FACILITAR LA COMPRESION ENTRE  
LOS PUEBLOS»**

**«MI HIJO, ADAN, DESEO QUE SEA LO  
QUE EL QUIERA: CURA, ATEO, DE  
DERECHAS O DE IZQUIERDAS»**

**«TAMBIEN HE TOREADO VAQUILLAS  
DE DOS HIERBAS. EL TOREO ES ARTE,  
CIENCIA Y DEPORTE»**



Texto y fotos: Julián DE REOYO

Juan Diego y Julián de Reoyo aprovecharon la escala en Luxemburgo para hacerse esta fotografía en un descanso de la entrevista.

# maradona

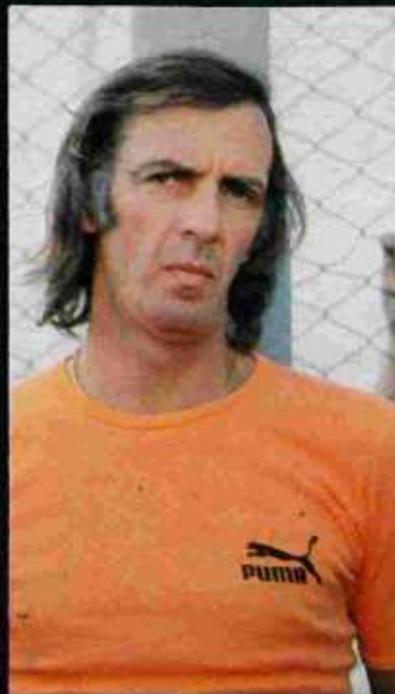




**JULIO IGLESIAS**  
**«DE LA MUSICA LIGERA, EL QUE MAS ME AGRADA»**



**VILAS**  
**«ES UN MONSTRUO Y ME SACARIA DE LA PISTA»**



**MENOTTI**  
**«CREYO QUE ERA EL CUARTO "10" Y ME QUEDE SIN MUNDIAL»**



**VIDELA**  
**«ME HALAGA QUE SE DIGA QUE SOY PATRIMONIO NACIONAL»**

**E**l fútbol es improvisación. Picardía. Engaño. Pero, desde hace años, los técnicos han desatado una persecución, casi sistemática, del regateador.

Por eso hay escasez de futbolistas artistas. Y cuando sale uno que deslumbra como el sol o las luces delanteras de otro vehículo, los mismos técnicos son los que hablan maravillas del descubrimiento.

El «boom» Maradona es un buen ejemplo. El fútbol es para los jóvenes. Para los habilidosos.

Es un compendio de fuerza y técnica.

Y los técnicos son los primeros en retrasar los debuts de los jóvenes, hablando de inmadurez, de falta de fuego, de exceso de regate. «Es un crío.» Y el futbolista tiene que conformarse con ser cadido a otros equipos y llegar a cansarse de la «espera».

Maradona pudo haber sido —pero no fue— la gran arma del presidente Pablo Porta para que su tesis de los sub-20 fuera aprobada por unanimidad. El joven y malabarista argentino cumplirá los veinte años en octubre del 80.

Peró Diego, o Dieguito, podría servir también como un toque de atención a los dirigentes y aficionados del fútbol español. De nuestro fútbol, que acaba de fracasar en la Olimpiada de Moscú. A pesar de las justificaciones del «no perdimos un partido; como Brasil en los Mundiales del '78». Algo que no vale, ya que los brasileños se clasificaron terceros y los olímpicos españoles no lograron pasar la primera eliminatoria.

• A los dirigentes, para que tomen conciencia de las divisiones inferiores. Para que les dediquen más horas.

En Argentina hay ocho divisiones —de Décima a Tercera— para llegar a Primera. En cada club. Y paralelamente se van jugando las distintas categorías con la Liga de aquel país entre todos los equipos de la División de Honor.

Y se da la paradoja de que, en algunos encuentros, asiste más público para ver la Quinta o la Cuarta, que para ver el equipo de Primera.

Además, en cada barrio se disputa un torneo entre los chavalines que se le denomina «Baby-fútbol», que es donde nacen las grandes figuras.

Como Maradona.

• A los aficionados, para que asistan con mayor frecuencia a los partidos de juveniles e infantiles.

Muchos de ellos se quedaron realmente fascinados en el estadio Santiago Bernabéu cuando vieron en los descansos de los partidos internacionales las cualidades de los pequeños.

Diego Armando Maradona —«Pelusa», que vio la luz el 30 de octubre de 1960, en Lanús— nació para el fútbol en un equipo de La Paternal que participaba en un torneo de «Baby-fútbol». Allí le descubrió Francisco Cornejo y le llevó a los infantiles (cebollitas) del Argentinos Juniors.

De Octava a Primera División. Y debut en el primer equipo a los quince años (1975), frente al Talleres de Córdoba. Fue internacional juvenil en el Sudamericano de Venezuela, y en 1977 debutaba en la selección «mayor» de Menotti, contra Hungría. Quedó descolgado de la lista de los 22 para los Mundiales de Argentina, pero se consagró campeón mundial con la selección junior en Japón.

José Vicente Hernández —todo hay que decirlo— lo descubrió para los españoles en un programa de televisión.

El Barcelona tuvo la ocasión de contratarle. Dos millones y medio de dólares parecía mucho y optaron por Alan Simonsen.

Ahora, ¡ni por diez millones de dólares! Maradona es patrimonio nacional. Y es intransferible hasta los Mundiales de 1982, que se dilucidarán en España.

Núñez estará tirándose de los pelos. Casaus, también, que ha sido el que inició las primeras conversaciones. De nada valió el precontrato de este año. Es, hoy en día, un papel mojado. La AFA, apoyó a César Luis Menotti y dio un «no» rotundo al traspaso.

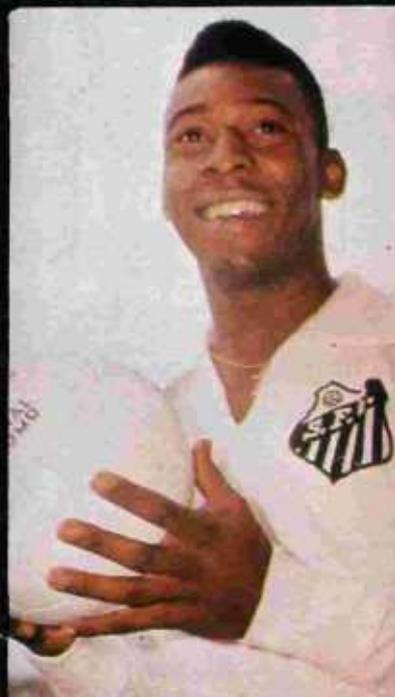
Ni los italianos de «la» Juventus consiguieron contratarle, conformándose con el británico Brady, del Arsenal.

Nadie duda que ha tenido una plataforma publicitaria extraordinaria. Y que si Maradona se llama un «refresco», todos lo estábamos bebiendo.

Hubo también chispa. Por un lado, los políticos ucedistas se escandalizaron cuando se habló de los diez millones de dólares. Por otro, los humoristas nos hicieron reír con aquello de «las provincias de Cataluña son: Barcelona, Gerona, Llerida, Maradona...». O del título de «La Malrajdona».

Y la sinceridad de Fernando Morena:

«Si Maradona fuese uruguayo dirían que



**PELE**  
**«MI IDOLO DE NIÑO»**

no cabecea, no tiene pierna derecha, es bajo y gordo...»

No es ninguna tontería. Precisamente cuando hoy por hoy los técnicos exigen una estatura, un peso, y que sean ambidextros.

Maradona... Te veremos en los Mundiales de España.

## LA PRENSA

«Yo no les cobro a los periodistas. Solamente a las revistas y a los programas de televisión. Ellos, en vez de hacer periodismo, hacen negocio. Y también a los periodistas deportivos que siempre se refieren a mí con mala fe. No a los que me critican como jugador, sino a los que usan mi nombre cuando no tienen otra noticia que poner. Los que me inventan romances o dicen mentiras. Sé que la popularidad tiene estas cosas, pero todo ocurrió tan de repente que ahora me agobian con entrevistas. Al principio, sinceramente, no sabía qué decir...»

## GALLEGO

«Fue el que más me ayudó en mi debut en el seleccionado argentino. Me gritó todo el tiempo, y me animó siempre. Es bárbaro que haya gente así. Debuté contra Hungría, el día del 5-1. Menotti me gritó dos veces en el banquillo y me quedó «duro». Cuando me puse de pie me temblaban las manos, las piernas... y como la gente aplaudió cuando vio que iba a saltar al terreno, me quedé «duro». Tenía unos nervios tremendos. La primera vez que me pasó algo semejante. Después, los gritos de Gallego, dentro del campo, me tranquilizaron los nervios y tomé confianza.»

## CASAU

«El señor Casaus, cuando estubo en Buenos Aires la primera vez para contratarme, me habló mucho y bien de la Ciudad Condal. De Barcelona. Pero cuando fui con el Argentinos Juniors a jugar un amistoso me quedé gratamente sorprendido. Parecía que íbamos a disputar la final de la Copa de Europa. Sólo se trataba de un amistoso y regresar rápidamente a Buenos Aires. Con Casaus y César



En el amistoso Barça-Argentinos Juniors, se escapa del marcaje de Olmo.

# MARADONA: PATRIMONIO NACIONAL E INTRANSFERIBLE

Rodríguez me entrevisté en Argentina. Ellos fueron los primeros que hicieron una oferta sobre mi traspaso.»

## PELE

«De pequeño era mi ídolo. Me volvía loco al verle en el campo. Se aprendía siempre con él. Inventaba algo que te sorprendía. Tenía una magia especial y el fútbol lo hacía fácil. ¿Yo mejor que Pelé? Es un halago que me han hecho, pero pienso que las comparaciones son odiosas. No me gustan. Pelé cumplió una etapa y yo concluiré otra. Por supuesto que me gustaría llegar a ser el número uno. Mi idea y mi meta han sido triunfar en el fútbol.»

## VILAS

«Para desintoxicarme un poco cojo la raqueta y me voy a la pista de tenis. Es el deporte que más practico después del fútbol. Te relaja los músculos y los nervios. A Guillermo Vilas le conozco bien y hemos charlado en más de una ocasión, pero nunca he jugado con él. No puedo. Guillermo Vilas es un monstruo de la raqueta. Me "sacaría" de la pista.»

## MONTES

«Yo ingresé a los nueve años en los infantiles del Argentinos Juniors. Aquel equipo era increíble. Lo ganaba todo. Re-

uerdo un día, en 1973, que perdimos una final. Lloré como una Magdalena en los vestuarios. Y un compañero, para animarme, me dijo que no me preocupara y que no llorara, ya que iba a ser uno de los mejores "dieces" del mundo. De Octava División al salto a Primera. Era como estar flotando en el aire. En ocho meses había dado el salto vertiginoso al primer equipo. Juan Carlos Montes ha sido el técnico que me hizo debutar en Primera. Tenía quince años. Lo recuerdo como si fuera hoy. Nos enfrentamos mi equipo, el Argentinos Juniors, al Talleres de Córdoba. Fue el 20 de octubre de 1975.»

## LAS CARTAS

«Me escriben cartas muy "lindas". Hubo un mes que recibí más de seiscientas cartas. Y las contesté todas. Les mando fotos. Lo que me piden... Mi relación con la gente es muy buena. Incluso me llaman para que sea el padrino de sus hijos. Aunque a veces no puedo arreglar todos los problemas. Hubo un día que vino una señora que me pidió que le comprara una casa. Otro señor, que le mandara unas gafas de sol... La fama no es peligrosa. Por eso escucho todos los consejos. Todos los que me dan, pero en el fondo pienso que a mí no me van a cambiar.»

## BOCHINI

«Para mí, actualmente, el mejor "diez". Es un fenómeno, tiene todas las cualidades para

serlo. Y eso que en Argentina hay jugadores de gran talento. Como el Beto Alonso, Zanabria... Ellos tienen una zurda prodigiosa. Hacen maravillas. Pero si me dan a elegir, siempre me quedo con Bochini. Tiene todo lo que a mí me gusta. Habilidad, panorama. Sólo le falta tiro. Además, es curioso que Bochini sea interior izquierdo y juegue en el Independiente. De pequeño, siempre tuve dos camisetas. La del Argentinos Juniors y la del Independiente.»

## BARCELONA

«Sé que el Barcelona es uno de los mejores clubs del mundo. Estaba incluso ilusionado por vestir los colores azulgranas. Había firmado con el vicepresidente Gaspard un pre-contrato en el que estaba ligado al club catalán. Los emolumentos eran sensacionales. Me sentía ya azulgrana. Las atenciones que he tenido en la Ciudad Condal y con los dirigentes del Fútbol Club Barcelona han sido magníficas. Pero no pudo concretarse la transferencia debido a la normativa que hay en Argentina con la lista de los seleccionados de Menotti.»

## MENOTTI

«El señor Menotti creyó que yo era el cuarto "diez" y me tuvo que ir de la concentración. Quedé fuera de la lista de los veinti-

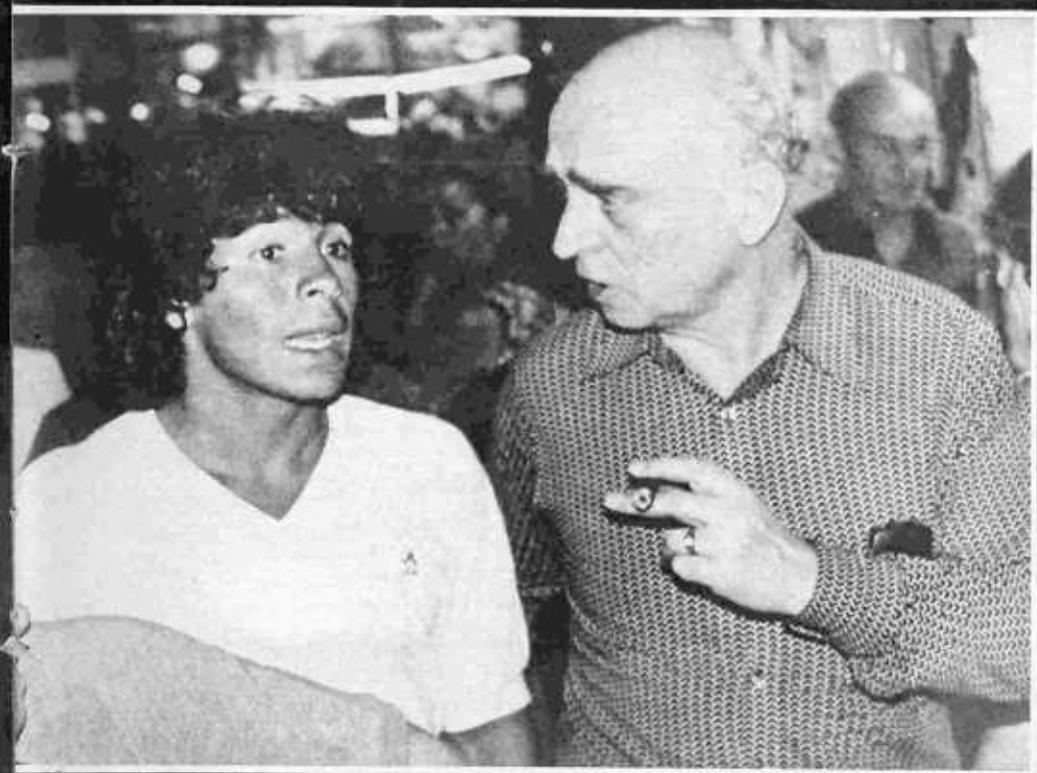
dós para los pasados Mundiales de Argentina, junto con Bravo y Bottaniz. No fue una revancha para mí. De ninguna manera. Yo respeté la decisión del técnico, pero eso no quiso decir que la compartiera. Tenía las mismas esperanzas que el resto de los muchachos que estábamos concentrados. Cuando me lo comunicaron me dolió muchísimo. ¿Explicaciones? No, no me dieron explicaciones de ningún tipo. Tampoco las precisaba.»

## VALENCIA

«Cuando me tuve que ir de la selección; cuando me quedé sin jugar el Mundial-78, pensé, y lo dije, que el mejor volante izquierdo en ese momento era Valencia. Yo pensé que tenía que jugar con la camiseta número "diez". Porque tenía durante el período de preparación más noción de conjunto. De todo. Y sabía aplicarle más velocidad a los movimientos. Valencia, Alonso y Villa fueron en realidad los que me cerraron el paso a los Mundiales. Después, Villa me convenció en el Torneo. Y con el triunfo, con la conquista de la Copa del Mundo, todas aquellas amarguras se me fueron.»

## CYTERSZPILER

«Bah! Secretario, no. El "cabazón" es como mi hermano. La gente lee que Jorge



Nicolás Casaus pudo contratarle en 1979, cuando el club argentino pedía dos millones y medio de dólares. Se prefirió a Alan Simonsen. Ahora, ni por diez millones de dólares.



Dieguito tiene también humanidad. Aquí, en la foto, visita a un chavalín enfermo en un hospital. Un hinja de Maradona.



Con la camiseta del Argentinos. Maradona le marca un gol al Boca Juniors, en La Bombonera.

Cysterszpiler es mi secretario particular. Y se cree que le contraté ayer para que se haga cargo de mis cosas... No. Gracias a él llegué a ser jugador de fútbol. Nos pagaba el sandwich y la Coca después de los partidos. Nos llevaba a comer y a dormir a su casa. Ahora, sigue conmigo. Se ocupa de mis cosas, porque de no ser así, mi vida sería un desastre. Yo no sé decir que no... ¿entiende?»

## NEGOCIOS

«Me proponen muchos negocios, pero no acepto cualquier cosa. Sé que tengo una imagen y la cuido. Me ofrecieron mucha "quita" para que hiciera una propaganda de cigarrillos y dije que no. ¡Si yo no fumo! Eso lo ven los chicos y después por ahí quieren fumar como Maradona. También le dije que no a una propaganda de vinos. La de cepillos de dientes la acepté porque aparezco mostrando la cara nada más, ni siquiera nombro al producto. Cuando "largue" el fútbol, me retiré para siempre. Ni siquiera voy a ser técnico. En eso no quisiera parecerme a Pelé, que se metió en tantos negocios y ahora no puede dejar nada...»

## GRONDONA

«Es el presidente de la Asociación de Fútbol Argentina. Antes dirigía el Club Atlético

Independiente. No le guardo ningún rencor. La AFA ha sido quien "vetó" mi fichaje al Barcelona, declarándome intransferible hasta 1982. Yo le hablé muy claro. Tengo una proposición del Barcelona y ésta es la "plata" que me dan. Si me pagaban en Argentina esa cantidad, yo me quedaba. En caso contrario, viajaba a la Ciudad Condal para enrolarme en el Barcelona. Ha sido precisamente Julio Grondona quien solucionó la papeleta y consiguió la publicidad suficiente para pagarme lo que el club español.»

## VIDELA

«Me halaga muchísimo que en Argentina se me considere como un patrimonio nacional. Es cierto que dicen que el general Videla me tiene mucha estima. Incluso, que no quiere que me marche al extranjero. Quiere que continúe en mi tierra. Esto es de agradecer. Sin embargo, no me pregunte nada de política, porque no sé. Aparte de que no me interesa.»

## KEMPES

«En su puesto, es el mejor. Indiscutiblemente. Y podemos jugar juntos sin problemas. Tengo entendido que el presidente del Barcelona pensó juntarnos en el equipo. El señor Núñez, según me dijeron, estaba interesado en formar el tándem Kempes-Maradona. Para

mi, hubiese sido fantástico. No es problema que los dos seamos zurdos. Al contrario, a veces es un acierto. Kempes demostró con creces en España y en Argentina que es el mejor goleador. Es un ídolo. Con el Valencia logró ser, por dos veces, máximo goleador.

## CLAUDIA

«Es mi novia. Tiene diecisiete años y hace meses que salgo con ella. Hemos decidido, por ahora, no hablar de boda. Ni de posible fecha. Otra cosa hubiera sido si hubiese fichado por el Barcelona. Allí sí que me hubiera casado. Antes que si siguiera en Argentina.»

## FAMILIA

«Somos ocho hermanos. Y estoy satisfecho de haber mejorado mi nivel económico. En mi infancia no tuve ningún lujo. Pero tampoco pasé hambre. Mis padres se cuidaron siempre de que estuviera suficientemente atendido. Estudié tercero de Comercio, pero no conseguí el título de perito mercantil. Lo hice porque mi padre me obligó, ya que no me gustaban los libros. Tengo tres hermanas casadas y quisiera que viviéramos todos juntos. Por eso tengo pensado comprar una "quinta" (un chalé grande con jardín delante y atrás).»

## JULIO IGLESIAS

«No fumo, no bebo y no me gusta mucho la noche. La noche, "las minas" (tías buenas), no. Yo salgo los lunes y los miércoles, y me quedo en casa los jueves, viernes y sábados. Todo normal. Yo estoy siempre con la familia, los amigos y mi novia. Pienso que tengo los mismos gustos que los chicos de mi edad. Y no he cambiado, a pesar de mi fama. Me agrada el cine y la televisión. También la música moderna. Y uno de los cantantes que más me gusta es Julio Iglesias. No sé si por su voz melodiosa o porque ha sido un jugador de fútbol frustrado.»

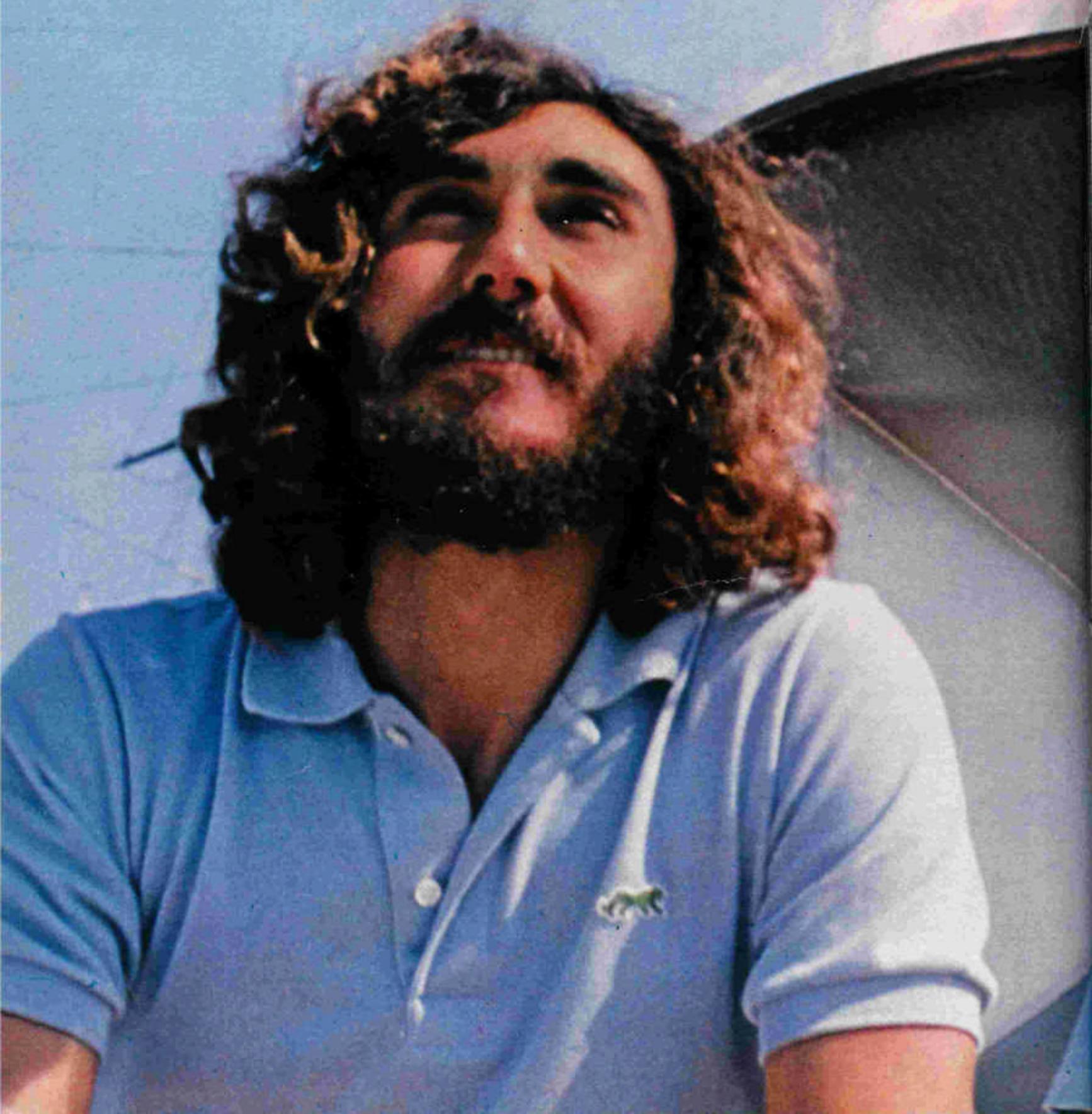
## CORNEJO

«En mi barrio, de La Paternal, le llaman "Francis". Una forma de abreviar el nombre de Francisco. Es el que mejor conoce la zona. Desde hace muchos años. Coch, Hugo Pena, Cicarella. Y fue él, Francisco Cornejo, el que me llevó al Argentinos Juniors. Decía que tenía condiciones para llegar muy lejos. Yo, en aquel tiempo, tenía nueve años y comencé en las divisiones inferiores de un equipo de Primera División.»

M. M.

as  
color

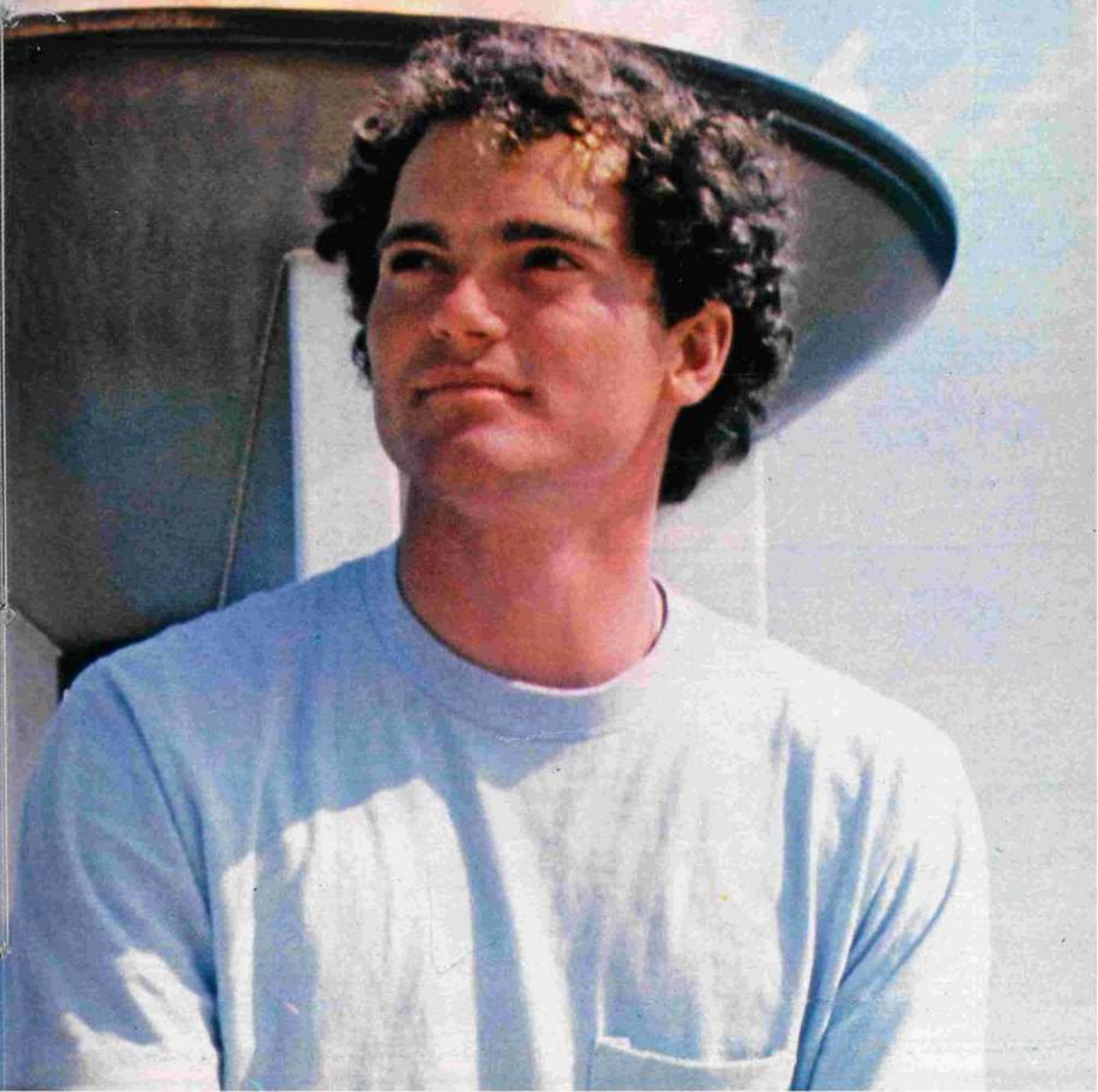
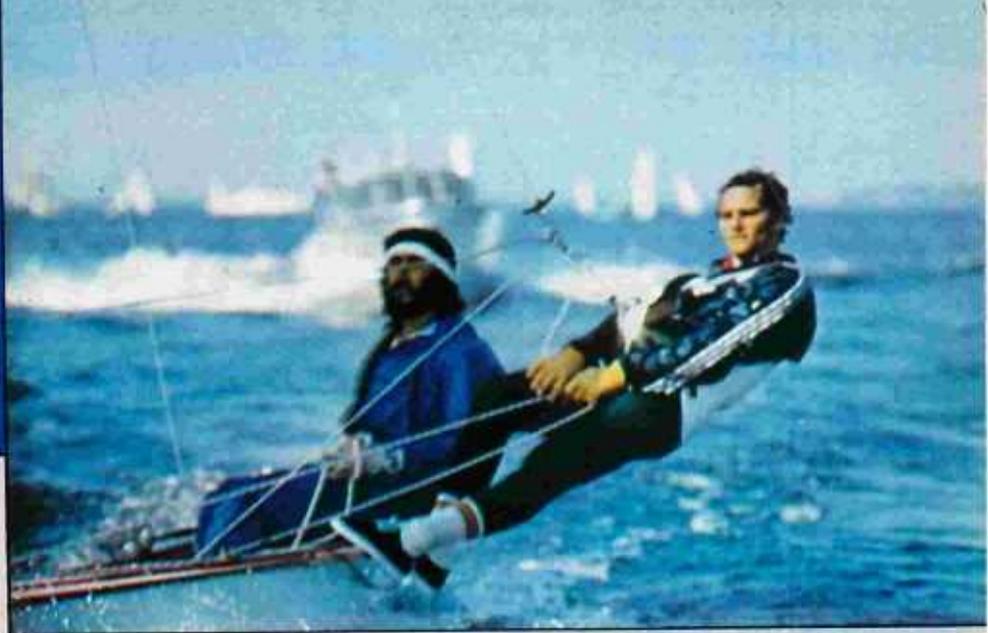
# ABASCAL Y NOGUER, OR



RO

● Sesenta años han tenido que pasar para que la historia, la brillante historia de «pescar» oro en una Olimpiada de verano —Paquito también logró tan importante metal en unos Juegos de Invierno (Sapporo)—, se repitiera. Doce lustros ha tardado el deporte español en volver a subir a lo más alto del podio olímpico. Lo han conseguido Abascal y Noguera en vela, en la clase Flying Dutchman. En 1920, en Amberes, fue la hípica; en 1980, la vela. Sólo cabe decir que cunda el ejemplo y, si es posible, tan importantes acontecimientos no se produzcan tan de tarde en tarde...

(Fotos GO.)



# ASPECTOS ÍNTIMOS DE LA OLIMPIADA

**LA BUROCRACIA SOVIÉTICA, UNA NECESIDAD PARA LA OLIMPIADA DEL SUPERCONTROL  
EL «GEORGE OTS», UN FERRY DE SUPERLUJO... PARA 15 PERIODISTAS  
EL «PARTY» DEL HOTEL OLYMPIA Y MI DETENCIÓN  
¡ESTONIANAS!, ESTA PROHIBIDO «LIGAR» CON LOS OCCIDENTALES**

**Un reportaje de Gonzalo DE LA VEGA**

CUANDO decidí acudir a Tallinn para informar sobre las regatas olímpicas, no llevaba ningún po de prejuicio en mis maletas por solo hecho de que la Olimpiada se celebraba en la Unión Soviética. No odiaba porque había estado en Rusia hace cuatro años. Conocía su afición a la burocracia —o la necesidad— para tener todo controlado. Además, con ésta serían siete las olimpiadas a las que he acudido, razón por la cual estaba segura de sorprenderme. Estaba seguro de una cosa: régimen aparte, ningún «españolito», por muy comunista que se sienta, se puede encontrar cómodo en la Unión Soviética, en las cosas positivas, que también las hay. Y es que el totalitarismo no nos va. Quizá sea por mi temperamento latino, que se revela contra cosas a las que no nos acostumbramos. Y de entre estas cosas, yo destacaría el orden. Considerando que mi destino era

Tallinn, capital de la hoy República de Estonia, el viaje lo hice vía Helsinki, desde donde tenía que trasladarme a la antigua Reval. Suponía que alguna compañía finlandesa haría este recorrido y me equivoqué. Allí había un barco nuevo, hermoso, confortable, todo pintado de blanco, que bajo el emblema de la hoz y el martillo podía leerse «OLYMPIC OFFICIAL CARRIER». Este ferry, con 1.000 plazas, bautizado con el nombre de «Georg Ots», debía llevar una dotación que estimé en unas cien personas. Sin embargo, sólo quince viajeros transportó en aquella tarde desde la capital de Finlandia. Periodistas suecos, finlandeses, un suizo, españoles y poco más. Era todo un síntoma: no fueron los que esperaban cuando se construyó esta mole. Los servicios de «Intourist» se vieron reducidos en su labor. La exclusividad del servicio resultaba más que suficiente.



Abascal y Noguera, en el podio. Les acompañan los irlandeses y los húngaros, segundos y terceros clasificados, respectivamente.

## LA OLIMPIADA DEL SUPERCONTROL

Parece normal que al llegar a una aduana el servicio de vigilancia actúe como tal. Es decir, control del individuo, exhibición del pasaporte y un normal etc., que es común a un buen número de países. Lo que ya no resulta tan normal es que si a uno le piden —antes de salir de su país— hasta el número de zapato que gasta, se llegue al control del pasaporte —con su barrera infranqueable y su policía con gorra incluida— y se esté delante del funcionario ¡¡¡trece minutos de reloj!!! Pero esto, que parecía «demasiado», no era nada. Luego el turno al equipaje, que, después de pasar por los Rayos X, fue revuelto, tocado, manoseado, y menos mal que las lecturas que llevaba eran folletos de Aeroflot y un diario que me habían ofrecido en el vuelo de SAS, así como algunos

recortes sobre el tema de los Juegos Olímpicos, porque si se me ocurre meter en la maleta algún tomo de los «Episodios nacionales», no hubiera llegado a tiempo de presenciar las regatas.

Pasado el primer control llegó el segundo y luego el tercero, para entrar al hotel Viru por la puerta de servicio, no sin antes «ser conducidos» a la oficina de credenciales, donde nos facilitaron ésta, que luego ¡sólo era provisional!

Pues sí, a pesar de esa burocracia estuvimos más de media hora en la recepción, tratando de explicar que ya habíamos abonado la cantidad exigida y sin la cual no nos hubieran dado el visado en el Consulado soviético de Madrid. Al fin fuimos felices cuando nos dieron la llave de la habitación. Pero el control seguía en el piso, ya que de noche y en beneficio de «nuestra seguridad» siempre había un policía haciendo compañía a la responsable del piso. Salvo la dureza de la cama, el hotel, construido por los finlandeses, resultaba cómodo. Luego nos enteramos que es el edificio más alto de toda Estonia y, por supuesto, de Tallinn.

Yo recuerdo cómo en Londres los «despabilados» se colaban por la puerta de salida del comedor que se instaló en plan de «self-service», porque un inglés no concibe que nadie entre por donde se sale, pero esta regla se rompe en el hotel donde vivíamos, porque para salir no sólo es necesario llevar el «escapulario» puesto, el policía tenía que verlo bien de cerca, comprobarlo con sus propias manos y con gran corrección decirnos algo que equivalía a dejarnos franca la salida.

También la villa olímpica estaba celosamente guardada, ya que para entrar en la cerca que bordeaba todo el puerto de Pirita había que atravesar un «arco voltaico» —«made in USA»—, como yo lo denominé, y el consiguiente registro. Luego se pasaba a la sala de trabajo, pero también a través de una doble vigilancia: un policía bastante amable y una señorita que atendía cualquier solicitud que se le hiciera. El día de mi marcha traté de corresponder a las amabilidades del policía con un llavero de los que a mí me tocó en el reparto del COE, y me fue rechazado. ¿Cohecho?, ¿sentido de disciplina?



Nuestros campeones muestran su alegría tras el triunfo.

No lo sé, pero sí sé que al estrecharle la mano y decirle adiós, me retuvo unos momentos, y con un prontuario que sacó de un cajón de su mesa, me dijo: «¡Godby! y ¡¡¡Buen viaje!!!»

## EL «PARTY» DEL OLYMPIA HOTEL Y «MI DETENCIÓN»

Entre las invitaciones que recibimos había una en el Olympia Hotel, también de construcción finlandesa. Finalizada la fiesta, con reno asado, caviar, pepinos y vodka a «go-go», regresamos al hotel, y allí el control llegó al súmmum. Los tres periodistas españoles fueron desacreditados porque «el escapulario» había prescrito. El escándalo, a pesar de las dos de la madrugada, comenzó. Pero no es cierto, como dijo una emisora nacional, que me habían detenido, no. Sucedió que a cambio de la acreditación —que nadie sabe por qué aún estaba en Moscú— nos facilitaron un papelito verde, con el que EXCLUSIVAMENTE podíamos salir y entrar del hotel, pero no acudir al centro de trabajo. Mi predisposición a excitarme —especialmente cuando algo me resulta ilógico— me llevó a cotas de Soyuz. Hasta tal punto, que el capitán de la Policía me rogó no levantara la voz, al tiempo que asentía, cuando una de las numerosas personas que había en el control aseguró, [temperamento español], aunque la expresión no fuera en español. Lo que me indignó es que por toda respuesta nos dijeran que «era por nuestra seguridad». Me vi obligado a despertar a don Anselmo López. En esta ocasión su proverbial caballerosidad se vio afectada por el sueño y los múltiples problemas, y me colgó el teléfono. De cualquier manera, sólo a él podía recurrir, ya que mis papeles estaban listos hacía mucho tiempo, incluso fui de los pocos que retiraron su pasaporte del Consulado sin mediación del COE y también de los pocos a los que les costó 900 pesetas el mismo. En la tercera planta de CSD se sabía que yo marchaba a Tallinn vía Helsinki, y me resultaba incomprensible que mi acreditación no estuviera en el lugar de destino.

Afortunadamente, se presentó un caballero que, excusado por delante, me dijo que todo se arreglaría. La organización era una cosa y los servicios de seguridad otra. Ciertamente es que a la mañana siguiente el jefe de Transportes de la oficina de prensa del hotel Viru nos entregó nuestra vieja credencial, que canjeamos más tarde por la definitiva.

Y como lo de los controles no deja de tener gracia, finalizaré contando un par de anécdotas. El señor Bolin, jefe del equipo español de vela, se presentó una tarde en el bar del hotel, pidió un café y volvió a bajar, porque Rodrigo Andrade, uno de los suplentes, le estaba esperando a la puerta. Salió y ya no pudo volver a entrar, a pesar de que su café, pedido por él, ya estaba servido. La otra corresponde a nuestro viaje a Leningrado. Cuando al fin nos encontramos a bordo del Tupolev, tanto el suizo Daniel como yo nos sorprendimos de que nuestro billete de avión no hubiera sido chequeado ni canjeado por la tarjeta de embarque. Es decir, que estábamos de «polizones» vía San Petersburgo.

## PIRITA AEREA

Control aparte, la llegada a la zona del puerto de Pírta fue una grata y sorprendente sorpresa. El Sport Hotel, que servía de entrada a la villa olímpica; el edificio de tres plantas del Press Center, el Bureau de Regatas, el Club de Yates y los



Otra escena de podio. Los ganadores de la clase Star reciben sus medallas.

lugares de atraque merecen el calificativo de sobresalientes. Los más veteranos del mundo del «yachting» dicen que es lo mejor que han visto hasta ahora.

Por nuestra parte hemos de confesar que, después de seis olimpiadas,

## LOS TAXIMETROS, COMO LAS IMAGENES EN SEMANA SANTA

### UNA SERIE DE SELLOS «COJA»: DE SEIS CLASES OLIMPICAS, SOLO VENDIAN CINCO

### «NEWS INSTRUCTIONS», YA NO HAY COBRO REVERTIDO A MOSCU

la oficina de prensa de Tallinn ha sido la mejor con gran diferencia. Emplazamientos individuales para todos los periodistas, que fueron menos de los esperados. Pantalías de televisión para aquellos que no precisaban embarcarse —o no podían— por la indole de su trabajo. Micrófonos personales para escuchar los comentarios de la televisión, aunque se emitía sólo en ruso. Máquinas de escribir Olivetti, «made in Spain». Lo malo es que sólo una máquina con nuestro teclado para los dos periodistas que había inicialmente, porque, como en Kingston, sólo otros acudieron cuando la medalla de oro ya estaba ganada. Sabemos que Televisión Española no se ocupó del tema, pero afortunadamente el último día estaba mi querida compañera Mari Carmen Izquierdo para quitar el mal de gusto a miles de aficionados la vela.

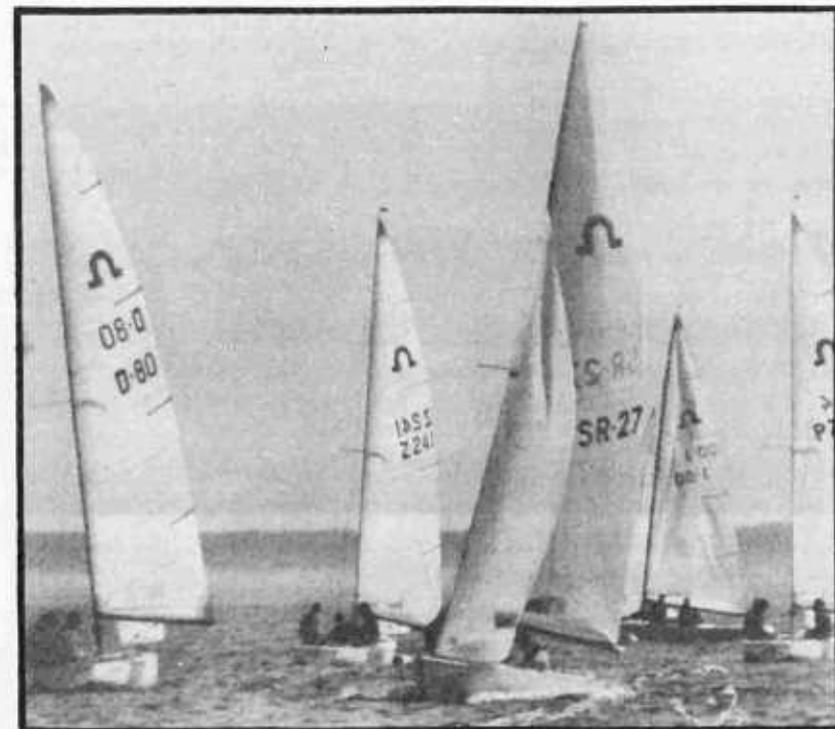
El servicio de información, con una terminal donde un proceso de datos facilitaba cuantas informaciones precisaba el profesional. Regularmente era entregado por una pelirroja y pecosa estoniana, que me concedía la primacía de sus servi-

cios. Había un servicio de mensajes, transportes, actos culturales y una tienda con «souvenirs», periódicos y sellos de correo. Hasta allí me llevó mi buen amigo Bruno, director de Yachting Italiano, al objeto de comprar una serie completa de los sellos de la vela, pero, aunque las clases olímpicas eran seis, sólo había cinco de los seis sellos. Faltaba el Tornado. Afortunadamente para mí, un «come you later please» por parte de la señorita me puso en la exclusiva vía de contar con la serie completa. Seguramente el Tornado será una «rareza», según la expresión de los filatélicos, que ha sido forzada para que se revalorice más tarde. Allí encontramos periódicos españoles y franceses, pero muy atrasados. Por eso me tuve que enterar del robo de «goma-2» a través de Moscú, donde el primer día se podía llamar a cobro revertido, pero nunca más. Al siguiente, la operadora del teléfono me dio por toda respuesta a mi interrogante un: «New instructions.» Era evidente que lo que se pretendía es que nos gastáramos los rublos que habíamos cambiado a base de dólares.

## LOS TAXIS, COMO LAS IMAGENES EN SEMANA SANTA

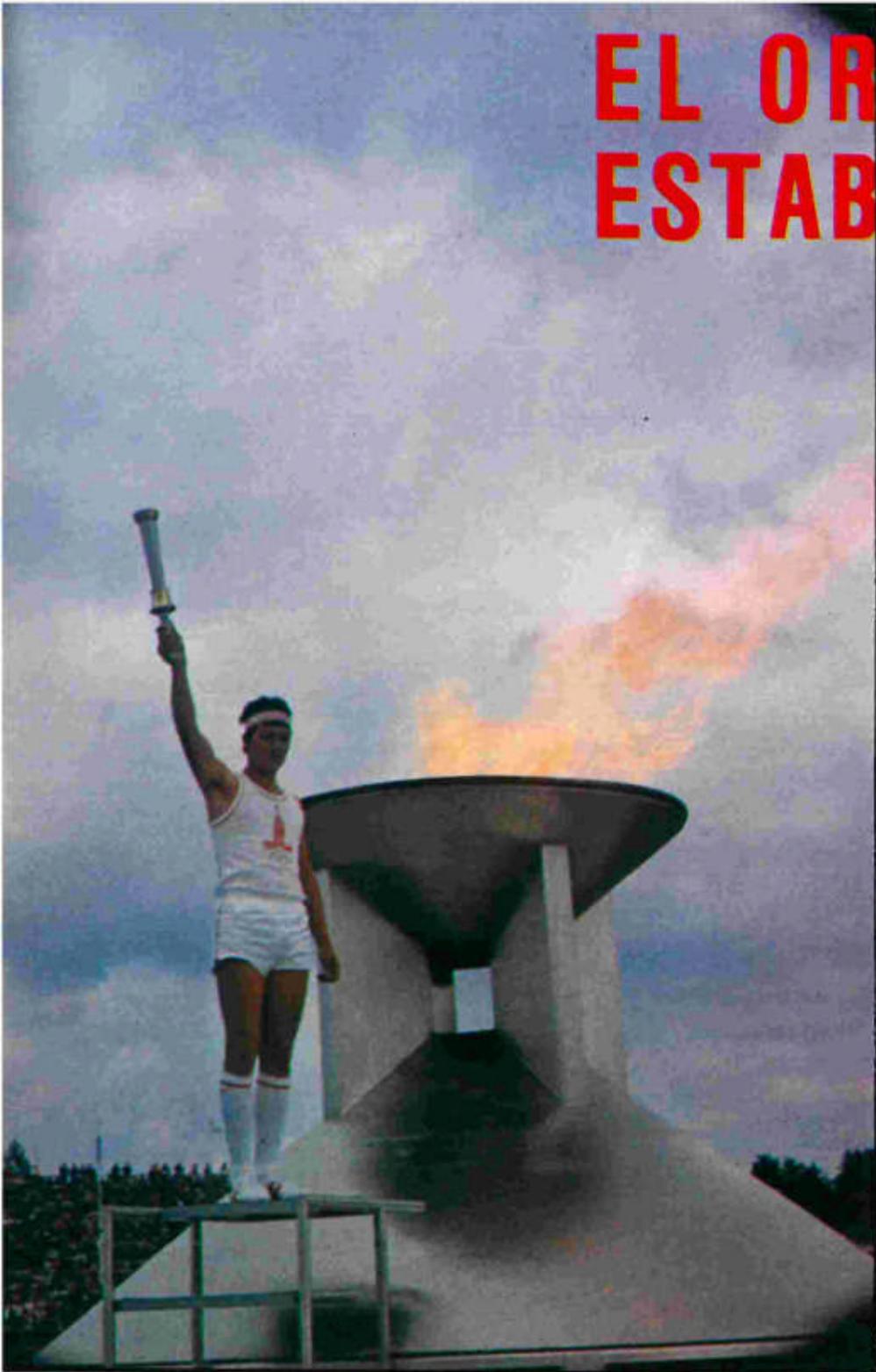
El servicio de transportes mejoró, con mucho, al que tuvimos en Lake Placid. Si uno tenía necesidad de trasladarse por vía de urgencia, el departamento de transporte le facilitaba el coche. Yo fui la única persona que transitó cuando llegaba la antorcha olímpica entre los siete kilómetros que separan Tallinn del puerto de Pírta. Eso sí, a base de taxis que, previamente «requisados» por la organización, llevaban el taxímetro como las figuras religiosas en Semana Santa: cubiertos, aunque marcando. Funcionaban mejor que los microbuses de la «E», distintivo de prensa, cuyos conductores en ocasiones se hacían los suecos.

Aunque los que eran verdaderamente suecos o finlandeses eran los barcos Flipper que pusieron a disposición de los VIP, jurados y demás personal técnico de las regatas, ya que para la prensa sólo los Elan



La última regata de la clase Soling.

# EL ORO DE MOSCU ESTABA EN TALLINN



Esta mole es el lujoso ferry «Georg Ots», que desde Helsinki trasladó sólo quince periodistas a Tallinn.



Los aros olímpicos de Leningrado sirvieron de pretexto a parte del equipo español para dejar constancia de su paso.

En esta fiesta inaugural no podían faltar las muestras del más puro folklore ruso.

◀ Vaiko Vooremaa, de dieciocho años, doble campeón del mundo Jr. de vela sobre hielo en clase «DN», fue el que alumbró la llama olímpica en Tallinn.





*La satisfacción se refleja en el rostro de los hombres del «FD» después de conseguir el oro en Tallinn.*

*Aunque fría, la ceremonia de apertura constituyó una fiesta de colorido y buen gusto.*



*Todo ha finalizado para ellos cuando tratan de atracar en el puerto de Pirita. Micrófonos, cuadernos y cámaras los esperan.*



*Y enseguida, nada más poner pie en tierra, sus contrincantes, sus amigos, quieren cumplir con la tradición: ¡al agua!*

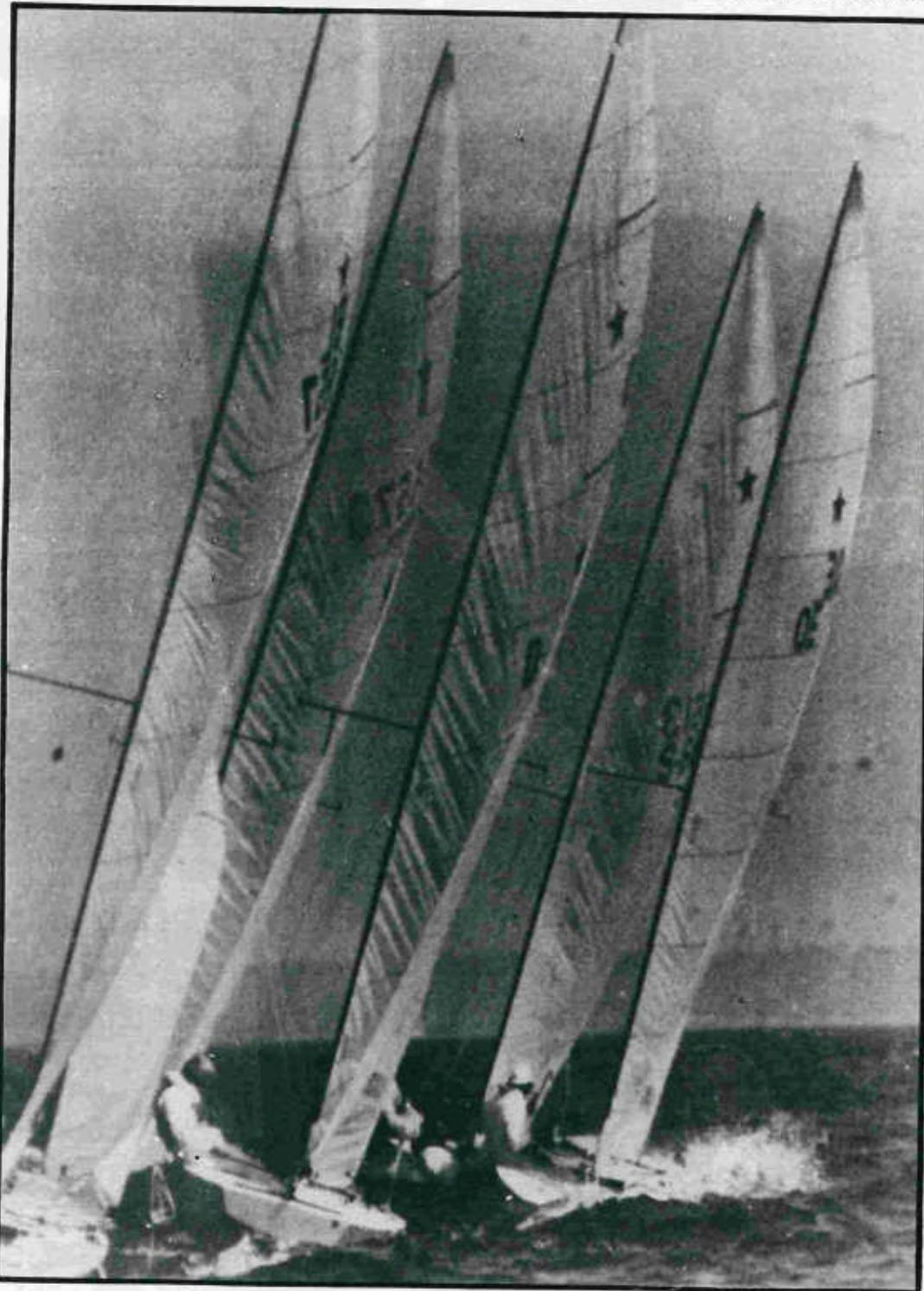


*No sabemos si los nervios —contenidos durante siete jornadas— hacen peligrar el equilibrio del patrón español Abascal.*



*Fernando Bolin, de espaldas y con camisa azul, abraza con emoción a Abascal, que ha sido el primero en llegar a tierra. Fotos GO.*

# ASPECTOS INTIMOS DE LA OLIMPIADA



Las embarcaciones de la clase Star disputan la tercera regata de la prueba. Aún estaba lejos el final de la competición.

ugoslavos. Entre los Flipper Volvo y los nuestros había una diferencia apreciable. En dos ocasiones tuvimos que cambiar de embarcación porque en el momento de salir no funcionaba. Menos mal, porque en la tercera de las ocasiones a punto estuvimos de tener que usar la pajarera, sin que nos sucediera lo que a un grupo de periodistas que estuvieron ¡¡¡cinco horas!!! perdidos, y eso que se encontraban en el triángulo Alfa, el más próximo a la costa, a dos kilómetros.

A medida que se acercaba el final de las regatas fueron aumentando las simpatías con que nos veían a los españoles. Por si ello fuera poco, una periodista finlandesa llamada Rita, a la que bauticé como la «Cantaora», me adjudicó el sobrenombre de «Spiit Gonzales». Para ella era más fácil que lo de Gonzalo. Ello hizo que fuera entrevistado por diversos periódicos de Estonia y en dos ocasiones por la televisión. El hecho de que dispusiera de la Honda de los finlandeses del barco «Myrsky Ina» fue causa y motivo para que los fotógrafos y hombres de la «tele» me siguieran por doquier.

## A LAS ESTONIANAS LES ESTABA PROHIBIDO «LIGAR»

Según nos informaron, no sé si malas lenguas o «fuentes fidedignas», los rusos habían hecho correr la voz de que «casi todos los occidentales eran portadores de enfermedades inconfesables». Lo cierto es que a las muchachas que actuaban de «hostess» les estaba vedado el «ligar». A un compañero nuestro que acudió a la fiesta que se nos ofreció en el Georg Ots se le presentó la ocasión de arrullar a una joven. Cuando se encontraba en lo mejor de la tranquila, perfumada, prometedora y dulce noche, la muchacha le rogó alejarse del lugar. «Si me ven, me puede costar el trabajo», argumentó. Algo parecido me ocurrió cuando en un rasgo de atención y casi de absoluta necesidad, quise desprenderme de cuanto podía contribuir a hacer mi maleta menos pesada. Cité a una persona para entregarle unas camisetas deportivas, unos «jeans» y alguna fruslería más, como media botella de whisky y un bote de Nescafé. Me tuve que trasladar al parque, porque delante

de nosotros había cinco policías, los del hotel, a los que les hubiera resultado sospechoso que aquella «transacción» sólo conllevara un regalo, sin contraprestación económica alguna.

## LA VIEJA TALLINN (OTRORA REVAL)

Tallinn, en otro tiempo Reval, dicen que fue descubierta en el año 1154 por el geógrafo y viajero árabe Abu Abd Allah Muhammad Al-Idrisi, que la inscribió en su mapa mundo con el nombre de Koluvan. En las crónicas rusas los burgos del Este la llamaron Kolyvan, según rezan documentos escandinavos. Pero después de la conquista por los daneses apareció el viejo nombre de Reval, aunque en la actualidad el nombre de Tallinn significa, en cuanto a su parte final (linn), villa en danés. Se dice que es, quizá, una de las ciudades más viejas de las 300 de que consta la Unión Soviética como viejas ciudades sobre el total general de 3.000 de todo el territorio ruso. También es una de las más románticas. Sus viejas casas, con preciosas

torres —algunas de ellas con el privilegio de haber sido de las más altas de Europa en su tiempo, con 159 metros—, han recibido la generosa brocha, que ha engalanado sus fachadas de cara a la fiesta olímpica. Estamos convencidos que los vivos colores de muchas de ellas han tapado el paso del tiempo, como esa antigua farmacia, la más vieja de Estonia, que está en Tallinn, junto a la plaza donde se alza el Ayuntamiento.

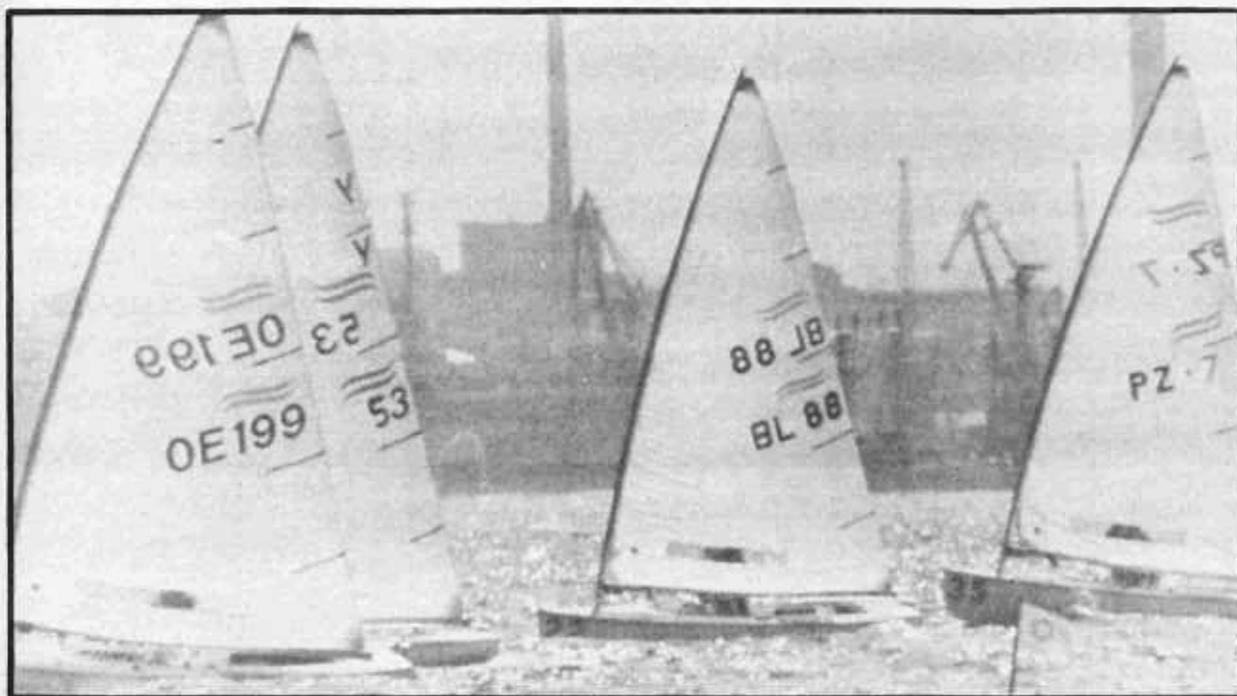
Recientemente los estonios «celebraron» el XL aniversario de su liberación al integrarse en el conjunto de las Repúblicas de la URSS.

El gigantismo no perdona; ni la tradición secular, ni las costumbres, y por ello, en Tallinn, con muchas características de vieja ciudad feudal —con castillo y murallas— se alzan poderosos edificios, como los hoteles Olympia y Viru, además de ese fantástico auditorium, donde pueden actuar 25.000 cantores ante ¡¡¡200.000 espectadores!!! Claro está que, como centro de verano, allí acude toda la juventud de la Universidad de Tartu, aporte fundamental en esa magnífica presentación de las ceremonias de apertura y clausura de los Juegos, donde el poder creador de los coreógrafos rusos se dejó sentir sobre el incomparable marco del Piritu Harbour, engalanado durante todas las regatas con un buque escuela ruso, que servía de pantalla a unas gradas capaces de albergar a 5.000 espectadores, además de los 600 huéspedes de honor en el mismo puerto, donde existe la posibilidad de atracar 750 unidades de embarcaciones ligeras. El complejo deportivo puede que no tenga parangón en el mundo entero. Su volumen total es de 250.000 metros cúbicos, construidos sobre una superficie de 46.000 metros cuadrados. Su construcción ha durado exactamente cuatro años y veinticinco días.

## LA VERSION RUSA DEL «DECAMERON»

Alguien dijo que la televisión rusa no se parece en nada a la española. Efectivamente, mientras en Rusia se ofrecía todo sobre la Olimpiada, tengo entendido que en España muchos se quedaban con las ganas. En la televisión rusa se atreven a poner los cuentos de Boccaccio, como el famoso y tanto tiempo prohibido «Decamerón». Yo estuve viendo en la sala de prensa —después de un partido entre africanos— el famoso cuento, en el que un ingenioso florentino (?) se hace pasar por mudo para introducirse en un convento de jóvenes y preciosas monjas. Pero como en aquella famosa película de los años 50 en España que se llamaba «Mogambo», ni las monjas eran tan libertinas como las pintó Boccaccio ni el mudo era tan fresco. Ellas se convierten en dulces cantarinas y el jardinero —que es mudo— en un ardiente e ingenuo trovador. Evidentemente «la tele» rusa tiene suprimida la letra «S».

Como vimos en Leningrado, la juventud se dedica a leer con profusión en los parques. Alguien apuntó: «¡Qué pueblo tan culto!» Efectivamente, el pueblo disfruta de una especial «protección» en este sentido, ya que los libros son muy baratos. No obstante esta afirmación, podría preguntarse ¿qué otra cosa pueden hacer?, porque salvo visitar el Ermitage o el palacio de Verano de los Zares, ¿qué? Porque, si exceptuamos algún bar en los hoteles, algún cine con películas donde se ensalzan las virtudes del partido y el estupendo y clásico



Momentos finales de la última regata de la clase Finn.

teatro ruso, la ausencia de cafeterías, discotecas y lugares de esparcimiento obligan a elegir entre el aburrimento o la lectura.

Pero uno de los recursos del país, algo que forma parte de su folklore —tan cerca del nuestro—, es el ballet. La danza cobra su máxima expresión en cualquier momento sin necesidad de acudir al Bolschov. Así lo vimos en el puerto de Pirita, en los días de la inauguración y clausura, cuando un plantel de ¿200?, ¿500? jovencitas, portando velos transparentes, o simples trajes regionales, nos deleitaron con sus danzas, al tiempo que mostraban sus jóvenes encantos.

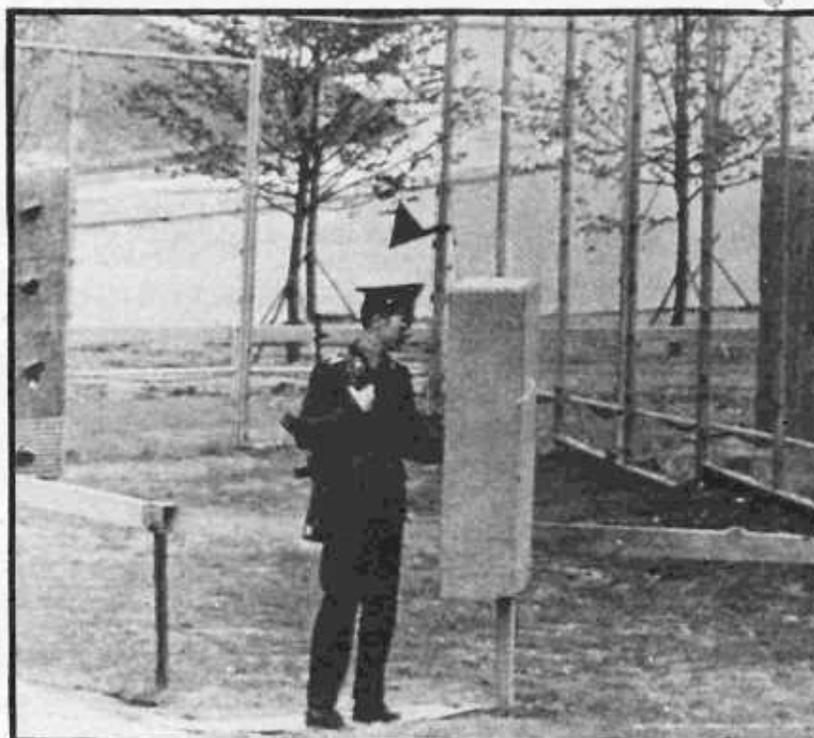
#### LA VISITA A LENINGRADO, PETROGRADO O SAN PETERSBURGO

Pocas capitales como la residencia de los zares han recibido tantos nombres como la actual Leningrado. Allí fuimos el día que estaba programado como descanso de las regatas. A pesar de la información de Intourist nos alojamos en el Astoria, una especie de «diez estrellas» por lo menos. Allí nos dimos de boca, mientras degustábamos un exquisito caviar, con el más famoso de los «referees» españoles: Guruceta. Con él charlamos del nuevo «Eldorado» del fútbol; nos referimos a Africa. El guipuzcoano nos aseguró que con un poco de disciplina podrían resultar jugadores fabulosos. Y yo me pregunto, después de haber visto algunas de sus exhibiciones, ¿no será contraproducente cortarles su vena artística con ese juego de estúpidas tácticas que el actual fútbol exige? Porque si se trata de ganar partidos a costa de perder vistosidad el espectáculo, llevarán el mismo camino que lleva el fútbol de nuestro país. Y si no, ahí está la muestra. Los deportistas mejor pagados han sucumbido ante un tercera división internacional. ¿O es que los argelinos, sirios y comparsa son «gente» en el concierto internacional del fútbol? Supongo que ni siquiera los de Kuwait estarían acompañados de esos parientes llamados primas si conseguían una victoria como la que exigieron los «amateurs» hispanos, ¿verdad, señor Porta?

Leningrado es una ciudad grandiosa. Sus avenidas son hermosas, como sus jardines y sus edificaciones. Maravillosa es la catedral de



Guardias, muchos guardias. Los atletas que acudieron a Moscú estuvieron bien protegidos.



Los servicios de seguridad funcionaron a tope. El control fue total para participantes y público.

San Pedro, que contemplamos, primero por fuera, desde la ventana de Astoria, y luego por dentro, de la mano de una especie de enciclopedia viviente, que nos mostró el único Goya que se conserva en el Ermitage, junto a esos dos Leonardos que son como joyas excepcionales ante un conjunto de tal magnitud que alguien nos aseguró que la contemplación de un minuto en cada una de las expuestas supondría ochenta años de permanencia en el palacio.

¿Y qué decir del palacio de Verano, en la desembocadura del río Never?

La visión de aquello hizo exclamar a más de uno de los asistentes: «¡No me extraña nada la revolución rusa! Allí, entre estatuas doradas, fuentes, jardines y otras maravillas, un espectáculo que nos llamó la atención: e de esas fuentes que actúan, a modo de ducha, cuando se mueve el resorte que acciona una piedra movida al pisarla. Algún ingenuo de grupo pensó que esas sorprendentes e inesperadas duchas actuaban por medio de algún mando electrónico. No se habrían fijado que datan de 1710 y por entonces la electrónica se encontraba muy lejos.

El río Never tiene, en su margen derecha, una serie de clubs náuticos y algún que otro astillero, donde probablemente se hacen lanchas rápidas militares. Al asomarme en la pequeña cubierta del Hydrofoil para hacer alguna foto, sorprendentemente el marinero que estaba a mi lado dijo: «Foto no!» Ingenua pretensión, porque el grupo de chatarreros que constituía el astillero no había llamado en modo alguno mi atención; además, al regresar, cuando la vista prohibida estaba a nuestro favor, comprobé lo fácil que me hubiera resultado hacer la fotografía desde el ojo de buey de los servicios. Creo que, en el fondo, los rusos tienen cierto complejo que les hace pensar que todo el mundo les espía. De ahí esa vigilancia, exagerada, con la que solamente consiguen llamar la atención sobre cosas en las que quizá, no hubiéramos reparado, entre otras razones porque no era digno de fotografiarse, especialmente cuando uno no se dedica al espionaje.

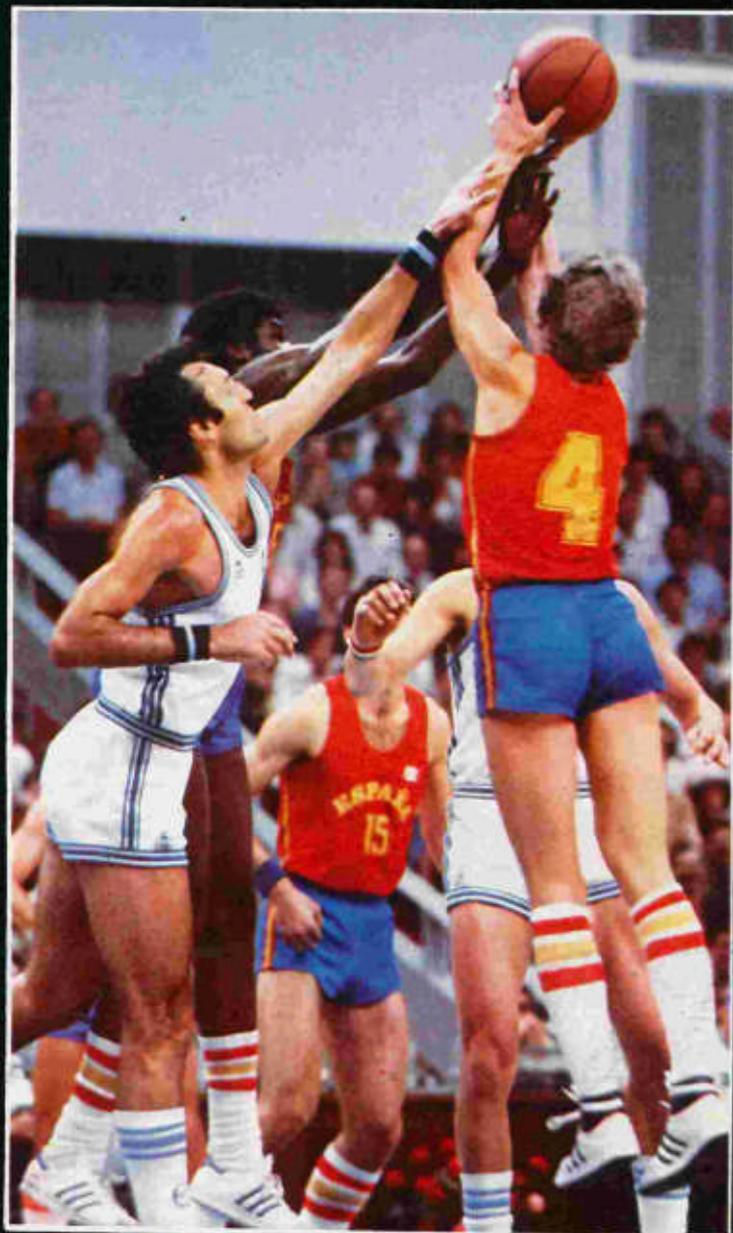
Y hablando de fotos, recuerde que, precisamente en Leningrado me llamó la atención una «reminiscencia» que en un kiosco similar a una cabina telefónica arreglaba los zapatos a una joven rusa. Sólo la rapidez para colocar la máquina y disparar me salvó de cometer el error de mi compañero suizo, que cuando quiso intentarlo la joven había vuelto la cabeza. Ni siquiera hacer una foto a un niño que resulte gracioso está permitido.

#### EL PESO DE UNA BANDERA

En la ceremonia de apertura los españoles desfilaron bajo el emblema olímpico. A última hora el rótulo de «C. O. Español» fue sustituido por las siglas del COE, aunque ostensiblemente se veía el manchón azul que había suprimido el «SPANIA». En la clausura se le añadió el escudo olímpico español a la bandera y el resultado fue que la única que no flameaba a la suave brisa de la mañana era la española, por efecto del peso del escudo. Quizá llevaba demasiado oro en sus bordados, ese oro que estuvo en Tallin aunque algunos se han empeñado en pensar, desde hace cuarenta años, que el oro español estaba en Moscú.

# ESCENAS OLIMPICAS

ESPAÑOLES



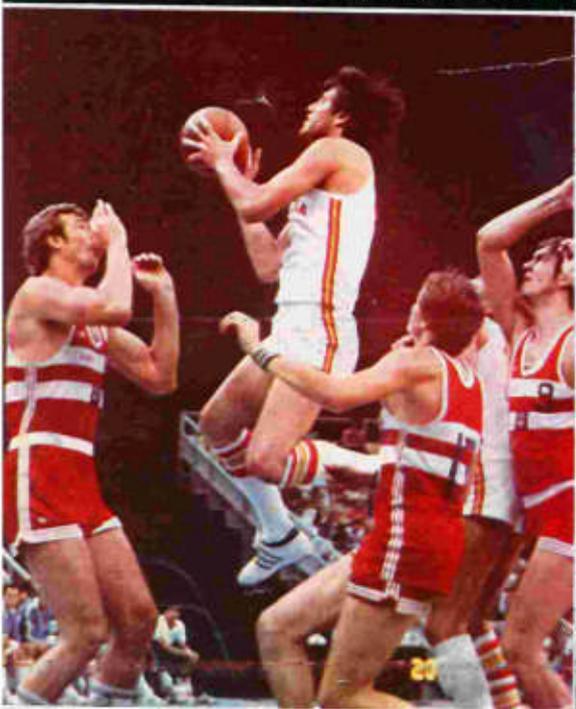
Lucha tenaz en esta semifinal de baloncesto. El italiano Meneghin trata de impedir que Brabender enceste.



Aurora Morata, una de nuestras representantes en gimnasia, en los ejercicios de suelo.



Bueno, muy bueno, el papel de nuestros corredores en 3.000 metros obstáculos. Esta fue una de las series, en la que, con el dorsal 161, vemos a Domingo Ramón.



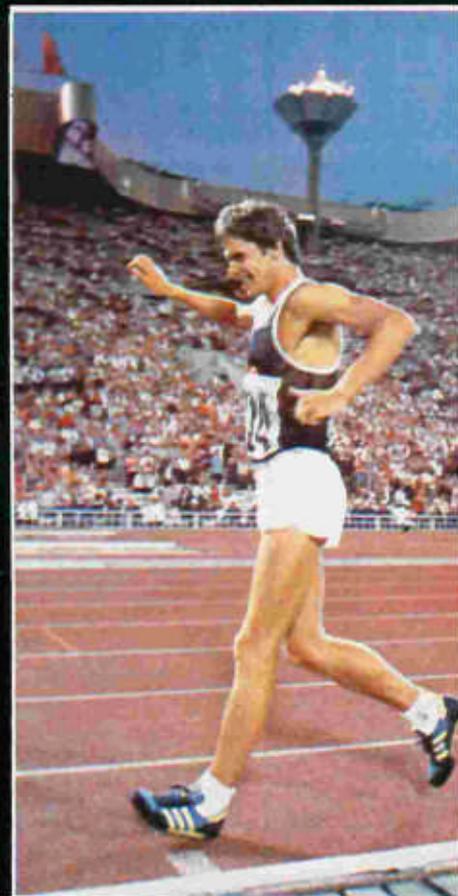
El mejor papel del esperado en baloncesto. La foto corresponde al match Rusia-España, en el que los soviéticos nos apearon del tercer puesto.



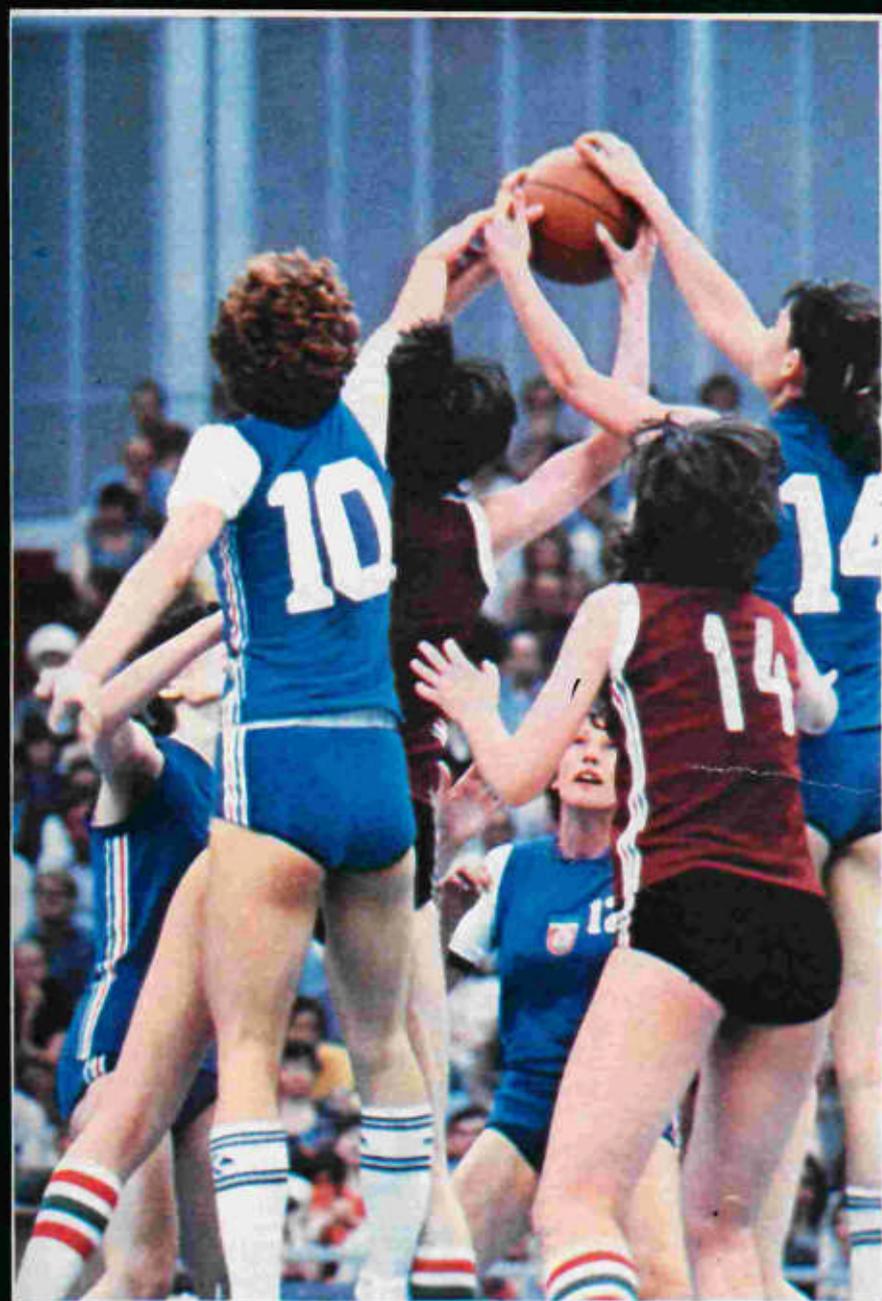
En la prueba de K-2 hubo medalla para España. En esta eliminatoria, Herminio Menéndez y Guillermo del Riego se impusieron a los representantes de Checoslovaquia y Francia.



Un récord fantástico: el de pértiga, con 5,78 metros, a cargo del polaco Kozakiewicz.



Este buen mozo, el alemán oriental Hartwig Gauder fue el único especialista que impuso a nuestro Llopert en los 50 K marcha. En consecuencia, para el germano fue la medalla de oro.



Muchas manos sobre el balón. Era la final de Baloncesto femenino, en la que Yugoslavia vence a Hungría por 68-65.



Ni que decir que su aspecto fortachón está de acuerdo con su potencia. Lanzamiento de peso, el soviético Kiselyov se acreditó en 21,35 metros.

# CUADRO DE HONOR MOSCU 80

## ATLETISMO

### HOMBRES

**100 METROS**  
Oro: Wells (Gran Bretaña), 10-25.  
Plata: Leonard (Cuba), 10-25.  
Bronce: Petrov (Bulgaria), 10-39.

**200 METROS**  
Oro: Mannea (Italia), 20-19.  
Plata: Wells (Gran Bretaña), 20-21.  
Bronce: Quarrie (Jamaica), 20-29.

**400 METROS**  
Oro: Markin (URSS), 44-60.  
Plata: Mitchell (Australia), 44-84.  
Bronce: Schaffer (Alemania Or.), 44-87.

**800 METROS**  
Oro: Ovett (Gran Bretaña), 1-45-4.  
Plata: Coe (Gran Bretaña), 1-45-9.  
Bronce: Kirov (URSS), 1-46-0.

**1.500 METROS**  
Oro: Coe (Gran Bretaña), 3-38-4.  
Plata: Straub (Alemania Or.), 3-38-8.  
Bronce: Ovett (Gran Bretaña), 3-39-0.

**3.000 METROS**  
Oro: Yifter (Etiopía), 13-21-0.  
Plata: Nyambui (Tanzania), 13-21-6.  
Bronce: Maaninka (Finlandia), 13-22-0.

**5.000 METROS**  
Oro: Yifter (Etiopía), 27-42-7.  
Plata: Maaninka (Finlandia), 27-44-3.  
Bronce: Kedir (Etiopía), 27-44-7.

**10 M. VALLAS**  
Oro: Munkelt (Alemania Or.), 13-39.  
Plata: Casañas (Cuba), 13-40.  
Bronce: Puchkov (URSS), 13-44.

**20 M. VALLAS**  
Oro: Beck (Alemania Or.), 48-70.  
Plata: Arkhipenko (URSS), 48-86.  
Bronce: Oakes (Gran Bretaña), 48-11.

**100 M. OBSTACULOS**  
Oro: Malinowski (Polonia), 8-09-7.  
Plata: Bayi (Tanzania), 8-12-5.  
Bronce: Tura (Etiopía), 8-13-6.

**4 x 100 METROS**  
Oro: Unión Soviética, 38-26.  
Plata: Polonia, 38-33.  
Bronce: Francia, 38-52.

**4 x 400 METROS**  
Oro: Unión Soviética, 3-01-1.  
Plata: Alemania Oriental, 3-01-3.  
Bronce: Italia, 3-04-3.

**500 METROS**  
Oro: Wessing (Alemania Or.), 2,36.  
Plata: Wieszola (Polonia), 2,31.  
Bronce: Freimuth (Alemania Or.), 2,31.

**1.000 METROS**  
Oro: Dombrowski (Alemania Or.), 54.  
Plata: Paschek (Alemania Or.), 54.  
Bronce: Padluzhny (URSS), 8,18.

**1.500 METROS**  
Oro: Uudmae (URSS), 17,35.  
Plata: Saneev (URSS), 17,24.  
Bronce: De Oliveira (Brasil), 17,22.

**500 METROS**  
Oro: Kozakiewicz (Polonia), 5,78.  
Plata: Volkov (URSS), 5,65.  
Bronce: Slusarski (Polonia), 5,65.

**1.000 METROS**  
Oro: Kiselyov (URSS), 21,35.  
Plata: Baryshnikov (URSS), 21,08.  
Bronce: Beyer (Alemania Or.), 21,06.

**1.500 METROS**  
Oro: Rashchupkin (URSS), 66,64.  
Plata: Bugar (Checoslovaquia), 66,38.  
Bronce: Delis (Cuba), 66,32.

**1.000 METROS**  
Oro: Kula (URSS), 91,20.  
Plata: Makarov (URSS), 89,64.  
Bronce: Hanisch (Gran Bretaña), 89,72.

**1.000 METROS**  
Oro: Sedkyh (URSS), 81,80.  
Plata: Litvinov (URSS), 80,64.  
Bronce: Tamm (URSS), 78,96.

**20 KM. MARCHA**  
Oro: Damilano (Italia), 1-23-35.  
Plata: Pochinchuck (URSS), 1-24-45-4.  
Bronce: Wieser (Alemania Or.), 1-25-58-2.

**50 KM. MARCHA**  
Oro: Gauder (Alemania Or.), 3-49-24.  
Plata: Llopert (España), 3-51-25.  
Bronce: Ivchenko (URSS), 3-56-32.

**MARATON**  
Oro: Cierpinski (Alemania Or.), 2-11-03.  
Plata: Nijboer (Holanda), 2-11-20.  
Bronce: Zumanzarov (URSS), 2-11-35.

**DECATLON**  
Oro: Thompson (Gran Bretaña), 8.495 puntos.  
Plata: Kutsenko (URSS), 8.331.  
Bronce: Zhelanov (URSS), 8.135.

**MUJERES**  
**100 METROS**  
Oro: Kondrateva (URSS), 11-06.  
Plata: Gohr (Alemania Or.), 11-07.  
Bronce: Auerswald (Alemania Or.), 11-14.

**4 x 400 METROS**  
Oro: Unión Soviética, 3-20-2.  
Plata: Alemania Oriental, 3-20-4.  
Bronce: Gran Bretaña, 3-27-5.

**ALTURA**  
Oro: Simeoni (Italia), 1,97.  
Plata: Kielan (Polonia), 1,94.  
Bronce: Kirst (Alemania Or.), 1,94.

**LONGITUD**  
Oro: Kolpakova (URSS), 7,06.  
Plata: Wujak (Alemania Or.), 7,04.  
Bronce: Skachko (URSS), 7,01.

**PESO**  
Oro: Slupianek (URSS), 22,41.  
Plata: Krachevskaya (URSS), 21,42.  
Bronce: Pufe (Alemania Or.), 21,20.

**DISCO**  
Oro: Jahl (Alemania Or.), 69,96.  
Plata: Velgova (Bulgaria), 67,90.  
Bronce: Lesovaya (URSS), 67,40.

**JABALINA**  
Oro: Colón (Cuba), 68,40.  
Plata: Gunba (URSS), 67,76.  
Bronce: Hommola (Alemania Or.), 66,56.

**PENTATLON**  
Oro: Tkachenko (URSS), 5.083 puntos.

### MUJERES

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Yugoslavia.  
Bronce: Alemania Oriental.

### BOXEO

**MINIMOSCA**  
Oro: Sabryrov (URSS).  
Plata: Ramos (Cuba).  
Bronce: Moustafov (Bulgaria) y Li (Corea).

**MOSCA**  
Oro: Lessov (Bulgaria).  
Plata: Miroshnichenko (URSS).  
Bronce: Varadi (Hungria) y Russell (Irlanda).

**GALLO**  
Oro: Hernández (Cuba).  
Plata: Pinango (Venezuela).  
Bronce: Anthony (Guyana) y Cipere (Rumania).

**PLUMA**  
Oro: Fink (Alemania Or.).  
Plata: Horta (Cuba).  
Bronce: Kosendowski (Polonia) y Rvakov (URSS).



La contundencia del cubano Stevenson no dejó lugar a dudas. Fue el rey en los grandes pesos. (Foto Segul.)

**200 METROS**  
Oro: Wockel (Alemania Or.), 22-03.  
Plata: Bochina (URSS), 22-19.  
Bronce: Ottey (Jamaica), 22-20.

**400 METROS**  
Oro: Koch (Alemania Or.), 48-88.  
Plata: Kratochvilova (Checoslovaquia), 49-46.  
Bronce: Lathan (Alemania Or.), 49-66.

**800 METROS**  
Oro: Olizarenko (URSS), 1-53-5.  
Plata: Mineyeva (URSS), 1-54-9.  
Bronce: Providokhina (URSS), 1-55-5.

**1.500 METROS**  
Oro: Kazankina (URSS), 3-56-6.  
Plata: Wartenberg (Alemania Or.), 3-57-8.  
Bronce: Olizarenko (URSS), 3-59-6.

**100 M. VALLAS**  
Oro: Komisova (URSS), 12-56.  
Plata: Klier (Alemania Or.), 12-63.  
Bronce: Langer (Polonia), 12-65.

**4 x 100 METROS**  
Oro: Alemania Oriental, 41-60.  
Plata: Unión Soviética, 42-10.  
Bronce: Gran Bretaña, 42-43.

Plata: Rukavishnikova (URSS), 4.937 p.  
Bronce: Kuragina (URSS), 4.875 p.

### BALONCESTO

#### HOMBRES

Oro: Yugoslavia.  
Plata: Italia.  
Bronce: Unión Soviética.

#### MUJERES

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Bulgaria.  
Bronce: Yugoslavia.

### BALONMANO

#### HOMBRES

Oro: Alemania Oriental.  
Plata: Unión Soviética.  
Bronce: Rumania.

**LIGERO**  
Oro: Herrera (Cuba).  
Plata: Demianenko (URSS).  
Bronce: Nowakowski (Alemania Or.) y Adach (Polonia).

**WELTER JUNIOR**  
Oro: Oliva (Italia).  
Plata: Konakbayev (URSS).  
Bronce: Willis (Gran Bretaña) y Aguilar (Cuba).

**WELTER**  
Oro: Aldama (Cuba).  
Plata: Mugabi (Uganda).  
Bronce: Kruger (Alemania Or.) y Szerba (Polonia).

**MEDIANO LIGERO**  
Oro: Martínez (Cuba).  
Plata: Koshkin (URSS).  
Bronce: Kastner (Alemania Or.) y Framek (Checoslovaquia).

**MEDIO**  
Oro: Gómez (Cuba).  
Plata: Savchenko (URSS).  
Bronce: Silaghi (Rumania) y Rybicki (Polonia).

**SEMIPESADO**  
Oro: Kacar (Yugoslavia).  
Plata: Skrzecz (Polonia).



Todos los actos protocolarios fueron muy vistosos. Estas bellas damas escoltan el podio en el que se encuentran los ganadores de 5.000 metros. (Foto Segul.)

Bronce: Rojas (Cuba) y Bauch (Alemania Or.).

#### PESADO

Oro: Stevenson (Cuba).  
Plata: Kaev (URSS).  
Bronce: Levai (Hungría) y Fanghanel (Alemania Or.).

### CICLISMO

#### CARRERA POR EQUIPOS, CONTRA RELOJ

Oro: Unión Soviética, 2-01-21-00.  
Plata: Alemania Oriental, 2-02-53-19.  
Bronce: Checoslovaquia, 2-02-53-99.

#### INDIVIDUAL CARRETERA

Oro: Sukhochuchenkov (URSS), 4-48-28-9.  
Plata: Lang (Polonia), a 2-28.  
Bronce: Barinov (URSS), a 2-28.

#### 1.000 M. CONTRA RELOJ

Oro: Thoms (Alemania Or.), 1-02-955.  
Plata: Panfilov (URSS), 1-04-845.  
Bronce: Weller (Jamaica), 1-05-241.

#### VELOCIDAD

Oro: Hesslich (Alemania Or.).  
Plata: Cahard (Francia).  
Bronce: Kopylov (URSS).

#### PERSECUCION INDIVIDUAL

Oro: Dill-Bundi (Suiza), 4-35-860.  
Plata: Bondue (Francia), 4-35-960.  
Bronce: Orsted (Dinamarca), 4-36-540.

#### PERSECUCION POR EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 4-15-700.  
Plata: Alemania Oriental, 4-19-870.  
Bronce: Checoslovaquia, 4-21-000.

### ESGRIMA

#### HOMBRES

##### FLORETE INDIVIDUAL

Oro: Smirnov (URSS).  
Plata: Joylot (Francia).  
Bronce: Romankov (URSS).

##### FLORETE EQUIPOS

Oro: Francia.  
Plata: Unión Soviética.  
Bronce: Polonia.

##### SABLE INDIVIDUAL

Oro: Krovopuskov (URSS).  
Plata: Burstev (URSS).  
Bronce: Gedovari (Hungría).

##### SABLE EQUIPOS

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Italia.  
Bronce: Hungría.

##### ESPADA INDIVIDUAL

Oro: Harmenberg (Suecia).  
Plata: Kolczonay (Hungría).  
Bronce: Riboud (Francia).

##### ESPADA EQUIPOS

Oro: Francia.  
Plata: Polonia.  
Bronce: Unión Soviética.

### MUJERES

#### FLORETE INDIVIDUAL

Oro: Trinquet (Francia).  
Plata: Maros (Hungría).  
Bronce: Wysoczanska (Polonia).

#### FLORETE EQUIPOS

Oro: Francia.  
Plata: Unión Soviética.  
Bronce: Hungría.

### FUTBOL

Oro: Checoslovaquia.  
Plata: Alemania Oriental.  
Bronce: Unión Soviética.

### GIMNASIA

#### HOMBRES

##### GENERAL INDIVIDUAL

Oro: Dityatin (URSS), 118,650 puntos.  
Plata: Andrianov (URSS), 118,225.  
Bronce: Deltchev (Bulgaria), 118.

##### CABALLO DE SALTOS

Oro: Andrianov (URSS), 19,825 puntos.  
Plata: Dityatin (URSS), 19,800.  
Bronce: Bruckner (Alemania Or.), 19,775.

##### PARALELAS

Oro: Tkachyov (URSS), 19,775 puntos.  
Plata: Dityatin (URSS), 19,750.  
Bronce: Bruckner (Alemania Or.), 19,650.

##### ANILLAS

Oro: Dityatin (URSS), 19,875 puntos.  
Plata: Tkachyov (URSS), 19,725.  
Bronce: Tabak (Checoslovaquia), 19,600.

##### BARRA FIJA

Oro: Deltchev (Bulgaria), 19,825 puntos.  
Plata: Dityatin (URSS), 19,750.  
Bronce: Andrianov (URSS), 19,675.

##### CABALLO CON AROS

Oro: Magyar (Hungría), 19,925 puntos.  
Plata: Dityatin (URSS), 19,800.  
Bronce: Nikolay (Alemania Or.), 19,775.

##### SUELO

Oro: Bruckner (Alemania Or.), 19,750 puntos.  
Plata: Andrianov (URSS), 19,725.  
Bronce: Dityatin (URSS), 19,700.

##### EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 295,85 puntos.  
Plata: Alemania Oriental, 291,10.  
Bronce: Hungría, 288,80.

### MUJERES

#### GENERAL INDIVIDUAL

Oro: Davidova (URSS), 79,150 puntos.  
Plata: Comaneci (Rumania) y Gnauck (Alemania Or.), 79,075.

#### CABALLO DE SALTOS

Oro: Shaposhnikova (URSS), 19,725 puntos.  
Plata: Kraker (Alemania Or.), 19,675.  
Bronce: Runn (Rumania), 19,650.

#### PARALELAS ASIMETRICAS

Oro: Gnauck (Alemania Or.), 19,875 puntos.  
Plata: Eberle (Rumania), 19,850.  
Bronce: Kraker (Alemania Or.), 19,775.

#### BARRA DE EQUILIBRIO

Oro: Comaneci (Rumania), 19,800 puntos.  
Plata: Davidova (URSS), 19,750.  
Bronce: Shaposhnikova (URSS), 19,725.

#### SUELO

Oro: Comaneci (Rumania), 19,875 puntos.  
Plata: Kim (URSS), 19,875.  
Bronce: Gnauck (Alemania Or.), 19,825.

#### CATEGORIA 90 Kg.

Oro: Baczako (Hungría), 377,5.  
Plata: Alebazandrov (Bulgaria), 375.  
Bronce: Mautek (Alemania Or.), 370.

#### CATEGORIA 100 Kg.

Oro: Zarembo (Checoslovaquia), 395.  
Plata: Nikitin (URSS), 392,5.  
Bronce: Blanco (Cuba), 385.

#### CATEGORIA 110 Kg.

Oro: Taranenkov (URSS), 422,5.  
Plata: Christov (Bulgaria), 405.  
Bronce: Szlai (Hungría), 390.

#### CATEGORIA MAS DE 110 Kg.

Oro: Rakimanov (URSS), 440.  
Plata: Heuser (Alemania Or.), 410.  
Bronce: Rutkowski (Polonia), 407,5.

### HIPICA

#### CONCURSO COMPLETO INDIVIDUAL

Oro: Euro (Italia), 108,60 puntos.  
Plata: Blinov (URSS), 120,80.  
Bronce: Salnikov (URSS), 151,60.

#### CONCURSO COMPLETO EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 457,00 puntos.  
Plata: Italia, 626,20.  
Bronce: Méjico, 1.172,20.



Un veterano, el polaco Malinowski, fue ganador en 3.000 metros obstáculos. En este momento lleva a sus talones al español Domingo Ramón. (Foto Segul.)

#### EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 394,90 puntos.  
Plata: Rumania, 393,50.  
Bronce: Alemania Oriental, 392.

### HALTEROFILIA

#### CATEGORIA 52 Kg.

Oro: Osmonoliev (URSS), 245.  
Plata: Bong Chol Ho (Corea), 245.  
Bronce: Gyong Si Han (Corea), 245.

#### CATEGORIA 56 Kg.

Oro: Núñez (Cuba), 275.  
Plata: Sarkisian (URSS), 270.  
Bronce: Demboncyck (Polonia), 265.

#### CATEGORIA 60 Kg.

Oro: Mazin (URSS), 290.  
Plata: Dimitrov (Bulgaria), 287,5.  
Bronce: Seweryn (Polonia), 282,5.

#### CATEGORIA 67,5 Kg.

Oro: Roussev (Bulgaria), 352,5.  
Plata: Kunz (Alemania Or.), 335.  
Bronce: Pachov (Hungría), 325.

#### CATEGORIA 75 Kg.

Oro: Zlatev (Bulgaria), 360.  
Plata: Parv (URSS), 357,5.  
Bronce: Kolev (Bulgaria), 345.

#### CATEGORIA 82,5 Kg.

Oro: Vardayan (URSS), 400.  
Plata: Blagoev (Bulgaria), 372.  
Bronce: Pollacik (Checoslovaquia).

#### DOMA INDIVIDUAL

Oro: Thurer (Austria), 1.370 puntos.  
Plata: Kosushov (URSS), 1.300.  
Bronce: Ugryumov (URSS), 1.234.

#### DOMA EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 4.383 puntos.  
Plata: Bulgaria, 3.580.  
Bronce: Rumania, 3.346.

#### SALTOS INDIVIDUAL

Oro: Korvalczyk (Polonia), 8,00 puntos.  
Plata: Korolkov (URSS), 9,50.  
Bronce: Pérez (Méjico), 12,00.

#### SALTOS EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 20,25 puntos.  
Plata: Polonia, 56,00.  
Bronce: Méjico, 59,75.

### HOCKEY

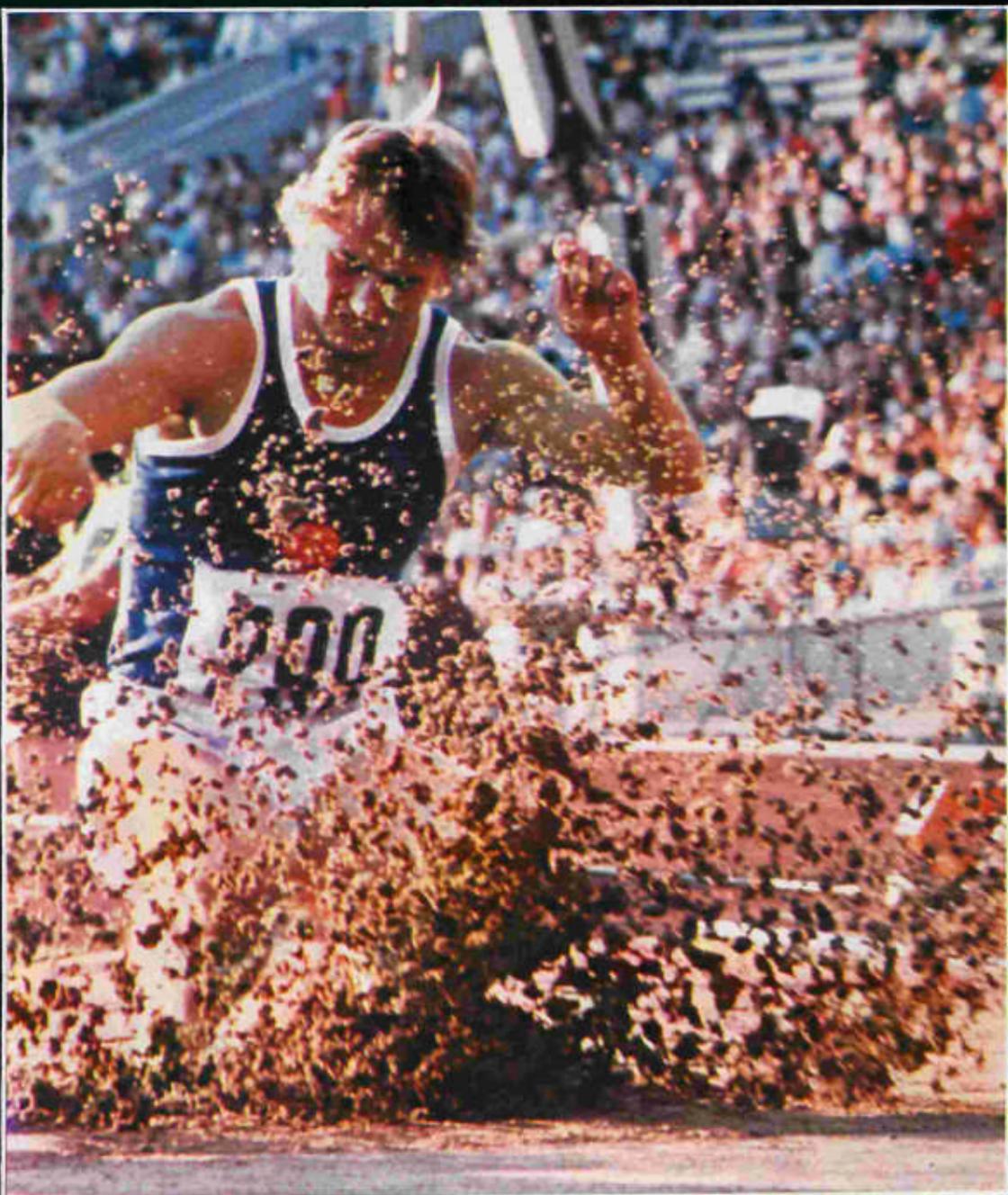
#### HOMBRES

Oro: India.  
Plata: España.  
Bronce: Unión Soviética.

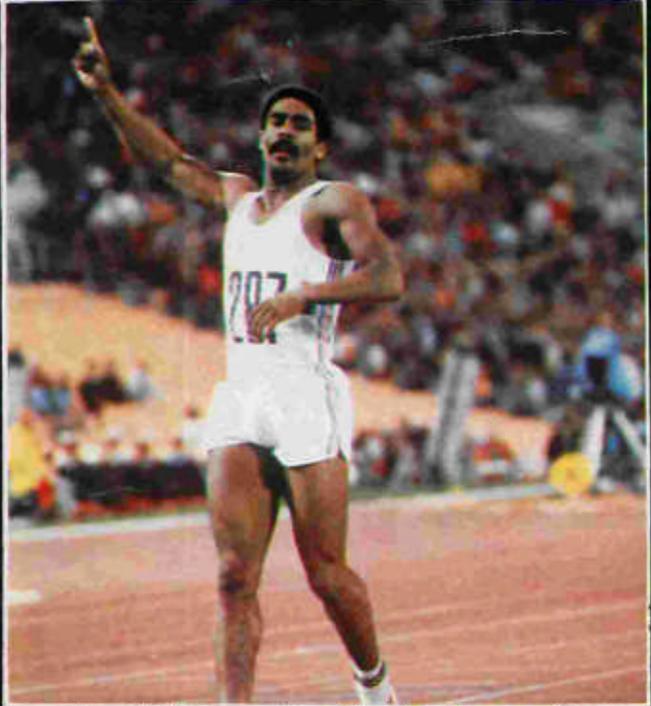
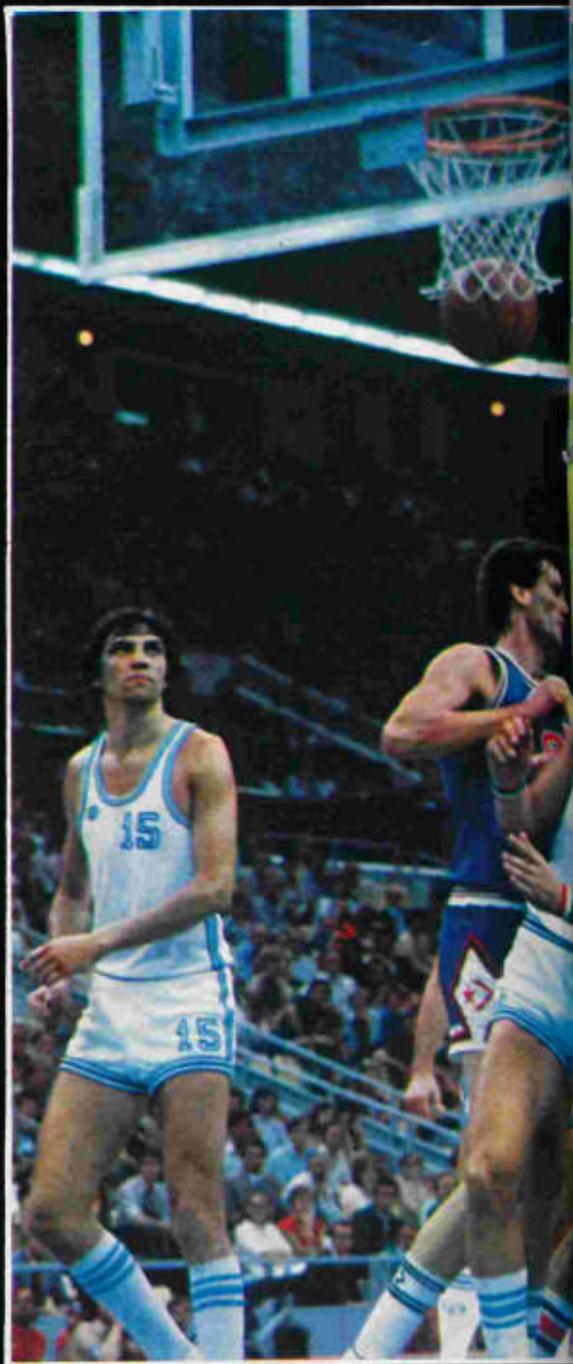
#### MUJERES

Oro: Zimbabue.  
Plata: Checoslovaquia.  
Bronce: Unión Soviética.

# ESCENAS OLIMPICAS



Aunque algo lejos del récord mundial, el germano Dombrowski se adjudicó el salto de longitud con la estupenda marca de 8,54 metros.



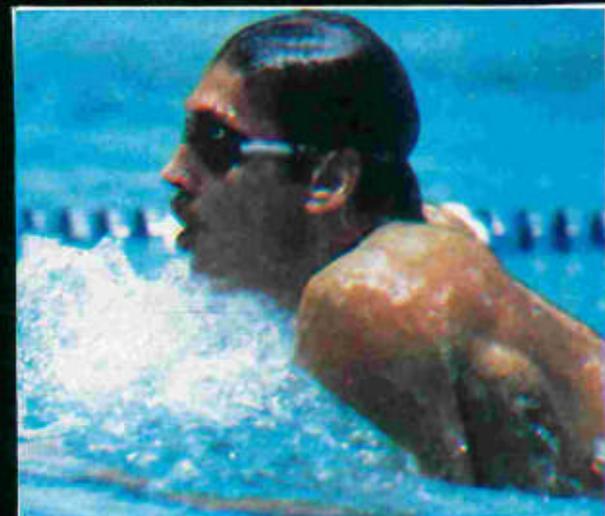
La prueba del atleta completo, el decatón, fue para el británico Thompson, al que vemos al concluir la carrera de 1.500 metros.



El esfuerzo y la potencia del checoslovaco Zaremba quedan reflejados en la foto. Ganó en la categoría de 100 kilos.



En la categoría de más de 110 kilos, en la rama de halterofilia, estos tres caballeros fueron los primeros clasificados. En el centro, el germano oriental Heuser, que fue medalla d' plata. A su derecha, Rakimanov (oro) y Rutowski (bronce).



Soviéticos y germanos, al copo en natación. Este es Contenta de su hazaña, la alemana Marita Koch llega ganadora en los 400 metros. Sidorenko (URSS), ganador de los 400 metros estilos.

Yugoslavia venció a Italia en la final masculina de baloncesto. En este instante, los yugoslavos acaban de conseguir un enceste.



El soviético Khabareli zarandea a su rival en un combate de judo.

# CUADRO DE HONOR MOSCU 80

(Viene de la pág. 39.)

## JUDO

- CATEGORIA 60 Kg.**  
Oro: Rey (Francia).  
Plata: Rodríguez (Cuba).  
Bronce: Emizh (URSS) y Kincses (Hungría).
- CATEGORIA 65 Kg.**  
Oro: Solodukhin (URSS).  
Plata: Damdin (Mongolia).  
Bronce: Pawloski (Polonia).
- CATEGORIA 71 Kg.**  
Oro: Gamba (Italia).  
Plata: Adams (Gran Bretaña).  
Bronce: Davaadalai (Mongolia) y Lehmann (Alemania Or.).
- CATEGORIA 78 Kg.**  
Oro: Khabareli (URSS).  
Plata: Ferrer (Cuba).  
Bronce: Tchoulouvan (Francia) y Heinke (Alemania Or.).
- CATEGORIA 86 Kg.**  
Oro: Roethliberger (Suiza).  
Plata: Azcuy (Cuba).

- Plata: Toth (Hungría).  
Bronce: Kramorenko (URSS).
- CATEGORIA 68 Kg.**  
Oro: Rusu (URSS).  
Plata: Andrzej (Polonia).  
Bronce: Skiold (Suecia).
- CATEGORIA 74 Kg.**  
Oro: Kocsis (Hungría).  
Plata: Bykov (URSS).  
Bronce: Huhtala (Finlandia).
- CATEGORIA 82 Kg.**  
Oro: Korban (URSS).  
Plata: Dolgowicz (Polonia).  
Bronce: Pavlov (Bulgaria).
- CATEGORIA 90 Kg.**  
Oro: Nottny (Hungría).  
Plata: Kanygin (URSS).  
Bronce: Dicu (Rumania).
- CATEGORIA 100 Kg.**  
Oro: Raikov (Bulgaria).  
Plata: Bierla (Polonia).  
Bronce: Andrei (Rumania).
- CATEGORIA MAS DE 100 Kg.**  
Oro: Kolchisky (URSS).  
Plata: Tomov (Bulgaria).  
Bronce: Bchara (Libano).

- Plata: Tchervenkov (Bulgaria).  
Bronce: Strenisko (Checoslovaquia).
- CATEGORIA MAS DE 100 Kg.**  
Oro: Andiev (URSS).  
Plata: Balla (Hungría).  
Bronce: Sandurski (Polonia).

## NATACION

### HOMBRES

- 100 M. LIBRES**  
Oro: Woithe (Alemania Or.), 50-40.  
Plata: Holmertz (Suecia), 50-91.  
Bronce: Johannsson (Suecia), 51-29.
- 200 M. LIBRES**  
Oro: Kopliakot (URSS), 1-49-81.  
Plata: Krilov (URSS), 1-50-76.  
Bronce: Brewer (Australia), 1-51-60.
- 400 M. LIBRES**  
Oro: Salnikov (URSS), 3-51-31.  
Plata: Krilov (URSS), 3-53-24.  
Bronce: Stukolkin (URSS), 3-53-95.
- 1.500 M. LIBRES**  
Oro: Salnikov (URSS), 14-58-27.  
Plata: Chaev (URSS), 15-14-30.  
Bronce: Metzker (Australia), 15-14-49.
- 100 M. BRAZA**  
Oro: Gopghew (Gran Bretaña), 1-03-34.  
Plata: Miskarov (URSS), 1-03-82.  
Bronce: Evans (Australia), 1-03-96.
- 200 M. BRAZA**  
Oro: Zulpa (URSS), 2-15-85.  
Plata: Vermes (Hungría), 2-16-93.  
Bronce: Maskarov (URSS), 2-17-28.
- 100 M. MARIPOSA**  
Oro: Ardivison (Suecia), 54-92.  
Plata: Pyttel (Alemania Or.), 54-94.  
Bronce: López-Zubero (España), 55-13.
- 200 M. MARIPOSA**  
Oro: Fesenko (URSS), 1-59-76.  
Plata: Hubble (Gran Bretaña), 2-01-20.  
Bronce: Pyttel (Alemania Or.), 2-01-39.
- 100 M. ESPALDA**  
Oro: Baron (Suecia), 56-53.  
Plata: Kuznetsov (URSS), 56-99.  
Bronce: Dolgov (URSS), 57-63.
- 200 M. ESPALDA**  
Oro: Wlador (Hungría), 2-01-93.  
Plata: Verraszto (Hungría), 2-02-40.  
Bronce: Keryy (Australia), 2-03-14.
- 400 M. ESTILOS**  
Oro: Sidorenko (URSS), 4-22-89.  
Plata: Fesenko (URSS), 4-23-48.  
Bronce: Verraszto (Hungría), 4-24-24.
- 4 x 200 M. LIBRES**  
Oro: Unión Soviética, 7-23-50.  
Plata: Alemania Oriental, 7-28-60.  
Bronce: Brasil, 7-29-30.
- 4 x 100 M. ESTILOS**  
Oro: Australia, 3-45-70.  
Plata: Unión Soviética, 3-45-92.  
Bronce: Gran Bretaña, 3-47-41.

- 200 M. BRAZA**  
Oro: Kachusite (URSS), 2-29-54.  
Plata: Varganova (URSS), 2-29-61.  
Bronce: Bogdanova (URSS), 2-32-39.
- 100 M. MARIPOSA**  
Oro: Metschuck (Alemania Or.), 1-00-42.  
Plata: Pollac (Alemania Or.), 1-00-90.  
Bronce: Knacke (Alemania Or.), 1-01-44.
- 200 M. MARIPOSA**  
Oro: Geissler (Alemania Or.), 2-10-44.  
Plata: Schonrock (Alemania Or.), 2-10-45.  
Bronce: Ford (Australia), 2-11-66.
- 100 M. ESPALDA**  
Oro: Reinich (Alemania Or.), 1-00-86.  
Plata: Kleber (Alemania Or.), 1-02-07.  
Bronce: Riedel (Alemania Or.), 1-02-64.
- 200 M. ESPALDA**  
Oro: Reinich (Alemania Or.), 2-11-77.



Récord de salto de altura, 2,36 metros, a cargo del alemán Wessing. (Foto Segul.)

- Bronce: Iatskevich (URSS) y Ultsch (Alemania Or.).
- CATEGORIA 95 Kg.**  
Oro: Van de Walle (Bélgica).  
Plata: Knubuluri (URSS).  
Bronce: Lorenz (Alemania Or.) y Numan (Holanda).
- CATEGORIA MAS DE 95 Kg.**  
Oro: Parisi (Francia).  
Plata: Zaprianov (Bulgaria).  
Bronce: Kocman (Checoslovaquia) y Kovacevic (Yugoslavia).
- TODAS LAS CATEGORIAS**  
Oro: Lorenz (Alemania Or.).  
Plata: Parisi (Francia).  
Bronce: Ozsvar (Hungría) y Mapp (Gran Bretaña).

## LUCHA

### GRECORROMANA

- CATEGORIA 48 Kg.**  
Oro: Ushkempirov (URSS).  
Plata: Alexandru (Rumania).  
Bronce: Seras (Hungría).
- CATEGORIA 52 Kg.**  
Oro: Blagidze (URSS).  
Plata: Rac (Hungría).  
Bronce: Miadenov (Bulgaria).
- CATEGORIA 57 Kg.**  
Oro: Serikov (URSS).  
Plata: Lipiau (Polonia).  
Bronce: Ljungbeck (Suecia).
- CATEGORIA 62 Kg.**  
Oro: Miglakis (Grecia).

### LIBRE OLIMPICA

- CATEGORIA 48 Kg.**  
Oro: Pollio (Italia).  
Plata: Jang (Corea).  
Bronce: Kornilaev (URSS).
- CATEGORIA 52 Kg.**  
Oro: Beloglazov (URSS).  
Plata: Stecyk (Polonia).  
Bronce: Selimov (Bulgaria).
- CATEGORIA 57 Kg.**  
Oro: Beloglazov (URSS).  
Plata: Li (Corea).  
Bronce: Ouinbold (Mongolia).
- CATEGORIA 62 Kg.**  
Oro: Abushev (URSS).  
Plata: Douroy (Bulgaria).  
Bronce: HadjiIoannidis (Grecia).
- CATEGORIA 68 Kg.**  
Oro: Absaidov (URSS).  
Plata: Yankov (Bulgaria).  
Bronce: Sejdi (Yugoslavia).
- CATEGORIA 74 Kg.**  
Oro: Raitchv (Bulgaria).  
Plata: Davaajav (Mongolia).  
Bronce: Karabin (Checoslovaquia).
- CATEGORIA 82 Kg.**  
Oro: Abilov (Bulgaria).  
Plata: Aratsilov (URSS).  
Bronce: Kovacs (Hungría).
- CATEGORIA 90 Kg.**  
Oro: Oganesyant (URSS).  
Plata: Neupert (Alemania Or.).  
Bronce: Cichon (Polonia).
- CATEGORIA 100 Kg.**  
Oro: Mate (URSS).

### MUJERES

- 100 M. LIBRES**  
Oro: Krause (Alemania Or.), 54-79.  
Plata: Metschuk (Alemania Or.), 55-16.  
Bronce: Diers (Alemania Or.), 55-65.
- 200 M. LIBRES**  
Oro: Krause (Alemania Or.), 1-58-33.  
Plata: Diers (Alemania Or.), 1-59-64.  
Bronce: Schmidt (Alemania Or.), 2-01-44.
- 400 M. LIBRES**  
Oro: Diers (Alemania Or.), 4-08-76.  
Plata: Schneider (Alemania Or.), 4-09-16.  
Bronce: Schmidt (Alemania Or.), 4-10-86.
- 800 M. LIBRES**  
Oro: Ford (Australia), 8-28-90.  
Plata: Diers (Alemania Or.), 8-32-55.  
Bronce: Dahane (Alemania Or.), 8-33-58.
- 100 M. BRAZA**  
Oro: Geveniger (Alemania Or.), 1-10-22.  
Plata: Vasilkova (URSS), 1-10-41.  
Bronce: Nielsson (Dinamarca), 1-11-16.



Muy bella y gentil damita, la austriaca Theurer, ganadora en la prueba hípica de doma.

- Plata: Polit (Alemania Or.), 2-13-75.  
Bronce: Treiber (Alemania Or.), 2-14-14.
- 400 M. ESTILOS**  
Oro: Schneider (Alemania Or.), 4-36-29.  
Plata: Davies (Gran Bretaña), 4-46-83.  
Bronce: Czopek (Polonia), 4-48-17.
- 4 x 100 M. LIBRES**  
Oro: Alemania Oriental, 3-42-71.  
Plata: Suecia, 3-48-93.  
Bronce: Holanda, 3-49-51.
- 4 x 100 M. ESTILOS**  
Oro: Alemania Oriental, 4-06-67.  
Plata: Gran Bretaña, 4-12-24.  
Bronce: Unión Soviética, 4-13-61.

## SALTOS

### HOMBRES

- TRAMPOLIN**  
Oro: Portnov (URSS), 905,02 puntos.  
Plata: Girón (Méjico), 892,14.  
Bronce: Cagnotto (Italia), 871, 50.
- PALANCA**  
Oro: Hoffman (Alemania Or.), 835,65 puntos.  
Plata: Aleinik (URSS), 819,70.  
Bronce: Ambartsunyan (URSS), 817,44.

## MUJERES

### TRAMPOLIN

Oro: Kalinina (URSS), 725,91 puntos.

Plata: Proeber (Alemania Or.), 698,89.

Bronce: Guthk (Alemania Or.), 685,24.

### PALANCA

Oro: Jaschke (Alemania Or.), 596,25 puntos.

Plata: Emirzan (URSS), 576,46.

Bronce: Tsotadze (URSS), 575,92.

## PENTATLON MODERNO

### INDIVIDUAL

Oro: Starostin (URSS), 5.568 puntos.

Plata: Szombathely (Hungría), 5.502.

Bronce: Lednev (URSS), 5.382.

Plata: Unión Soviética, 4-13-53.  
Bronce: Alemania Oriental, 4-15-02.

### C-2

Oro: Rumania, 3-47-65.  
Plata: Alemania Oriental, 3-49-93.  
Bronce: Unión Soviética, 3-51-28.

## MUJERES

### 500 METROS

#### K-1

Oro: Alemania Oriental, 1-57-96.  
Plata: Bulgaria, 1-59-48.  
Bronce: Unión Soviética, 1-59-68.

#### K-2

Oro: Alemania Oriental, 1-43-88.  
Plata: Unión Soviética, 1-46-91.  
Bronce: Hungría, 1-47-95.

## REMO

### HOMBRES

#### SKIFF

Oro: Finlandia, 7-09-61.  
Plata: Unión Soviética, 7-11-66.

### DOBLE SCULL

Oro: Unión Soviética, 3-16-27.  
Plata: Alemania Oriental, 3-17-63.  
Bronce: Rumania, 3-18-91.

### DOS SIN TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 3-30-49.  
Plata: Polonia, 3-30-95.  
Bronce: Bulgaria, 3-32-39.

### CUATRO CON TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 3-19-27.  
Plata: Bulgaria, 3-20-75.  
Bronce: Unión Soviética, 3-20-92.

### CUATRO SCULL

Oro: Alemania Oriental, 3-15-32.  
Plata: Unión Soviética, 3-15-73.  
Bronce: Bulgaria, 3-16-10.

### OCHO CON TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 3-03-32.  
Plata: Unión Soviética, 3-04-29.  
Bronce: Bulgaria, 3-05-63.

## TIRO

### CARABINA TENDIDO

Oro: Varga (Hungría), 599.  
Plata: Heilfort (Alemania Or.), 599.  
Bronce: Zaprianov (Bulgaria), 598.

## MUJERES

Oro: Losaberidze (URSS), 2.49 puntos.

Plata: Butuzova (URSS), 2.477.

Bronce: Meriluto (Finlandia), 2.449.

## VELA

### FINN

Oro: Finlandia.  
Plata: Austria.  
Bronce: Unión Soviética.

### 470

Oro: Brasil.  
Plata: Alemania Oriental.  
Bronce: Finlandia.

### FLYING DUTCHMAN

Oro: España.  
Plata: Irlanda.  
Bronce: Hungría.

### STAR

Oro: Dinamarca.  
Plata: Suecia.  
Bronce: Polonia.



Ritmo lentísimo en la final de 1.500 metros. Coe (dorsal 254) salió a sacarse la espina de los 800 y se limitó a «volar» tan sólo en los metros finales. (Foto Seguí.)

### EQUIPOS

Oro: Unión Soviética, 16.126 puntos.

Plata: Hungría, 15.912 puntos.  
Bronce: Suecia, 15.845 puntos.

## PIRAGÜISMO

### HOMBRES

#### 500 METROS

##### K-1

Oro: Unión Soviética, 1-43-43.  
Plata: Australia, 1-44-12.

Bronce: Rumania, 1-44-90.K-2

Oro: Unión Soviética, 1-32-38.  
Plata: España, 1-33-65.

Bronce: Alemania Oriental, 1-34-00.

##### C-1

Oro: Unión Soviética, 1-53-37.  
Plata: Bulgaria, 1-54-19.

Bronce: Alemania Oriental, 1-54-38.

##### C-2

Oro: Hungría, 1-43-39.  
Plata: Rumania, 1-44-12.

Bronce: Bulgaria, 1-44-38.

#### 1.000 METROS

##### K-1

Oro: Alemania Oriental, 3-48-77.  
Plata: Francia, 3-50-20.

Bronce: Rumania, 3-50-49.K-2

Oro: Unión Soviética, 3-26-72.  
Plata: Hungría, 3-28-49.

Bronce: España, 3-28-66.K-4

Oro: Alemania Oriental, 3-13-76.  
Plata: Rumania, 3-15-35.

Bronce: Bulgaria, 3-15-46.C-1

Bronce: Alemania Oriental, 7-14-88.

### DOBLE SCULL

Oro: Alemania Oriental, 6-24-33.  
Plata: Yugoslavia, 6-26-34.  
Bronce: Checoslovaquia, 6-29-07.

### DOS SIN TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 6-48-01.  
Plata: Unión Soviética, 6-50-50.  
Bronce: Gran Bretaña, 6-51-47.

### DOS CON TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 7-02-54.  
Plata: Unión Soviética, 7-3-35.  
Bronce: Yugoslavia, 7-04-92.

### CUATRO SIN TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 6-08-17.  
Plata: Unión Soviética, 6-11-18.  
Bronce: Gran Bretaña, 6-16-58.

### CUATRO CON TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 6-14-51.  
Plata: Unión Soviética, 6-19-05.  
Bronce: Polonia, 6-22-52.

### CUATRO SCULLS

Oro: Alemania Oriental, 5-49-81.  
Plata: Unión Soviética, 5-51-47.  
Bronce: Bulgaria, 5-52-38.

### OCHO CON TIMONEL

Oro: Alemania Oriental, 5-49-05.  
Plata: Gran Bretaña, 5-51-92.  
Bronce: Unión Soviética, 5-52-66.

## MUJERES

#### SKIFF

Oro: Rumania, 3-40-69.  
Plata: Unión Soviética, 3-41-65.  
Bronce: Alemania Oriental, 3-43-54.

### CARABINA TRES POSICIONES

Oro: Vlasov (URSS), 1.173.  
Plata: Harstein (Alemania Or.), 1.166.

Bronce: Johansson (Suecia), 1.165.

### PISTOLA LIBRE

Oro: Melentev (URSS), 581.  
Plata: Volliner (Alemania Or.), 568.  
Bronce: Diaku (Bulgaria), 565.

### PISTOLA VELOCIDAD

Oro: Jon (Rumania), 596.  
Plata: Wiefel (Alemania Or.), 596.  
Bronce: Petritsch (Austria), 596.

### BLANCO MOVIL

Oro: Sokolov (URSS), 589.  
Plata: Pfeffer (Alemania Or.), 589.  
Bronce: Gazou (URSS), 587.

## TIRO AL PLATO

### SKETT

Oro: Rasmussen (Dinamarca), 196.  
Plata: Carlsson (Suecia), 196.  
Bronce: Castrillo (Cuba), 196.

### FOSO OLIMPICO

Oro: Giovannetti (Italia), 198.  
Plata: Vambulatov (URSS), 196.  
Bronce: Damme (Alemania Or.), 196.

## TIRO CON ARCO HOMBRES

Oro: Poikolanen (Finlandia), 2.455 puntos.

Plata: Isachenko (URSS), 2.452.

Bronce: Ferrari (Italia), 2.449.



El portero alemán bloca un balón en la final de fútbol, que ganó Checoslovaquia.

### SOLING

Oro: Dinamarca.  
Plata: Unión Soviética.  
Bronce: Grecia.

### TORNADO

Oro: Brasil.  
Plata: Dinamarca.  
Bronce: Suecia.

## VOLEIBOL

### HOMBRES

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Bulgaria.  
Bronce: Rumania.

### MUJERES

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Alemania Oriental.  
Bronce: Bulgaria.

## WATERPOLO

Oro: Unión Soviética.  
Plata: Yugoslavia.  
Bronce: Hungría.



Francisco «Tito» Fábregas, a quien vemos durante un partido contra Pakistán, ha sido uno de los cinco deportistas españoles que ha conseguido participar en cuatro olimpiadas.

La asistencia del deporte español a los Juegos Olímpicos celebrados en Moscú, tras salvar el obstáculo del boicot planteado por el presidente de los Estados Unidos de América, ha permitido a cuatro deportistas hispanos alcanzar un récord que será muy difícil de igualar en el futuro: llegar a estar presente, como participante, en cuatro Olimpiadas, ya sea de forma alterna o consecutiva. Hasta el momento el único deportista español que había llegado a esa cifra era el esquiador Francisco Fernández Ochoa, por su participación, naturalmente, en cuatro Olimpiadas de Invierno; sin embargo, en las de Verano, por unas u otras causas, nadie lo había logrado y eso que a punto estuvieron de conseguirlo un determinado número de olímpicos españoles, pero la no asistencia a los Juegos de Melbourne —con motivo de un boicot similar al realizado en la Olimpiada recientemente finalizada por un determinado número de países—, y otros imponderables, lo impidieron. Por esa razón ningún deportista español había rebasado la cifra de tres Olimpiadas. Ahora, cuatro deportistas: dos jugadores de hockey y dos tiradores, se colocan a la altura de Paquito Fernández Ochoa, si bien en distintos Juegos. Ellos son Juan Amat, Francisco Fábregas, Jaime González Chas y José Luis Calvo.

#### LINEAS PARALELAS

Tres de estos deportistas han conseguido llegar a su cuarta Olimpiada de forma consecutiva, pues iniciaron su debut olímpico en los Juegos de México y continuaron su andadura olímpica por los de Munich, Montreal y, por el momento, han llegado a los de Moscú. Pero uno de ellos, el tirador José Luis Calvo, ha seguido una línea discontinua, ya que debutó en los Juegos de Roma, no acudió a los de Tokio, estuvo en los de



Jaime González Chas es el deportista español que puede lograr, si continúa su trayectoria, participar en otras olimpiadas, ya que su deporte y su juventud lo hacen posible.



Estas son dos selecciones olímpicas en las que están Amat y Fábregas; la primera corresponde a Munich 1972, y la segunda a Moscú 1980.

# RECORD SENSACIONAL



El momento culminante de la actuación olímpica de Francisco Fernández Ochoa estuvo en Sapporo, donde fue medalla de oro.

## EN 1980, CINCO DEPORTISTAS ESPAÑOLES PARTICIPARON EN SU CUARTA OLIMPIADA

FRANCISCO FERNANDEZ OCHOA, EN LAKE PLACID, Y JUAN AMAT, TITO FABREGAS, JAIME GONZALEZ CHAS Y JOSE LUIS CALVO, EN MOSCU

TRES DE ELLOS OBTUVIERON MEDALLA OLIMPICA: ORO, FERNANDEZ OCHOA; PLATA, AMAT Y FABREGAS

Méjico y Munich, faltó a los de Montreal y ha vuelto a ser olímpico en los de Moscú. Como se verá, el caso de José Luis Calvo es digno de ser tenido en cuenta, pues, de seis Olimpiadas, desde que logró el galardón olímpico, ha participado en cuatro en un espacio de tiempo de veinte años, y ello no quiere decir que su carrera olímpica haya finalizado.

Por el contrario, tanto Fernández Ochoa, Amat, Fábregas y González Chas han seguido una línea olímpica continua: comenzaron en 1968 y estuvieron presentes en las Olimpiadas siguientes de 1972, 1976 y, por último, en la del presente año. Por otro lado los cinco deportistas han participado en otro tipo de competiciones, como pueden ser los Juegos Mediterráneos, y han formado muchas veces en las respectivas selecciones nacionales, que participaron en Campeonatos y Copas, tanto mundiales como continentales.

### TRAYECTORIA OLIMPICA DE TIRADORES Y ESQUIADOR

José Luis Calvo es un especialista de la carabina de pequeño calibre. En los Juegos Olímpicos de Roma, en 1960, finalizó la competición en el puesto vigésimo noveno; fue trigésimo séptimo en Méjico, y finalizó en el puesto sexagésimo

cuarto en Munich, para ocupar, en Moscú, el lugar trigésimo segundo. Por su parte, Jaime González Chas fue trigésimo primero en Méjico; quinto en Munich; vigésimo en Montreal, y vigésimo segundo en Moscú.

Los dos tiradores, en razón de su deporte y de su edad, podrían ser los primeros deportistas hispanos que lograsen sobrepasar las cuatro Olimpiadas. Pudo haberlo conseguido José Luis Calvo de haber tomado parte en Tokio o en Montreal, pero cualquiera de los dos, o los dos, pueden estar en Los Angeles en 1984, ya que Fernández Ochoa se ha dedicado al esquí profesional y los dos jugadores de hockey abandonan el deporte de alta competición. Por su parte, la trayectoria olímpica de Francisco Fernández Ochoa se inicia en 1968, al participar en los Juegos de Grenoble, donde se clasificó vigésimo tercero en slalom especial y trigésimo octavo en slalom gigante. En 1972, en Sapporo, es descalificado en el slalom gigante y consigue la primera medalla de oro individual del deporte español, en slalom especial. En Innsbruck, cuatro años más tarde, se clasifica trigésimo quinto en descenso; decimosexto en slalom gigante y noveno en slalom especial. Por último, este año, en Lake Placid, fue vigésimo segundo tanto en el slalom gigante como en el especial y vigésimo séptimo en descenso.

### AMAT NUNCA PENSO LLEGAR A CUATRO OLIMPIADAS

Al finalizar la IV Copa del Mundo se habló de la posible retirada de Juan Amat: faltaban dos años para los Juegos de Moscú y el jugador no estaba decidido a sacrificarse. Pero el tiempo fue pasando y, al no tener rival para ocupar su puesto —salvo por su juventud, el madrileño Juan Luis Coghén—, el seleccionador nacional, Horst Wein, le convenció para que continuase hasta la Olimpiada, y así es como Juan ha logrado ser olímpico por cuarta vez consecutiva:

—La verdad es que cuando comencé a jugar al hockey no me planteé la posibilidad de llegar a este número de olimpiadas, bastante tenía con haber logrado acudir a Méjico; pero luego fui a Munich y a Montreal. En esta última pensé que había terminado mi vida deportiva en lo referente a Juegos Olímpicos, pero el tiempo ha pasado y, como quien no quiere, ya he sido olímpico por cuarta vez. Ahora sí que me retiro.

—¿Ha sido difícil alcanzar este cuarto entorchado olímpico?

—Ya no soy un niño, tengo treinta y cuatro años y llevo en el hockey muchos años. Entre mi club y la selección nacional prácticamente no he parado desde que comencé a jugar. Esta situación lleva a pensar detenidamente si merece la

pena prescindir de tantas cosas por vestir la camiseta nacional. Porque mantenerse en primera fila en este deporte no es cosa fácil. Para conseguir llegar a mi cuarta olimpiada he tenido que renunciar a muchas cosas y a entrenarme con más dedicación y esfuerzo a medida que el tiempo pasaba.

—¿Conseguirá algún otro jugador llegar a este número de olimpiadas alcanzadas por usted?

—Pienso que será muy difícil, aunque nada es imposible. Pero sí será muy difícil, máxime cuando cada día es mayor el esfuerzo que se debe realizar, y debe tenerse presente que este deporte no es profesional, sino total y absolutamente amateur.

### TITO FABREGAS LO TENIA PREVISTO

Algo similar le ha pasado a Tito Fábregas en relación con su posible abandono de la selección nacional tras el Mundial de Buenos Aires, pero «Tito» Fábregas es indiscutible en el equipo español como armador del juego del conjunto hispano, especialmente en su faceta de ataque, y por esta causa también se sacrificó con el fin de responder a la llamada del seleccionador, quien sabía lo importante que era para el equipo de España contar en sus filas con Francisco Fábregas. No obstante, este número de cuatro olimpiadas era un tema que ya se había planteado nuestro olímpico:

—Pues, aunque parezca una pedantería, siempre había pensado en alcanzar ese número de entorchados olímpicos. Ello se basaba en haber comenzado muy joven mi andadura olímpica, ya que a los diecinueve años intervine en los Juegos de Méjico. De ahí mi teoría de que podría llegar a 1980 en condiciones de estar presente en la Olimpiada de ese año. Y así ha sido. En Moscú he logrado mi cuarto título de olímpico y, por si fuera poco, con una medalla de plata. Así da gusto culminar una carrera olímpica.

—¿Ha supuesto para usted mucho sacrificio estar a punto para ser seleccionado por cuarta vez para unos Juegos Olímpicos?

—Qué duda cabe que cada año que pasa cuesta más ponerse a entrenar y no perder facultades. Pero la ilusión de ir a Moscú para poder ser olímpico por cuarta vez y colocarme como uno de los deportistas más destacados del país en esta materia han influido enormemente en mi deseo de sacrificarme por conseguirlo. Por otra parte, me han animado todas las personas que me rodean y con las que vivo el ambiente del hockey para lograrlo. Como es fácil de comprender, ahora parece un sueño. Un sueño de plata.

—¿Sintió que su hermano Jorge no lograra, como usted, participar en su cuarta olimpiada?

—¡Claro! Pero Jorge se ha encontrado con Juan Amat en su puesto, se dio cuenta de que iba a ser muy difícil poder desbancarle y renunció. De todas formas seguimos jugando en nuestro club.

—¿Alcanzará otro jugador este número de olimpiadas?

—Sinceramente, lo veo muy difícil. Va a ser un récord, al menos en hockey, que puede durar muchos años, entre otras cosas porque el jugador de hockey compite cada día más y porque las superficies sobre las que va a disputar los partidos no permitirán que resista mucho tiempo en activo, al menos con el ritmo de juego-fuerza que hoy se está.

Mil novecientos ochenta, con los Juegos de Invierno en Lake Placid y los de Verano en Moscú, han traído al deporte español bastantes alegrías. Y una de ellas ha sido la de ver cómo cinco de sus mejores deportistas lograron batir un récord, el de llegar a su cuarta olimpiada vistiendo y defendiendo, deportivamente, los colores de España. Nuestra felicitación a los cinco: Francisco Fernández Ochoa, Juan Amat, Francisco Fábregas, Jaime González Chas y José Luis Calvo. Un nuevo desafío queda para las nuevas generaciones de deportistas nacionales: ¿Cuándo lograrán igualar o batir este récord?

DE TODO  
un poco

Lo dice el príncipe Alejandro de Mèrode

## «¡NINGUN PROBLEMA CON EL SEXO DE LAS OLIMPICAS!»

● «Todas las chicas pasaron los tests de Moscú: esto lo vigilamos siempre muy de cerca»

● Esta sección de «De todo un poco», que antes de los Juegos Olímpicos de Moscú se preocupó asiduamente de la Olimpiada, no podía olvidarse ahora del magno acontecimiento —como si empezase su boicot cuando otros lo han terminado— y dedica en esta ocasión su espacio a reflejar algunas de las mil y una anécdotas acaecidas cada día al compás de los Juegos Olímpicos o a raíz de éstos, o que se han desarrollado de forma paralela a los mismos. Anécdotas para todos los gustos reflejan, sin ánimo de molestar a nadie y con el único fin de que les hagan pasar unos minutos distraídos, sin más.

Esta, sin ir más lejos, es la que se refiere a los dimes y diretes que circularon por doquier sobre ciertas atletas (femeninas, claro) que no habían pasado los exámenes médicos correspondientes a confirmar su sexo. Ya saben ustedes lo

que ha ocurrido a veces con eso de los anabolizantes, las hormonas como dopping y demás estimulantes que han llegado a transformar el funcionamiento más íntimo del más íntimo organismo de representantes del mal llamado sexo débil.

A este respecto, y en lo tocante a los Juegos Olímpicos de Moscú, el príncipe Alejandro de Mèrode, presidente de la Comisión Médica del Comité Olímpico Internacional, belga él, y que dirige desde hace doce años la lucha contra el dopping en dicho organismo, ha sido claro y tajante: «La noticia es absurda y totalmente falsa: todas las chicas pasaron los tests de Moscú.»

Y el profesor Arnold Beckett, miembro de la comisión encargada de los controles antidopping en los Juegos, ha manifestado por su parte: «Nosotros vigilamos siempre muy de cerca estos tests del

sexo. Y toda mujer que no los pasa satisfactoriamente es excluida de la competición. Aunque como nuestra política es lo más discreta posible, procuramos no dar a la publicidad estos resultados cuando son negativos. Las interesadas y sus delegaciones si son informadas discretamente y aquéllas no participan. Estos tests —añade el doctor Beckett— son complicados y los resultados tardan en conocerse uno o dos días, pero como comienzan en cuanto las seleccionadas llegan a la Villa Olímpica, son siempre conocidos antes de que se inauguren los Juegos Olímpicos. No hay, pues, sorpresas de última hora.»

La única sorpresa se la llevaría, en todo caso, la jovencita a la que la dijese, como ha ocurrido ya, prácticamente, que no es una jovencita, sino que por exceso de hormonas masculinas u otras causas es... un jovencito. ¡Ay, chico...!



Tiene 36 años y ha sido más de 250 veces internacional

## ¿SERGIO BELOV AL REAL MADRID?

El capitán del equipo soviético de baloncesto cobraría un millón y medio de pesetas

● Es posible que la noticia, como tal, no tenga ni pies ni cabeza; pero, como rumor, no deja de ser un rumor de altura, y no sólo porque lo difunda «L'Equipe», sino porque se trata, nada más y nada menos, que del capitán de la selección soviética de baloncesto, más de 250 veces internacional, y tiene, además, el título de profesor de deportes en la URSS, donde no sólo es una figura de primera magnitud —como lo prueba el hecho de que fuera uno de los elegidos para portar la llama olímpica hasta el pebetero de Moscú—, sino que es uno de los deportistas más afines a la línea del partido oficial soviético y un confeso enemigo de los cantos de sirena del capitalismo... Se trata de Sergio Belov, del que se dice que, a sus treinta y seis años, puede fichar por el Real Madrid. Lo que sea sonará.

En cuanto a sus principios anticapitalistas, se asegura que el bueno de Sergio se sacrificaría por un millón y medio de pesetas... ¡si no hay quien dé más!



● A través de la televisión soviética, los astronautas rusos que permanecen actualmente en el espacio, intervinieron para los telespectadores de la URSS en la ceremonia de apertura de los recientes J. O., que siguieron luego en directo, también por televisión, claro, desde su nave espacial. Tras el triunfo de la Kondra-

tieva en los 100 metros (11-06), dichos astronautas charlaron con la vencedora de la medalla de oro, que, por cierto, se emocionó en el transcurso de la insólita charla mucho más que cuando subió al podio. Los astronautas manifestaron que lo que más les había gustado de los Juegos había sido el atletismo y, a propósito

¡Y hasta hablaron con Kondratieva!

## LOS ASTRONAUTAS RUSOS VIERON LOS J. O. DESDE EL ESPACIO

de su charla con la velocista, comentaron que habían iniciado la conversación cuando volaban sobre Japón y que la terminaron cuando estaban sobre América del Sur.

A lo mejor en los Juegos de Los Angeles alguien presencia las pruebas olímpicas desde Marte o navegando en la Luna.

Para los J. O. de 1984, en Los Angeles

## SE DICE QUE LA FIFA QUIERE LIMITAR LA EDAD DE LOS FUTBOLISTAS OLIMPICOS A 23 AÑOS

● De la actuación de los jugadores españoles en los Juegos Olímpicos de Moscú es preferible no hablar. Mejor no meneallo, como diría Luis Suárez, que ya puede hablar como seleccionador nacional... adjunto. Pepe Santamaría regresó diciendo que el papel de nuestros «olímpicos» no había sido brillante, aunque tampoco malo, porque no se había perdido ni un partido. ¡Toma del frasco... Más se perdió en la guerra y vinimos cantando! De lo que se trata ahora es del fútbol olímpico de cara a los Juegos Olímpicos de Los Angeles.

Según noticias difundidas por la agencia alemana DPA, la FIFA quiere volver a cambiar los reglamentos a este respecto, con el fin de que a los próximos J. O. no puedan acudir aquellos jugadores que tengan más de veintitrés años. Como recordarán ustedes, antes de los J. O. de Moscú, se estableció que podían acudir to-

dos los jugadores que no hubiesen jugado partidos del Campeonato del Mundo de profesionales (en sus eliminatorias previas o en fase final). A este paso, si alguien no lo remedia, cada Olimpiada va a tener sus nuevas normas futbolísticas olímpicas. Y a este paso, claro, lo que hay que hacer es cambiar las definiciones para los aficionados o «amateurs» u «olímpicos»... Y hasta el tope de sus intervenciones olímpicas... por primaveras.

El Comité Olímpico Internacional, que preside nuestro compatriota Samaranch, para orgullo del deporte español, tiene la palabra. O es que se va a limitar la edad de los futbolistas y no las de los deportistas de otras disciplinas olímpicas. Porque ni los checos ni los alemanes orientales ni los soviéticos se habrían llevado en Moscú las medallas de oro, plata y bronce, respectivamente, si se hubiesen limitado las edades de sus jugadores.



¡Por fin, y sin esperar a mañana!

## HILO DIRECTO DESDE MOSCÚ

● Que el deporte une a los pueblos —salvo las excepciones de rigor y en las que el deporte, precisamente, es sólo un leiv motiv— es algo superdemostrado. Quizá Moscú haya sido una de esas excepciones, superexplotada, claro. Y de todas formas, ahí quedan los XXII J. O. de la Edad Moderna. ¿Saben ustedes, por ejemplo, que de ahora en adelante —si es cierto lo que ha prometido el vicepresidente soviético de Correos y Telecomunicaciones, Vladimir Glínka— se podrá hablar en directo telefónicamente desde la capital soviética con cualquier capital occidental. Antes, había que pedir la conferencia a una operadora y esperar, armándose de paciencia, con un libro, una baraja o un dominó al alcance de la mano para no ver pasar el tiempo. Y no era raro, al pedir la comunicación, oír por toda respuesta: «¡Cuelgue... Le llamaremos mañana a las diez!». Eso, precisamente, fue lo que le dijeron a nuestro querido amigo y compañero Julio de Guillén, cuando fuimos hace años a Moscú con la selección nacional de fútbol. Guillén viajaba entonces por el diario «Madrid», que aquella noche, claro, se quedó sin crónica.

Tras la medalla de oro ganada en hockey

## LAS CAMPEONAS SON TRATADAS COMO PRINCESAS EN ZIMBABUE

● Seis semanas antes de que comenzasen los Juegos Olímpicos de Moscú, Zimbabue estaba sumido en unos problemas que nada tenían que ver con el deporte y la participación de sus deportistas en la cita olímpica estaba más que en el aire. Se trataba de acudir o renunciar a la participación en hockey sobre hierba y en la categoría femenina. Y los soviéticos, para limitar el boicot, hicieron todo lo necesario para que las jugadoras zimbabuanas no se declarasen «forfait». Arreglaron todos los pasajes y las llevaron a la URSS, donde —quién lo iba a decir...— las jóvenes blancas de Zimbabue ganaron la medalla de oro, mientras que las checas y las soviéticas tenían que conformarse con la plata y el bronce, respectivamente.

Y la reacción de Robert Mugabe, el nuevo jefe de Estado de dicho país, no se hizo esperar, tras la alegría por el título olímpico: les prometió a sus representantes un viaje de fábula y, mientras éste llega —y las jovencitas negras se deciden a jugar al hockey—, las campeonas olímpicas de Zimbabue están siendo tratadas, a su regreso, como auténticas princesas.



«Garden party» a la americana en la Casa Blanca... a lo «western»

## JIMMY CARTER ENTREGO MEDALLAS DEL CONGRESO A LOS OLIMPICOS USA

● En señal de protesta por el boicot yanqui, los remeros boicotearon a su presidente

● El presidente de los Estados Unidos de América, Jimmy Carter, organizó antes de la clausura de los Juegos Olímpicos de Moscú, una ceremonia olímpica en la Casa Blanca de Washington que podría catalogarse de... americana. Convocó a todos los atletas olímpicos USA, que acudieron vestidos a lo «western», es decir, con camisa roja, pañuelo blanco, pantalones o faldas —según los sexos, claro— azules, «jeans» y botas de cuero.

Habían respondido a la llamada del boicot y eran recompensados con las Medallas del Congreso, que habían sido especialmente acuñadas para tal ceremonia. El presidente norteamericano saludó efusivamente a los deportistas, a

sus familiares, y después de la ceremonia se celebró un «garden party» por todo lo alto, seguido de una gran fiesta de noche de gala en el Kennedy Center, que constituía la guinda de la invitación de cinco días a Washington por el Comité Olímpico USA a los deportistas que habían sido en su día seleccionados para Moscú y que no acudieron, claro, a la cita olímpica de la capital soviética.

Sin embargo, a esta ceremonia a la americana con medallas a go-go, faltaron los remeros olímpicos que mostraron su desacuerdo con el boicot a los Juegos boicoteando a su vez la fiesta de su presidente Jimmy Carter. ¡Donde las dan..., ya saben!



Juicios para todos los gustos sobre los jueces...

## IRREGULARIDADES, NINGUNA QUEJA OFICIAL, ENCUESTAS Y EXPLICACIONES DE SAMARANCH

● En general, durante los Juegos, los periodistas extranjeros se quejaron del caserismo de algunos jueces y árbitros; los organizadores a su vez se quejaron de algunos periodistas extranjeros y, aunque la organización dicen que fue perfecta, más de un atleta se quejó del ambiente incómodo, aburrido y huérfano de libertad moscovita. Ya saben, cada uno cuenta la feria según le va en ella. Y si algunos periodistas veían irregularidades arbitrales o excesivo visionismo en los jueces, lo decía, y en paz, aunque para los miembros del COJO (Comité Organizador de los Juegos Olímpicos) esa sinceridad sólo obedeciera a «ganar de molestar» y para ciertas autoridades, poco más o menos, cada periodista era un espía...

Lo que está claro es que «por haber tomado decisiones dudosas» suspendieron del torneo olímpico de boxeo al juez-árbitro de Sierra Leona Johnson Wallas y a los árbitros de ring Amadou, de Guinea, y El Arbi Houad, de Marruecos. Y eso, claro, no fueron apreciaciones subjetivas

de ciertos periodistas occidentales, con ánimos de molestar. También se dice que el mismísimo Lord Killanin pidió al presidente de la Federación Internacional de Atletismo un amplio informe sobre el comportamiento de los jueces en el curso de las pruebas, aunque el actual presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch desmintiera la apertura de dicha encuesta..., por parte del COI.

«El COI no puede abrir ninguna encuesta —dijo Samaranch—, porque no ha recibido ninguna queja oficial, como no la ha recibido tampoco el Comité Organizador ni de atletismo ni de saltos ni de gimnasia. Nosotros no podemos intervenir, como Comité Olímpico Internacional, nada más que cuando recibimos una protesta oficial, sea de una Federación Internacional, sea de una delegación. Y no se ha dado tal caso.»

Punto final, pues, oficialmente sobre las supuestas irregularidades. Aunque cuando el río suena... ya saben ustedes lo que pasa. Y, por lo visto, las aguas no bajaron siempre limpias por los cauces del arbitraje en los últimos Juegos.

Todos no son como Foreman

## BOXEADORES EN PELIGRO

● Los responsables del pugilismo mundial a escala amateur comienzan a inquietarse por los peligros que corren ciertos púgiles en los Juegos Olímpicos, donde, como es sabido, los contendientes de todos los combates pelean generalmente de campana a campana con una saña tal que, en muchos casos, no hay ni unos segundos para eso que se llama el «estudio del adversario». Y se preocupan, sobre todo, por la inexperiencia con que acuden muchos boxeadores al ring olímpico, según se ha demostrado, una vez más, en Moscú, puesto que esa inexperiencia suele ser la tarjeta de visita de los «clientes del K.O.»...

El laosiano Singkham Phongprathith, por ejemplo, llegó a la capital soviética en los últimos Juegos Olímpicos con sólo cuatro peleas, cuatro, en su palmarés; disputó su quinto combate en los Juegos y perdió por inferioridad manifiesta en... ¡80 segundos! Esmail Mohamad, de Afganistán, había celebrado sólo ocho peleas antes; Beruk Aswaf, de Etiopía, y Etienne Loco, de Benín, diez cada uno. Y así muchos.

Hay que recordar, sin embargo, claro, que cuando George Foreman llegó a los Juegos Olímpicos de Méjico sólo había peleado dos veces y... fue campeón olímpico de los pesados. Pero este caso no deja de entrar en el capítulo de las excepciones. Todos no son como Foreman.





● Hoy, diez preguntas relacionadas con los Juegos Olímpicos de Moscú. Para empezar, ¿cuántos récords mundiales se batieron en atletismo?

- A. 6.
- B. 12.
- C. 18.
- D. 24.
- E. Todos.

● La alemana oriental Rica Reinisch es la única entre todos los participantes de Moscú que ha superado dos marcas mundiales. ¿En qué deporte?

- A. Atletismo.
- B. Natación.
- C. Tiro con arco.
- D. Gimnasia.
- E. Boxeo.

● ¿Qué equipos han jugado la final en baloncesto masculino?

- A. Rusia-España.
- B. Checoslovaquia-Rusia.
- C. Yugoslavia-Italia.
- D. USA-Japón.
- E. URSS-Yugoslavia.

● ¿Los finalistas en baloncesto femenino?

- A. No hay torneo femenino.
- B. Hungría-Italia.
- C. Polonia-URSS.
- D. URSS-Bulgaria.
- E. Yugoslavia-Cuba.

● Si le hablan de doble scull, ¿a qué deporte se están refiriendo?

- A. Póker.
- B. Vela.
- C. Remo.
- D. Piragüismo.
- E. Saltos.

● En voleibol, las dos medallas de oro (masculina y femenina) han sido para el mismo país.

- A. URSS.
- B. Alemania Oriental.
- C. Yugoslavia.
- D. Japón.
- E. Bulgaria.

● ¿Hay prueba olímpica femenina en alguna modalidad de esgrima?

- A. Florete.
- B. Sable.
- C. Espada.
- D. En todas.
- E. En ninguna.

● La italiana Sara Simeoni ganó el salto de altura con 1.97. ¿Sabe si esta atleta ha superado alguna vez los dos metros?

- A. Ni ella ni otra mujer.
- B. Sí.
- C. No.
- D. En los Juegos de Munich.
- E. Cuando pisó un clavo.

● En la clasificación general de gimnasia Nadia Comaneci fue rebasada por la rusa Davydova. Comaneci ganó dos pruebas. ¿Cuántas la rusa?

- A. Una.
- B. Tres.
- C. Cinco.
- D. Ninguna.
- E. Ganó sin examinarse.

● En una prueba de gimnasia individual femenina se concedieron tres medallas de bronce. ¿En cuál?

- A. Hacer el pino.
- B. Suelo.
- C. Salto de caballo.
- D. Barra de equilibrio.
- E. Barras asimétricas.

**SOLUCIONES A ¿ESTA USTED SEGURO?**

1: A; 2: B; 3: C; 4: D; 5: C; 6: A; 7: A; 8: B; 9: D; 10: E.

**SOLUCION AL REJAGRAMA**

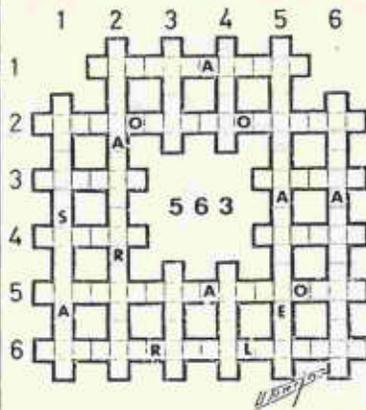
**HORIZONTALES.** 1: Córdoba. Abedul. 2: Ligero. Oráculo. Orleans. 3: Bragar. Utrero. 4: Sultán. Cuervo. 5: Tranquilla. Albergo. Oise. 6: Ocular. Riscal. Litigio.

**VERTICALES.** 1: Pilares. Sutura. Arco. 2: Solera. Acampar. Raqueta. 3: Boxear. Lluvia. 4: Abifla. Plumas. 5: Pugilista. Azumbre. Este. 6: Entera. Adversario.

**SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES**

1: Una burbuja. 2: Bigote del señor. 3: Cordón del zapato izquierdo. 4: Una escollas en el suelo. 5: Una piedra en el estanque. 6: Un grano en la nariz. 7: Un diente en la boca de un pez. 8: Funda de la cámara. 9: Una hoja de la planta. 10: Uña del dedo índice.

**REJAGRAMA**



Dedicado a la LUCHA

**MODO DE RESOLVERLO**

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «reja» de acuerdo con las definiciones que se indican.

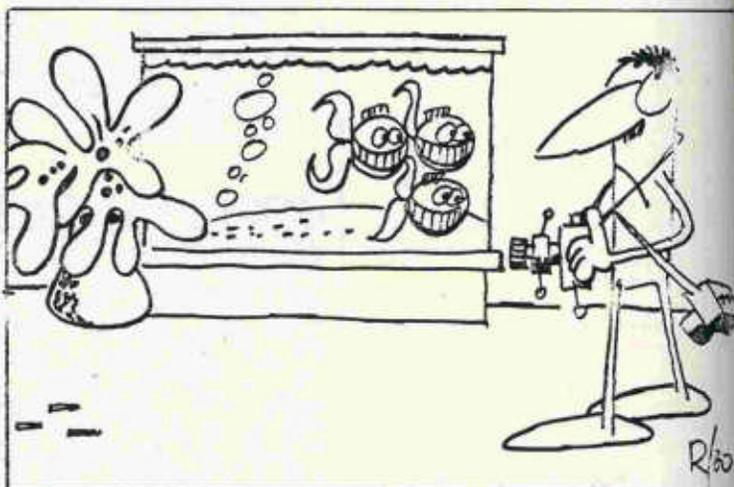
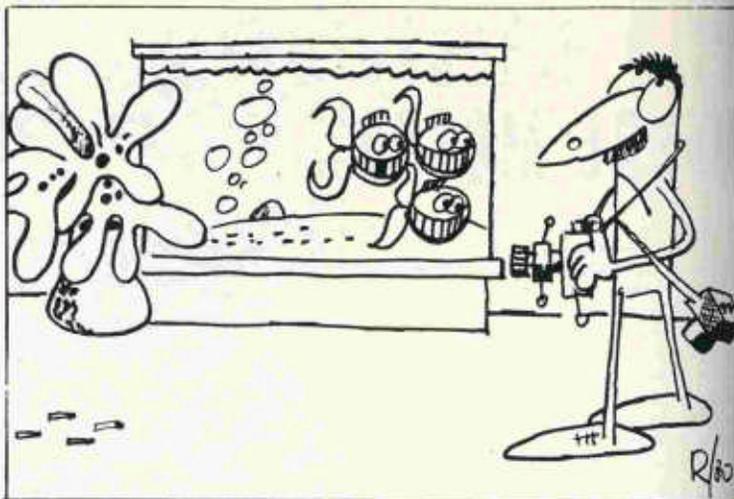
Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán sobre los cuadros de la «reja» varias palabras relativas al DEPORTE DE LA LUCHA.

**DEFINICIONES**

**HORIZONTALES.** 1: Una de las provincias andaluzas. Arbol con cuya corteza se curte la piel de Rusia. 2: Una de las categorías, según su peso, entre los luchadores. Respuesta que daban los sacerdotes paganos como emanada de un dios. Ciudad de Francia, a orillas del Loira, cuna de Juana de Arco. 3: Luchar, reñir. Novillo que tiene entre dos y tres años. 4: Emperador de los turcos. Pájaro carnívoro de plumaje negro. 5: Especie que se suelta mañosamente para desconcertar a una persona y arrancarle por sorpresa un secreto o noticia. Terreno blanquecino o arena amarillenta para cubrir paseos. Rio de Francia y Bélgica, afluente del Sena. 6:

**DIEZ ERRORES DIEZ**



Impedir que sea vista una persona o cosa. Sitio de muchos riesgos. Pleito, contienda judicial. VERTICALES. 1: Columnas cuadradas. Costura de una herida. Arma para disparar flechas. 2: Madre o heces del vino. Detenerse y permanecer en despojado. Utensilio compuesto por mango y red para jugar al tenis. 3: Practicar el boxeo. Acción de llover. 4: Semilla de la malva común. Una de las categorías de los boxeadores, según su peso. 5: Persona que toma parte en un pugilato. Medida de capacidad para líquidos. Punto cardinal. 6: Completa. Boxeador contrario.

**horóscopo del deportista**

Del 12 al 18 de agosto de 1980

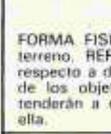
Por MARCO ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Podrá ver mejorado el rendimiento de ella con respecto a días pasados. REFLEJOS: Responderán bien a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Cuidese mucho de las alturas durante el 17. SUERTE: Será una semana favorable en este sentido.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: Descanse lo que pueda, ya que le amenaza un desequilibrio nervioso. REFLEJOS: Poco aptos para deportes que requieran mucho esfuerzo muscular. PELIGROS: Nada ha de temer, si sigue el consejo arriba dado. SUERTE: El 15 será el día más favorable a sus proyectos.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Nada contrario se advierte en este terreno. REFLEJOS: Continuarán en la misma línea respecto a días pasados. PELIGROS: Protega el rostro de los objetos en movimiento. SUERTE: Las cosas tenderán a resolverse bastante a su favor. Confíe en ella.



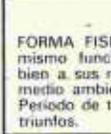
**ESCORPION**  
23 octubre-22 noviembre  
FORMA FISICA: La normalidad será la tónica a seguir durante toda la semana. REFLEJOS: Responderán muy bien a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Proteja los brazos de posibles golpes durante el 16. SUERTE: Semana poco prometedora en este sentido.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: No está ahora en su mejor momento. Procure cuidarse más. REFLEJOS: Bajará bastante el nivel de precisión. PELIGROS: Tome mayores precauciones durante el 14. SUERTE: El día más favorable a sus proyectos es el 12.



**SAGITARIO**  
23 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Nada contrario se advierte en el estudio de este terreno. REFLEJOS: Alcanzarán altos niveles de precisión y de rapidez. PELIGROS: Tome mayores precauciones durante el 13. SUERTE: El 15 es el mejor día para hacer aquello que tenga pensado.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Habrá una clara tendencia al optimismo funcional. REFLEJOS: Responderán bastante bien a sus necesidades. PELIGROS: La hostilidad del medio ambiente será mayor durante el 13. SUERTE: Periodo de tiempo en el que podrá cosechar mayores triunfos.



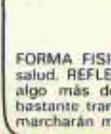
**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: Pueden afectarle algunas molestias musculares en la espalda. REFLEJOS: Podrá lograr un buen rendimiento de ellos. PELIGROS: Cuidese mucho de las caídas durante el 14. SUERTE: No es buen momento para realizar cambios importantes en su actividad.



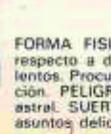
**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: Le acompaña un buen aspecto de los astros en este sentido. REFLEJOS: Confíe en ellos, ya que será muy rápidos y precisos. PELIGROS: Carecerán generalmente de importancia. SUERTE: Cabe esperarse una influencia bastante monótona.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: Disfrutará de un perfecto equilibrio orgánico. REFLEJOS: Buenos, si actúa con algo más de decisión. PELIGROS: Huya de las pequeñas y grandes alturas durante el 16. SUERTE: Su aspecto será, por lo general, neutral o negativo.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: Podrá gozar de un buen estado de salud. REFLEJOS: Muy rápidos, si mantiene la mente algo más despejada. PELIGROS: Será una semana bastante tranquila en este sentido. SUERTE: Las cosas marcharán mejor para usted durante el 18.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Se mantendrá en la misma línea respecto a días pasados. REFLEJOS: Resultarán algo lentos. Procure hacer algunos ejercicios de concentración. PELIGROS: Cuenta con una buena protección astral. SUERTE: Semana poco propicia para resolver asuntos delicados.

# guapa A Show

## «MANITO» PIRRI

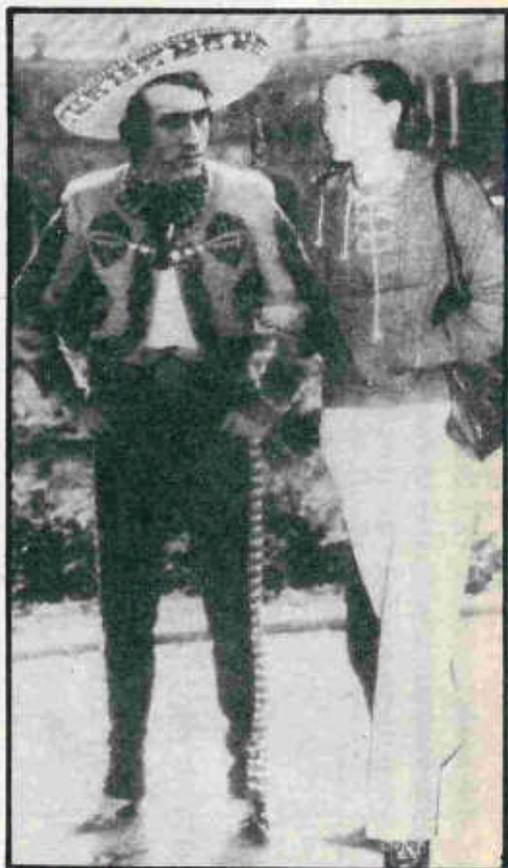
Por DON OPAS ● Fotos: J. LARRU

● ¡Adiós, don Pirri, adiós! El Real Madriles se quedó sin él. El fútbol patrio se quedó sin él. Todos, futboleros o no, nos hemos quedado sin él. Y es que donde manda Don Dinero, no manda marinero... Lo comprendemos. Ya está en Puebla el aguerrido «capi», y todos, con don Cantinflas a la cabeza, le llaman «Manito» Pirri. Allá le tratan a cuerpo de rey, e incluso han puesto a su disposición una secretaria particular, llamada Chabelita Gutiérrez, a la que vemos en la foto. Sonia Bruno dijo que no consideraba necesarios los servicios de la chamaca, pero el Puebla insistió y don Pirri (al parecer, bastante colorado) tuvo que aceptar. «El Puebla no se merece que le haga ningún feo», explicó.



● La llegada de «Manito» Pirri a Puebla fue especialmente emotiva. Fue recibido, nada más y nada menos, que por don Cantinflas.

Mario Moreno, el gran actor azteca, le dio un fuerte abrazo en nombre del pueblo mejicano, y, en particular, del deporte azteca. Luego, le obsequió con un discurso de hora y cuarto, a cuyo final «Manito» comentó: «No me he enterado de nada.»



● «Manito» Pirri tuvo un hermoso gesto. Tras el discurso de don Cantinflas, pidió prestado un traje de charro mexicano, se lo puso, y, ante la sorpresa y emoción del gentío, cantó el «¡Guadalajara en un llano, Méjico en una llanura!», seguido del «¡Méjico lindo y querido, si muero lejos de tí!», para terminar su recital con el «¡Cucurrucucú, paloma!» Las chamaquitas se lo comieron a besos, ante la comprensiva mirada de Sonia Bruno.



● Terminados los actos de la bienvenida, «Manito» Pirri y su señora esposa dieron un paseo por las bonitas calles de Puebla. En nuestra foto vemos a «Manito», serio y emocionado, y vestido de mexicano en la plaza mayor de Puebla. Doña Sonia le mira con orgullo. Comentó: «Vestido de mexicano, le encuentro todavía más guapo y sexy que vestido de madrídista.»

«AL FUTBOLISTA QUE EMPIEZA SE LE QUITA IMAGINACION»

# Daniel Bergara: el hombre que dio el gran susto al Madrid de Miljanic



Su primera etapa como entrenador en Inglaterra. Ahora es ayudante del manager del Sheffield United.

Gol de Bergara en certero remate de cabeza.

**C**ulpable de la «paliza» del Derby County al Real Madrid en terreno británico. Al manager, Dave Mackay, le dio los informes sobre «cómo se le puede ganar al equipo campeón de España».

Un trabajo eventual.

Porque Alberto «Danny» Bergara estaba como profesor de la escuela de preparadores de Lillierhall y dirigía a un equipo de Segunda División.

Es el primer extranjero que consigue ser asistente-manager en Inglaterra. Consiguió el título de técnico y pertenece al Sheffield United.

«Había sido jugador durante varios años —Mallorca, Sevilla y Tenerife—, y conozco bien los defectos y las virtudes del jugador español. El fútbol hispano tiene grandes individualidades, a las que poco se les hace caso. Técnicamente están bien dotados, pero ahora, con la "fiebre" de la preparación física, no consiguen rendimientos óptimos.»

Revolucionó con sus métodos el fútbol desde la base.

«Hasta los trece años se debe insistir con el dominio de balón. Jugar en campos más pequeños y porterías de escasas dimensiones. La habilidad es vital. Después de esa edad habría que empezar a insistir que el equipo, el juego colectivo, es primordial... Antes, no. Porque se le quita imaginación al jugador.»

Hubo un momento que su dominio en los idiomas —habla francés, inglés y español— casi le lleva a dedicarse al



«EL JUGADOR ESPAÑOL ESTA TECNICAMENTE BIEN DOTADO»

«PERO AHORA, CON LA FIEBRE DE LA PREPARACION FISICA, NO CONSIGUE RENDIMIENTOS OPTIMOS»

«ESPAÑA, JUNTO CON BELGICA, HA SIDO LA SELECCION QUE MEJOR FUTBOL JUGO EN LA EUROCOPA»

«INGLATERRA ESTARA PRESENTE EN LOS MUNDIALES DE 1982»

negocio de agente de viajes. Una importante oferta quedó en el alero. Suspendida en el aire. Pero la desechó. Aun cuando estaban en juego miles de libras esterlinas. Sus conocimientos deportivos eran demasiado valiosos para que los clubs ingleses le dejaran marchar.

—No soy, tampoco, conformista. Sigo teniendo mis ambiciones. Como todo el mundo. Soy joven y con experiencia.

Alberto «Danny» —así le conocen en las islas británicas— Bergara ha hecho unos progresos extraordinarios. Es actualmente segundo de Harry Haslam, manager del Sheffield United. Danny combina la sutil habilidad del argentino Alejandro Sabella con los artificios continentales de Len de Goey (del Sparta de Rotterdam) y el robusto trabajo físico del escocés John McPhail y el inglés Tony Kenworthy.

—¿Rompió la tradición británica?

—Eso dicen... —replica modestamente.

Al ser asistente-manager del Sheffield United le hace ser el primer jugador-preparador extranjero en alcanzar esta posición en las islas británicas. En toda la historia del fútbol, que, por coincidencia y según unos historiadores, empezó en Sheffield, en el año 1857.

Alberto Daniel Bergara es uruguayo. Comenzó siendo figura en el racing de Sayago (Montevideo) cuando no había cumplido los dieciséis años. Posteriormente buscó fortuna en Europa. Consagrándose como goleador en tres clubs españoles: Real Mallorca, en la época que estaba en Primera División; Sevilla y, en su última etapa como futbolista, en el



Con la camiseta del Mallorca, junto con Héctor Núñez y Mario Pini, también uruguayos.

Tenerife. Es una persona en posesión de un carácter enérgico. Ha medido sensatamente cada paso de su carrera. Después de cuatro años de jugar en el Racing pasó cinco años luciendo los colores del Mallorca. En 1971, mientras militaba en las filas del Sevilla, obtuvo la placa de entrenadores preliminares, la cual sacó con el número uno de la promoción debido a sus altas calificaciones.

—¿Vocación o profesión?

—Mucha gente se mete en el mundillo del fútbol para ganar «perras». Lo veo bien. Nunca me interesó lo que ganaban los demás. Cada uno se gana la vida como puede. En cambio, yo siempre he tenido una especie de locura por el fútbol. Desde que estudiaba en los colegios Pios, interno, con mis hermanos. El fútbol, para mí, era el desahogo de los estudios. Y los curas tenían unos campos fenomenales para practicarlos.

—¿Es algo que le gusta?

—Por supuesto. Empezó como diversión. Hasta que se convirtió en profesión. Pese a todo, sigue siendo un mundo mágico para mí. Hay muchas facetas en el fútbol que muchos desconocen. Lo que se dice propiamente deporte. Pienso que cada uno quiere hacer lo que le gusta... Yo nunca he sido un frustrado. Hago lo que me gusta. Y mi mundo es el fútbol. Tanto en Uruguay como en España y, ahora, en Inglaterra.

Jugó cincuenta y cinco partidos consecutivos en el Tenerife, antes que una lesión muscular marcara el final de sus días como futbolista. Así, pues, de España viajó a Inglaterra. Anteriormente había contraído matrimonio con una encantadora inglesa, Janet Turner, y pronto le ofrecieron el puesto de preparador del equipo juvenil del Luton Football Club.

—Hace, lo menos, siete años...

—En efecto. En 1973. Me inscribí inmediatamente en el curso de entrenadores de Bedfordshire, F. A. Aprobé este curso preliminar, y al año siguiente conseguía el título nacional inglés en el famoso centro Lillshall.

Durante su estancia en Lillshall dio, asimismo, una conferencia —en perfecto inglés— a preparadores calificados que se encontraban allí en un cursillo de recapitación. En el auditorio había muchos nombres famosos. Entre ellos se encontraban Malcolm Alison —técnico del Manchester City—, Terry Venables —del Crystal Palace— y Jimmy Sirrel —entrenador del Notts County—. El tema de Bergara fue una «comparación de métodos entre Uruguay, España e Inglaterra».

Recibió una sensacional acogida.

Un año más tarde pasó a formar la plantilla de profesores para el curso preliminar, que se celebró en Bisham

Abbey. Además, también dio conferencias en Lillshall sobre la «técnica de tirar con seguridad y fuerza», acompañándola con demostraciones prácticas. Otro de sus temas fue «habilidad en el terceto atacante en el campo».

—Lo de las demostraciones después de las clases debería ser obligatorio... ¿No lo cree?

—No es obligatorio. Pero pienso que es mucho más convincente. Porque la teoría es una cosa y la práctica otra. Y los profesores que enseñan deben empezar por el ejemplo.

—¿Sabe que esto no se hace en España?

—Bueno, cada uno tiene sus propias ideas. Por ejemplo, un Puskas, un Santamaría, un Miguel Muñoz o un Di Stéfano no tienen por qué dar lecciones prácticas —aunque sean convenientes, desde mi punto de vista—, porque ellos sentaron cátedra en los rectángulos de juego.

—De cualquier manera, parece mejor. Incluso el jugador tomaría mucha cuenta de ello. Y respetaría mucho más al entrenador...

—El jugador es vital. Es quien gana o pierde los partidos.

Ahora mismo, «Danny» Bergara está «revolucionando» el fútbol británico. Le contrató la televisión, y sus fórmulas han sido escritas en semanarios tan especializados como «Shoot».

—Terrenos más pequeños para los menores de trece años. Explíquese.

—En Inglaterra se estaba cometiendo una burrada con estos chiquillos. Les hacían jugar en campos reglamentarios, cuando su desarrollo todavía no es completo. Yo criticué a los ingleses; sí, los chicos desarrollan más su dominio de



El segundo —de izquierda a derecha, agachado— es Alberto Bergara en el cuadro del Sánchez Pizjuán, durante su etapa de futbolista.

balón en terrenos más pequeños. Para mí también es una barbaridad que a los niños con edad escolar se les pongan porterías reglamentarias.

—¿Y qué provecho se saca de esto?

—Todo. Con unas dimensiones menores, los niños aprenden dominio de balón. Y es vital para la práctica del fútbol. Se les deja más libres. Cuando cumplan trece años y medio será el momento de inculcarles y hacerles comprender que el equipo tiene prioridad. Lo de las porterías más pequeñas sirve para que los chicos puedan sacar más rendimiento de la habilidad de los goleadores.

La Asociación Uruguaya de Fútbol mandó a un dirigente a España para contratar a José Emilio Santamaría —actualmente el máximo responsable del combinado español—. El «gallego Pepe» recomendó en ese entonces a Héctor Núñez y a Alberto Daniel Bergara.

—¿Las conversaciones llegaron a ser formales con usted?

—Desde luego. Me habló el tesorero de la asociación, Julio Lafitte. Primero entrenar a la selección juvenil en los Mundiales de Túnez, y la oportunidad de hacerme cargo de la selección nacional y director de los cursos de preparadores.

—¿Se llegó a firmar un contrato?

—Sí, pero es mejor que lo dejemos. No quisiera hablar de este asunto. Está pasado. Ya es historia. Hubo cambio de neutrales del citado organismo y me volví a Inglaterra.

En España, además de sus goles —en el Mallorca, Sevilla y Tenerife—, se le recuerda por el informe entregado al manager Dave Mackay, del Derby County, antes del enfrentamiento contra

el Real Madrid hace tres o cuatro años...

—Mackay sabía que conocía el fútbol español. Y también al Real Madrid, el Derby County me dio unos billetes y unas dietas, y me pidió un informe del Real Madrid. Me vine a la capital de España y saqué las conclusiones de cómo se le podía ganar. Estaba de entrenador el yugoslavo Miljan Miljanic.

—¿Y vaya paliza!

—Hubo suerte. El Derby County ganó 4-1 en su terreno.

—¿Y para el segundo partido?

—El club británico me invitó a viajar con la expedición, pero nada más. Después, el Real Madrid vencería 5-0, en un memorable encuentro en el Santiago Bernabéu.

—España sigue improvisando en los torneos importantes...

—Sí lo dice por la última Eurocopa, debo confesarle que me ha sorprendido la selección hispana. Fue, junto con la belga, el equipo que mejor fútbol practicó en Italia.

—Pero no se clasificó...

—Ese es otro detalle, que es, precisamente, lo que perdura en el fútbol. Los títulos y los buenos resultados. Yo creo que España no fue finalista porque se conformó con el empate frente a Italia, en el primer partido de su grupo. Allí fue donde se perdieron las esperanzas de clasificación. Lo demás era previsible. Empero lo vuelvo a repetir: España ha sido la selección que mejor fútbol hizo en la Eurocopa.

—¿E Inglaterra?

—Tuvo, desde mi punto de vista, el mismo problema que España. Clave fue el primer partido. Pese a todo, creo que las circunstancias le perjudicaron. Perdió a jugadores importantes por lesión y se disputó el torneo cuando los británicos estaban «cargados» de partidos.

—¿Se puede pensar en un resurgimiento de los «pross» para los Mundiales del 82?

—Estoy convencido. Inglaterra ha cambiado mucho desde que Greeswood tomó las riendas de la selección. Aparte de que todos los técnicos colaboran con él en su tarea. Y los aficionados están a su favor. Pienso que Inglaterra hará un buen papel en los Mundiales de España.

—¿Es optimista también con el combinado español?

—Por supuesto. No sólo porque sea el combinado español. No hay que olvidar que es el equipo que lleva los colores del país organizador. Inglaterra, en Inglaterra; Alemania, en Alemania Federal, y Argentina, en Argentina. Sólo en Méjico, que ganó Brasil.

¿Es un cacicate?

—Más que eso.



Alberto «Danny» Bergara y su familia.

TRAS SIETE AÑOS EN EL REAL, JUGARA EN ITALIA

# WALTER EN SU ULTIMO DIA MADRILEÑO



Casi treinta años persiguiendo balones.

**C**UATRO títulos de Liga (de cuatro jugados), tres Copas de Europa, otras tantas Intercontinentales, una Copa del Rey, seis torneos de Navidad. Este es el palmarés de Walter Szczerbiak en sus siete años madridistas. Y detrás de eso —o por encima— un amplio número de amigos que nunca vamos a olvidarle.

Para los grandes jugadores, salir del Madrid suele equivaler a la jubilación deportiva. Walter, que acaba de entrar en la treintena, está convencido de romper la norma:

—Si mis piernas me dejan, puedo lograr mis mejores años.

Basta mirar el ejemplo de Brabender, que a los treinta y tantos ha tenido sus mejores temporadas. Si me cuidó como él podré conseguir lo mismo.

No hay amargura en el adiós de Walter:

—Tan sólo la tristeza lógica de abandonar gente y lugares con los que me he identificado al cabo de siete años. Pero así es el deporte y así lo acepto.

**«VOY A SER UN LIDER... HUMILDE»**

Ha fichado por el Udine, club que la temporada anterior se llamó Mobiam y ahora ha cambiado de patrocinador. El equipo figura en la Primera División

italiana, donde la competición es durísima.

—Lo sé; es algo que me agrada. Se trata de un equipo joven al que pienso que puedo serle útil. Voy un poco en plan de líder, pero con la humildad de siempre, claro. Al llegar desde el Real Madrid puedo transmitir algo de la mentalidad de triunfo que he adquirido en el club español. Además, como veterano, ayudaré a organizar el juego, a resolver situaciones comprometidas, a elevar el ánimo del conjunto... El papaito del grupo, vaya.

—Y, además, con protagonismo especial.

—Es otro de los alicientes: voy a realizar mi verdadero juego, con mucha más libertad que en el Real Madrid. No es una crítica, pero todos sabemos que en el Real, cuando no sale al contraataque, no se permiten improvisaciones: hay que machacar el sistema y cada cual debe cumplir su misión específica. En Udine podré emplear todos mis recursos de ataque, que, en mi opinión, son bastantes.

**«VOLVER A EMPEZAR**

Walter está francamente ilusionado. Sin duda, el baloncesto le apasiona. No habla con la frialdad del profesional que viaja a Italia buscando los últimos dólares de una carrera satisfactoria. Forja

**«PIENSO QUE AUN PUEDO SUPERARME»**

\*

**«ECHARE DE MENOS A LOS AMIGOS... Y A LOS CALAMARES»**

\*

**«EN UDINE ACTUARE CON MAS LIBERTAD, PODRE DESARROLLAR TODOS MIS RECURSOS»**

\*

**SU BALANCE: TRES COPAS DE EUROPA, TRES INTERCONTINENTALES, UNA DE ESPAÑA Y CUATRO LIGAS**

**«HE GANADO SUFICIENTE»**

—En el Madrid no te has hecho rico, imagino.

—He podido vivir bien y ahorrar lo necesario para iniciar con tranquilidad mi vida al margen del deporte. No soy muy exigente en el aspecto dinero.

—Ferrándiz te trajo y Sainz te ha despedido.

—Tengo muy buen recuerdo de ambos. No se les debe comparar por su carácter tan opuesto. Con Ferrándiz tuvimos triunfos más cómodos, quizá porque los rivales apretaban menos o porque se jugaba con mucha soltura. Esto, sin embargo, tenía que cambiar, porque el baloncesto evoluciona. Y es indudable que el Madrid ha mantenido su línea de éxitos, aunque con otro estilo.

—Ultima confesión, Walter, ¿qué vas a echar de menos en Italia?

—Aparte de los amigos, la tortilla y los calamares.

Bien está el buen humor para decir adiós, o «*rrivederci*», para expresar, a la italiana, la esperanza de un próximo reencuentro.

**Martín TELLO**

Fotos: **MACARIO** (color) y **GALVEZ** (negro)

**¡AH, CABRERA Y WAYNE!**

—Estos siete años, Walter, ¿qué jugadores españoles te impresionaron más?

—Todos mis compañeros en el Madrid son destacables, porque cada uno mostró una virtud especial. Desde los primeros, Paniagua, Cristóbal, hasta los de ahora, son excelentes jugadores. Los que más me han impresionado, sin embargo, son Cabrera y Brabender. He jugado muy a gusto con ellos, con una compenetración perfecta. Pienso que llegamos a formar un trio muy interesante. Y en lo que concierne a otros equipos, Santillana, entre los veteranos, y Epi, entre los nuevos, son los que me han causado más impacto.

—Es obligado que te pregunte el mejor recuerdo.

—El de Munich, cuando ganamos la segunda Copa de Europa, que llegó en un momento muy especial para mí. Estaba terminando mi primer contrato, de cinco años, y era la primera vez que jugaba sólo en torneos internacionales.

—¿Y el mejor recuerdo humano?

—Cuando nació mi hijo, en Madrid, mientras yo me encontraba jugando un partido muy duro en Badalona. El Cotoni-ficio había salido a por mí, sin reparar apenas en medios, pero el equipo ganó y yo aguanté bien. En el aeropuerto me enteré de que había nacido mi hijo.



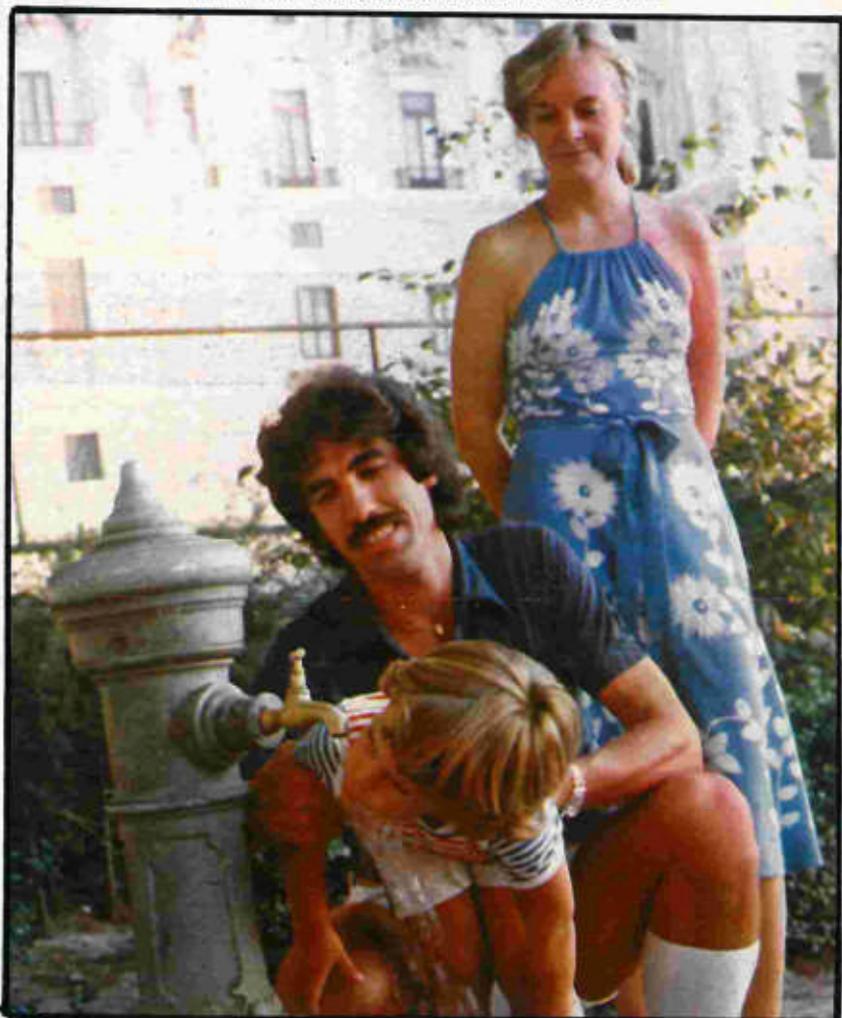
Walter muestra a su hijo la Copa de Europa ganada en Berlín, como final de la temporada 1979-80.



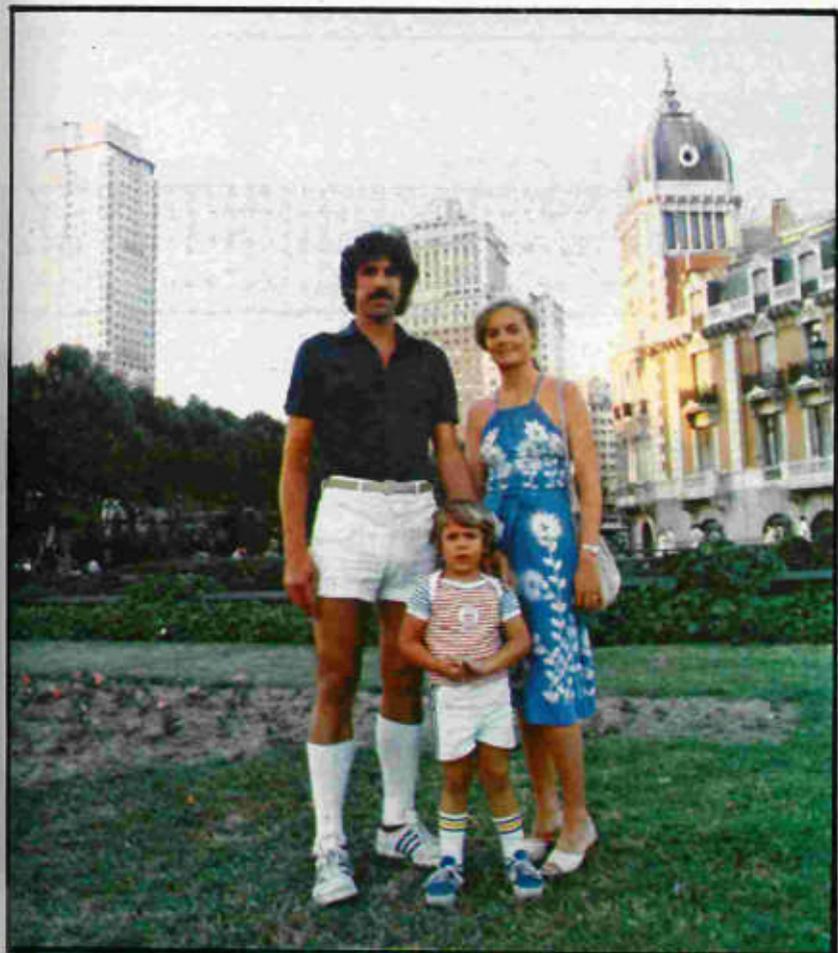
Uno de sus muchos encestes, con la camiseta del Real Madrid, ante el Maccabi Tel Aviv.



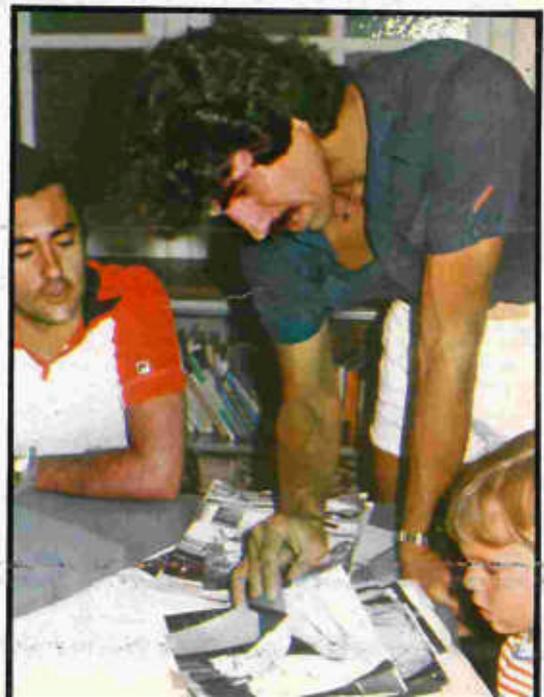
«En el Real estuve prisionero de los esquemas.»



El más tradicional y efectivo de los refrescos para el paseante: agua.



Los Szczerbiak, en la plaza de España: Walter, Marilyn y Wally.



En la redacción de AS-COLOR, con Toncho Nava, dando un vistazo a las fotos de archivo.

# ALREDEDOR DEL RING

Por Vicente CARREÑO

HA PRESENTADO UN RECURSO ANTE LA ESPAÑOLA

# PERICO, CADA VEZ MAS SOLO



Perico Fernández, el ex campeón del mundo que ha sido suspendido por tres años.

Perico es protegido por la policía en Bilbao. Desde los vestuarios el maño sería conducido a la comisaría.

EL «caso Perico Fernández» se ha convertido en el penúltimo escándalo del pugilismo español. Todo el expediente ha llegado ya hasta la Junta directiva de la Federación Española de boxeo, que ha empezado por suspender al presidente de la Federación Vizcaína, señor Torres, y al delegado de la velada, Angel González. También se les ha abierto expediente a Bravo, presidente del colegio de árbitros vizcaíno, y a Elio Guzmán, aunque se espera que el presidente del colegio de preparadores no sea sancionado, porque esta vez nada tiene que ver con lo ocurrido en la velada de Bilbao. El golpe de Perico al árbitro del combate ha tenido consecuencias, las peores para el propio boxeador, que en estos momentos se encuentra sin licencia y sancionado por tres años. Todos los atenuantes que pudiera haber en su

comportamiento no fueron tenidos en cuenta por el Comité de Faltas y Sanciones, que le suspendió por tres años, que es la pena máxima que se establece en el reglamento. Perico, en principio, no aceptó de buen grado la sanción. Sus primeras declaraciones, «como vaya a Madrid me voy a liar a bofetadas con todos», sólo sirvieron para complicar las cosas. Después, entre Morias, presidente de la Aragonesa, y Enrique Soria convencieron al «rebelde» Perico Fernández de que lo mejor que podía hacer era rectificar. Y el maño, aunque no de muy buena gana, ha escondido sus agresividades y ha enviado un recurso a la Federación Española en el que pide perdón a todos y solicita que se tengan en cuenta todos los atenuantes de los que tanto se ha venido hablando en los últimos días. Perico es culpable, pero también lo son

el presidente de la Vizcaína y el del Colegio de Arbitros, porque hay numerosos testigos de cuál fue su comportamiento en la capital vasca la noche de la pelea entre Perico y Lira. Eso ya lo sabe la Junta directiva, y por eso ha abierto una serie de expedientes. Ahora sólo queda por saber si la Junta directiva de la Española reducirá la sanción del Comité de Faltas y Sanciones. Las cosas no están fáciles, porque se están ejerciendo presiones para que Roberto Duque y sus hombres ratifiquen los tres años de suspensión. Porque puede considerarse como presión una carta que circula entre los árbitros en la que casi se hace un llamamiento a la huelga si se reduce la suspensión a Perico. Y los colegiados tienen un representante en la Junta directiva, señor Perotti, que es uno de los que defienden esta postura. Estando así

las cosas, es posible que los propósitos de enmienda de Perico no sirvan para casi nada. Ahora se echa en falta a los boxeadores en la Junta directiva de la Española. Los preparadores eligieron a su representante; los árbitros, también...

¿Y los boxeadores? No hay representante de los púgiles españoles. Y así, Perotti, puede defender a sus árbitros en las reuniones de la Junta directiva —como lo ha hecho con el de la velada de Bilbao, o con el presidente del colegio vasco—. Elio también está en disposición de defender a los preparadores. Los boxeadores están solos. Y como en Bilbao ocurrieron demasiadas cosas extrañas, es mejor desviar las responsabilidades de los federativos y los colegiados. El «caso Perico» todavía no ha sido resuelto definitivamente. La Española tiene que pronunciarse sobre el recurso, pero cada vez parece más complicado que a Perico se le reduzca la sanción.

## La caída de dos campeones

# KID PAMBELE Y «PIPINO» CUEVAS: DOS IDOLOS AL TAPIZ

EL boxeo mundial ha perdido dos campeones mundiales la misma noche: Kid Pambele y «Pipino» Cuevas. El colombiano era vapuleado, en Cincinatti, por Aaron Pryor, mientras que el mejicano caía de su trono, en Detroit, frente a Tommy Hearn. Dos sorpresas, sobre todo la del que parecía invencible «Pipino» Cuevas. Pero en boxeo los invencibles dejaron de existir hace ya mucho tiempo. El historial de «Pipino» es impresionante. Nació el 27 de diciembre de 1957 —cumplirá veintitrés años en diciembre—. Debutó como profesional en 1971..., ¡a los trece años! Y ganó por KO. Pipino se proclamaría campeón del mundo de los pesos welter el 17 de julio de 1976, al vencer por KO en el segundo asalto a Angel Espada. Tenía diecinueve años. Considerado un nuevo «rey» de KO, «Pipino» Cuevas ha ido desembarazándose de todos sus rivales por la vía rápida. Ha defendido su título en doce ocasiones, y casi nadie esperaba que el

negrito Tommy Hearn fuese capaz de cortar la trayectoria del mejicano. Pero así ha ocurrido. En el boxeo ya no quedan invencibles. Nos imaginamos que la carrera de «Pipino» Cuevas —veintitrés años— todavía no se ha acabado. Tiene tiempo por delante, y es muy joven, aunque lleve muchas peleas a sus espaldas. Esperemos que no se repita el caso de «Mando» Ramos, el chicano que destruyó a Teo Cruz y que a los diecinueve y a los veintitrés ya era un hombre acabado para el deporte de las doce cuerdas. Pipino ha iniciado su decadencia a la misma edad que Mando. Pero no creemos que la historia del chicano se repita.

Si la caída de «Pipino» Cuevas ha sido la gran sorpresa, no se puede decir lo mismo de la de Antonio Cervantes, «Kid Pambele». El colombiano, treinta y cuatro años, estaba en el final de su carrera deportiva y se esperaba que cualquier noche perdiera la corona de los superligeros. El veterano Pambele es ya un

hombre de vuelta y al borde de la retirada. Había debutado como profesional en 1964 —¡hace dieciséis años!—. Se proclamó por primera vez campeón mundial en octubre de 1972 al vencer a «Peppermint» Frazer. Antes había fallado en su intento de destronar al «intocable» Nicolino Loche. Pabele retuvo la corona en diez ocasiones, hasta que la perdió en 1976 frente a Wilfredo Benítez. Parecía el final de la carrera de Kid Pambele. Pero nos equivocamos todos. Un año después de su derrota con Benítez recuperaba la corona frente a Carlos María Giménez. Todavía ha hecho cinco defensas más —quince en total, sumando las de su primera época—, y en la sexta ha sufrido una derrota espectacular. Si «Pipino» Cuevas todavía tiene tiempo por delante, para Kid Pambele es el final de su carrera deportiva. A los treinta y cinco años se le abre por delante el camino de la retirada.

En Detroit y Cincinatti cayeron dos ídolos de las doce cuerdas.



«Pipino» Cuevas, en la lona. Acababa de perder su título mundial de los pesos welters frente a Tommy Hearn.



**SAMARANCH TOMO POSESION.**—Al pie del castillo de Vidy, en la localidad suiza de Causana, vemos al español Juan Antonio Samaranch instantes después de haber tomado posesión del cargo de presidente del Comité Olímpico Internacional.



**EL VILLA DE BILBAO, A ALEMANIA.**—Los clubs germanos pegan fuerte y continúan en primerísimo plano del fútbol mundial. Ahora el Borussia acaba de ganar el trofeo Villa de Bilbao. El presidente del Athletic vasco entrega el trofeo al capitán del Borussia.



**OTRO CLUB MAS PARA DIARTE.**—Zaragoza, Valencia, Salamanca y Betis son los clubs en los que ha militado «Lobo» Diarte. Los tres primeros, de camiseta blanca; el de ahora, a rayas blancas y verdes. En la foto, el momento de firmar contrato con el conjunto andaluz.

## UNA ESPAÑOLA EN EL MARATON INTERNACIONAL AVON



**N**O sólo van a ser las Olimpiadas. También se hace deporte —y muy bien, por cierto—, a través del patrocinio de casas comerciales. Concretamente, la marca de cosméticos AVON organiza todos los años su maratón internacional. En esta ocasión se ha celebrado en Londres y ha habido una representante española en la prueba: la guipuzcoana Begoña Zúñiga Osés. Begoña, que tiene veintiocho años, fue seleccionada por la Federación Española de Atletismo para esta competición. Begoña Zúñiga fue elegida por sus brillantes marcas conseguidas en el año 1980. Es subcampeona de cross, campeona de España en gran fondo y tiene los mejores registros en 1.500 y 3.000 metros.

La Maratón Internacional Avón, sobre algo más de cuarenta y dos kilómetros, reunió a las más famosas corredoras internacionales en larga distancia. Más de treinta países estuvieron representados, con un total de 350 atletas.

Antes de disputarse este Maratón Internacional, AVON organiza maratones nacionales. En ellos pueden intervenir todas las mujeres que lo deseen. No importa la edad ni las condiciones físicas, pues en estas pruebas tienen la oportunidad de beneficiarse del deporte, que siempre es una cosa buena y saludable.

Real Madrid-Oporto

# SEMIFINAL GANADA A PULSO



**UN GRAN GOL.**—El Madrid, en el Trofeo Teresa Herrera, tuvo que luchar mucho ante un Oporto que volvió a dar la medida de gran equipo. Y éste fue, precisamente, el gol que clasificó a los blancos. Un gran testarazo de Cunningham, adelantándose a Fonseca.



**Y, AHORA, EL POSTE.**—No hubiera sido justo un triunfo holgado del Madrid, pero pudo producirse si este disparo de Angel no se estrella en el poste.



**BUEN DEBUT, AUN CON GOL EN PROPIA PUERTA.**—Parece que el Madrid piensa introducir juventud en sus filas. El debutante Gallego realizó un notable encuentro ante el Oporto, si bien tuvo la mala fortuna de introducir el balón en su meta al intentar un despeje.



**EL CAPITAN, EN ACCION.**—Benito, uno de los veteranos en la defensa madridista, trata de cortar la trayectoria del balón en el soberbio zurdazo del jugador blanquiazul.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.